



**STATEMENT  
OF  
TREATIES AND INTERNATIONAL  
AGREEMENTS**

Registered or filed and recorded  
with the Secretariat during the month of  
June 1997

---

**RELEVÉ  
DES  
TRAITÉS ET ACCORDS  
INTERNATIONAUX**

Enregistrés ou classés et inscrits  
au répertoire au Secrétariat pendant le mois  
de juin 1997

UNITED NATIONS / NATIONS UNIES  
New York, 1997

Copyright @ United Nations 1997  
All rights reserved  
Printed by the United Nations Reproduction Section, New York

Copyright @ Nations Unies, 1997  
tous droits réservés  
imprimé par la Section de la reproduction des Nations Unies, New York

**TABLE OF CONTENTS (English)**

	<b>Pages</b>
PART I. Original treaties and international agreements registered during the month of June 1997: Nos. 33837 to 33911 . . . . .	245
Part II. Original treaties and international agreements filed and recorded during the month of June 1997: No. 1198 . . . . .	262
ANNEX A. Ratifications, accessions, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat . . . . .	263
ANNEX C. Ratifications, accessions, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat of the League of Nations . . . . .	297
CUMULATIVE (1997) ALPHABETICAL INDEX by subject terms and parties . . . . .	1
CUMULATIVE (1997) NUMERICAL INDEX by registration or filing and recording numbers . . . . .	19
RECAPITULATIVE TABLES of original Agreements registered and filed and recorded in 1997 . . . . .	30

**TABLE DES MATIÈRES (français)**

	<b>Pages</b>
PARTIE I. Traités et accords internationaux originaux enregistrés pendant le mois de juin 1997 : Nos 33837 à 33911 . . . . .	245
PARTIE II. Traités et accords internationaux originaux classés et inscrits au répertoire pendant le mois de juin 1997 : No 1198 . . . . .	262
ANNEXE A. Ratifications, adhésions, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat . . . . .	263
ANNEXE C. Ratifications, adhésions, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat de la Société des Nations . . . . .	297
INDEX ALPHABÉTIQUE CUMULATIF (1997) par sujet et par partie . . . . .	31
INDEX NUMÉRIQUE CUMULATIF (1997) par numéro d'enregistrement ou de classement et inscription au répertoire . . . . .	49
TABLEAUX RÉCAPITULATIFS des Accords originaux enregistrés et classés et inscrits au répertoire en 1997 . . . . .	60



NOTE BY THE SECRETARY

1. The present Statement is issued monthly by the Office of Legal Affairs of the Secretariat in pursuance of article 13 of the Regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations adopted on 14 December 1946 by General Assembly resolution 97 (I).

2. Part I contains a statement of treaties and international agreements registered in accordance with Article 102 (1) of the Charter. Part II contains a statement of treaties and international agreements filed and recorded in accordance with article 10 of the aforementioned Regulations. With respect to each treaty or international agreement the following information is given: registration or recording number, title, date of conclusion, date and method of entry into force, languages in which it was concluded, name of the authority which initiated the formality of registration or filing and recording and date of that formality. Annexes to the Statement contain ratifications, accessions, supplementary agreements and other subsequent actions concerning treaties and international agreements registered or filed and recorded with the Secretariat of the United Nations or registered with the Secretariat of the League of Nations. The authentic texts of the treaties and international agreements together with translations in English and French are subsequently published in the United Nations Treaty Series.

3. Under Article 102 of the Charter every treaty and every international agreement entered into by a Member of the United Nations after the coming into force of the Charter must be registered with the Secretariat and published by it. The General Assembly, by resolution 97 (I) referred to above, established regulations to give effect to Article 102 of the Charter. The United Nations, under article 4 of these Regulations, registers *ex officio* every treaty or international agreement which is subject to registration where the United Nations is a party, has been authorized by a treaty or agreement to effect registration, or is the depositary of a multilateral treaty or agreement. The specialized agencies may also register treaties in certain specific cases. In all other instances registration is effected by a party. The Secretariat is designated in Article 102 as the organ with which registration is effected.

4. The Regulations also provide in article 10 for the filing and recording of certain categories of treaties and international agreements other than those subject to registration under Article 102 of the Charter.

5. Under Article 102 of the Charter and the Regulations, the Secretariat is generally responsible for the operation of the system of registration and publication of treaties. In respect of *ex officio* registration and filing and recording, where the Secretariat has responsibility for initiating action under the Regulations, it necessarily has authority for dealing with all aspects of the question.

NOTE DU SECRETARIAT

1. Le présent Relevé est publié mensuellement par le Service juridique du Secrétariat en exécution de l'article 13 du règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, adopté le 14 décembre 1946 par la résolution 97 (I) de l'Assemblée générale.

2. La partie I contient le relevé des traités et accords internationaux enregistrés conformément au paragraphe 1 de l'Article 102 de la Charte. La partie II contient le relevé des traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire en application de l'article 10 du règlement susmentionné. Pour chacun des traités ou accords internationaux, les renseignements ci-après sont indiqués : numéro d'enregistrement ou d'inscription au répertoire, titre, date de conclusion, date et méthode d'entrée en vigueur, langues de conclusion, nom de l'autorité qui a pris l'initiative de la formalité d'enregistrement ou de classement et d'inscription au répertoire et date de cette formalité. Les annexes au Relevé contiennent les ratifications, adhésions, accords complémentaires et autres formalités ultérieures concernant les traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies ou enregistrés au Secrétariat de la Société des Nations. Les textes authentiques des traités ou accords internationaux, accompagnés de traductions en anglais et en français, sont ensuite publiés dans le Recueil des Traité des Nations Unies.

3. Aux termes de l'Article 102 de la Charte tout traité ou accord international conclu par un Membre des Nations Unies après l'entrée en vigueur de la Charte doit être enregistré au Secrétariat et publié par lui. Par sa résolution 97 (I), mentionnée plus haut, l'Assemblée générale a adopté un règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte. L'article 4 de ce règlement dispose que l'Organisation des Nations Unies doit enregistrer *d'office* tout traité ou accord international soumis à la formalité d'enregistrement soit lorsqu'elle est partie àudit traité, soit lorsqu'elle a été autorisée par les signataires à effectuer l'enregistrement, soit encore lorsqu'elle est dépositaire d'un traité ou accord multilatéral. Les institutions spécialisées peuvent également, dans certains cas déterminés, faire enregistrer des traités. Dans tous les autres cas, c'est l'une des parties qui effectue l'enregistrement. Aux termes de l'Article 102 le Secrétariat est l'organe auprès duquel l'enregistrement doit être effectué.

4. L'article 10 du règlement contient des dispositions relatives au classement et à l'inscription au répertoire de certaines catégories de traités et d'accords internationaux autres que ceux qui sont soumis à la formalité de l'enregistrement en vertu de l'Article 102 de la Charte.

5. En vertu de l'Article 102 de la Charte et du règlement le Secrétariat est chargé d'assurer l'enregistrement et la publication des traités. En ce qui concerne l'enregistrement *d'office* ou le classement et l'inscription au répertoire, dans les cas où, conformément au règlement, il appartient au Secrétariat de prendre l'initiative à cet égard, celui-ci est nécessairement compétent pour traiter de tous les aspects de la question.

6. In other cases, when treaties and international agreements are submitted by a party for the purpose of registration or filing and recording, they are first examined by the Secretariat in order to ascertain whether they fall within the category of agreements requiring registration or are susceptible of filing and recording, and also to ascertain whether the technical requirements of the Regulations are met. It may be noted that an authoritative body of practice relating to registration has developed in the League of Nations and the United Nations which may serve as a useful guide. In some cases, the Secretariat may find it necessary to consult with the registering party concerning the question of registrability. However, since the terms "treaty" and "international agreement" have not been defined either in the Charter or in the Regulations, the Secretariat, under the Charter and the Regulations, follows the principle that it acts in accordance with the position of the Member State submitting an instrument for registration that so far as that party is concerned the instrument is a treaty or an international agreement within the meaning of Article 102. Registration of an instrument submitted by a Member State, therefore, does not imply a judgement by the Secretariat on the nature of the instrument, the status of a party, or any similar question. It is the understanding of the Secretariat that its action does not confer on the instrument the status of a treaty or an international agreement if it does not already have that status and does not confer on a party a status which it would not otherwise have.

7. The obligation to register rests on the Member State and the purpose of Article 102 of the Charter is to give publicity to all treaties and international agreements entered into by a Member State. Furthermore, under paragraph 2 of Article 102, no party to a treaty or international agreement subject to registration, which has not been registered, may invoke that treaty or agreement before any organ of the United Nations.

#### Publication of treaties and international agreements

By its resolution 33/141 A of 19 December 1978 the General Assembly amended article 12 of its Regulations to give effect to Article 102 of the Charter so as to give the Secretariat the option not to publish in extenso a bilateral treaty or international agreement belonging to one of the following categories:

- (a) Assistance and co-operation agreements of limited scope concerning financial, commercial, administrative or technical matters;
- (b) Agreements relating to the organization of conferences, seminars or meetings;
- (c) Agreements that are to be published otherwise than in the series mentioned in paragraph 1 of article 12 of the said Regulations by the United Nations Secretariat or by a specialized or related agency.

In accordance with article 12 (3) of the Regulations as amended, those treaties and international agreements that the Secretariat intends not to publish in extenso are identified in the Statement by an asterisk preceding the title.

6. Dans les autres cas, c'est-à-dire lorsque c'est une partie à un traité ou à un accord international qui présente l'instrument aux fins d'enregistrement ou de classement et d'inscription au répertoire, le Secrétariat examine ledit instrument afin de déterminer s'il entre dans la catégorie des accords qui doivent être enregistrés ou de ceux qui doivent être classés et inscrits au répertoire, et afin de s'assurer que les conditions techniques du règlement sont remplies. Il convient de noter que la Société des Nations et l'Organisation des Nations Unies ont progressivement élaboré, en matière d'enregistrement des traités, une pratique qui fait autorité et dont on peut utilement s'inspirer. Dans certains cas, le Secrétariat peut juger nécessaire de consulter la partie qui enregistre sur la recevabilité de l'enregistrement. Toutefois, comme le terme "traité" et l'expression "accord international" n'ont été définis ni dans la Charte ni dans le règlement, le Secrétariat, en appliquant la Charte et le règlement, a pris comme principe de s'en tenir à la position adoptée à cet égard par l'Etat Membre qui a présenté l'instrument à l'enregistrement, à savoir que pour autant qu'il s'agit de cet Etat comme partie contractante l'instrument constitue un traité ou un accord international au sens de l'Article 102. Il s'ensuit que l'enregistrement d'un instrument présenté par un Etat Membre n'implique, de la part du Secrétariat, aucun jugement sur la nature de l'instrument, le statut d'une partie ou toute autre question similaire. Le Secrétariat considère donc que les actes qu'il pourrait être amené à accomplir ne confèrent pas à un instrument la qualité de "traité" ou d'"accord international" si cet instrument n'a pas déjà cette qualité, et qu'ils ne confèrent pas à une partie un statut que, par ailleurs, elle ne posséderait pas.

7. L'Article 102 de la Charte a pour but d'assurer la publicité de tous les traités et accords internationaux conclus par les Etats Membres. L'obligation d'enregistrement incombe à ces Etats. D'autre part, aux termes du paragraphe 2 de l'Article 102, aucune partie à un traité ou accord international soumis à l'obligation d'enregistrement ne pourra invoquer ledit traité ou accord devant un organe des Nations Unies s'il n'a pas été enregistré.

#### Publication des traités et accords internationaux

Par sa résolution 33/141 A du 19 décembre 1978 l'Assemblée générale a modifié l'article 12 de son règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte de façon à donner au Secrétariat la faculté de ne pas publier in extenso un traité ou accord international bilatéral appartenant à l'une des catégories suivantes :

- a) Accords d'assistance et de coopération d'objet limité en matière financière, commerciale, administrative ou technique;
- b) Accords portant sur l'organisation de conférences, séminaires ou réunions;
- c) Accords qui sont destinés à être publiés ailleurs que dans le recueil mentionné au paragraphe 1 de l'article 12 dudit règlement par les soins du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies ou d'une institution spécialisée ou assimilée.

Conformément au paragraphe 3 de l'article 12 du règlement tel que modifié, les traités et accords internationaux que le Secrétariat envisage de ne pas publier in extenso sont identifiés dans le Relevé par un astérisque qui précède le titre.

PART I

ORIGINAL TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS  
REGISTERED DURING THE MONTH OF JUNE 1997

Nos. 33837 to 33911

No. 33837. UNITED NATIONS (UNITED NATIONS CHILDREN'S FUND)  
AND TURKMENISTAN:

Standard Basic Cooperation Agreement. Signed at Ashgabat on  
11 February 1995 #

Came into force on 1 June 1997, in accordance with article  
XXIII.

Authentic texts: English and Russian.  
Registered ex officio on 1 June 1997.

# See article XXII for provisions relating to the appointment  
of an arbitrator by the President of the International  
Court of Justice.

No. 33838. BELGO-LUXEMBOURG ECONOMIC UNION AND MALTA:

Agreement concerning the reciprocal encouragement and  
protection of investments. Signed at Brussels on 5 March  
1987

Came into force on 15 June 1993 by the exchange of the  
instruments of ratification, which took place at Brussels, in  
accordance with article 11.

Authentic texts: French, Dutch and English.  
Registered by the Belgo-Luxembourg Economic Union on 3 June  
1997.

No. 33839. UNITED NATIONS AND ITALY:

Memorandum of Understanding regarding the use by the United  
Nations of premises on military installations in Italy for  
the support of peace-keeping, humanitarian and related  
operations (with exchange of letters). Signed at Rome on  
23 November 1994 #

Came into force on 11 June 1997 by notification, in  
accordance with article XXV.

Authentic text: English.  
Registered ex officio on 11 June 1997.

# See article XXIV for provisions relating to the appointment  
of an arbitrator by the President of the International  
Court of Justice.

No. 33840. UNITED NATIONS AND ITALY:

Implementation Agreement regarding the use by the United  
Nations of premises located upon the Italian Air Force Base  
in Pisa (with annex). Signed at Pisa on 14 April 1997

Came into force on 14 April 1997 by signature, in  
accordance with article 4.

Authentic texts: English and Italian.  
Registered ex officio on 11 June 1997.

No. 33841. LATVIA AND SWITZERLAND:

Agreement relating to scheduled air services (with annex).  
Signed at Riga on 21 May 1993

Came into force provisionally on 21 May 1993 by signature,  
and definitively on 18 April 1997 by notification, in  
accordance with article 21.

Authentic texts: Latvian, German and English.  
Registered by Latvia on 13 June 1997.

PARTIE I

TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX ORIGINAUX  
ENREGISTRES PENDANT LE MOIS DE JUIN 1997

Nos 33837 à 33911

No 33837. ORGANISATION DES NATIONS UNIES (FONDS DES NATIONS  
UNIES POUR L'ENFANCE) ET TURKMENISTAN :

Accord de base type relatif à la coopération. Signé à  
Ashgabat le 11 février 1995 #

Entré en vigueur le 1er juin 1997, conformément à l'article  
XXIII.

Textes authentiques : anglais et russe.  
Enregistré d'office le 1er juin 1997.

# Voir article XXII pour les dispositions relatives à la  
désignation d'un arbitre par le Président de la Cour  
internationale de Justice.

No 33838. UNION ECONOMIQUE BELGO-LUXEMBOURGEOISE ET MALTE :

Accord relatif à l'encouragement et la protection réciproques  
des investissements. Signé à Bruxelles le 5 mars 1987

Entré en vigueur le 15 juin 1993 par l'échange des  
instruments de ratification, qui a eu lieu à Bruxelles,  
conformément à l'article 11.

Textes authentiques : français, néerlandais et anglais.  
Enregistré par l'Union économique belgo-luxembourgeoise le 3  
juin 1997.

No 33839. ORGANISATION DES NATIONS UNIES ET ITALIE :

Mémorandum d'accord concernant l'emploi par l'Organisation  
des Nations Unies de locaux situés dans les installations  
militaires en Italie pour l'appui des opérations du  
maintien de la paix, humanitaires et connexes (avec échange  
de lettres). Signé à Rome le 23 novembre 1994 #

Entré en vigueur le 11 juin 1997 par notification,  
conformément à l'article XXV.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré d'office le 11 juin 1997.

# Voir article XXIV pour les dispositions relatives à la  
désignation d'un arbitre par le Président de la Cour  
internationale de Justice.

No 33840. ORGANISATION DES NATIONS UNIES ET ITALIE :

Accord d'exécution relatif à l'utilisation par les Nations  
Unies de locaux situés sur la base aérienne italienne à  
Pise (avec annexe). Signé à Pise le 14 avril 1997

Entré en vigueur le 14 avril 1997 par la signature,  
conformément à l'article 4.

Textes authentiques : anglais et italien.  
Enregistré d'office le 11 juin 1997.

No 33841. LETTONIE ET SUISSE :

Accord relatif aux services aériens réguliers (avec annexe).  
Signé à Riga le 21 mai 1993

Entré en vigueur à titre provisoire le 21 mai 1993 par la  
signature, et à titre définitif le 18 avril 1997 par  
notification, conformément à l'article 21.

Textes authentiques : lettonien, allemand et anglais.  
Enregistré par la Lettonie le 13 juin 1997.

No. 33842. LATVIA AND SWEDEN:

Air Services Agreement (with annex). Signed at Riga on 3 June 1993

Came into force provisionally on 3 June 1993 by signature, and definitively on 25 November 1994 by notification, in accordance with article 22.

Authentic text: English.  
Registered by Latvia on 13 June 1997.

No. 33843. FRANCE AND PERU:

Agreement on the reciprocal promotion and protection of investments. Signed at Paris on 6 October 1993

Came into force on 30 May 1996 by notification, in accordance with article 12.

Authentic texts: French and Spanish.  
Registered by France on 19 June 1997.

No. 33844. FRANCE AND TRINIDAD AND TOBAGO:

Agreement on the reciprocal promotion and protection of investments. Signed at Paris on 28 October 1993

Came into force on 16 May 1996 by notification, in accordance with article 12.

Authentic texts: French and English.  
Registered by France on 19 June 1997.

No. 33845. FRANCE AND CAMEROON:

Convention on the movement and sojourn of persons (with annex). Signed at Yaoundé on 24 January 1994

Came into force on 1 July 1996 by notification, in accordance with article 17.

Authentic text: French.  
Registered by France on 19 June 1997.

No. 33846. FRANCE AND UZBEKISTAN:

Agreement on the freedom of movement. Signed at Tashkent on 26 April 1994

Came into force on 15 June 1996 by the exchange of the instruments of ratification, which took place at Tashkent, in accordance with article 8.

Authentic texts: French and Uzbek.  
Registered by France on 19 June 1997.

No. 33847. FRANCE AND ECUADOR:

Agreement on the reciprocal promotion and protection of investments. Signed at Paris on 7 September 1994

Came into force on 10 June 1996 by notification, in accordance with article 13.

Authentic texts: French and Spanish.  
Registered by France on 19 June 1997.

No 33842. LETTONIE ET SUEDE :

Accord relatif aux services aériens (avec annexe). Signé à Riga le 3 juin 1993

Entré en vigueur à titre provisoire le 3 juin 1993 par la signature, et à titre définitif le 25 novembre 1994 par notification, conformément à l'article 22.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré par la Lettonie le 13 juin 1997.

No 33843. FRANCE ET PEROU :

Accord sur l'encouragement et la protection réciproques des investissements. Signé à Paris le 6 octobre 1993

Entré en vigueur le 30 mai 1996 par notification, conformément à l'article 12.

Textes authentiques : français et espagnol.  
Enregistré par la France le 19 juin 1997.

No 33844. FRANCE ET TRINITE-ET-TOBAGO :

Accord sur l'encouragement et la protection réciproques des investissements. Signé à Paris le 28 octobre 1993

Entré en vigueur le 16 mai 1996 par notification, conformément à l'article 12.

Textes authentiques : français et anglais.  
Enregistré par la France le 19 juin 1997.

No 33845. FRANCE ET CAMEROUN :

Convention relative à la circulation et au séjour des personnes (avec annexe). Signée à Yaoundé le 24 janvier 1994

Entrée en vigueur le 1er juillet 1996 par notification, conformément à l'article 17.

Texte authentique : français.  
Enregistrée par la France le 19 juin 1997.

No 33846. FRANCE ET OUZBEKISTAN :

Accord sur la liberté de circulation. Signé à Tashkent le 26 avril 1994

Entré en vigueur le 15 juin 1996 par l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Tashkent, conformément à l'article 8.

Textes authentiques : français et ouzbek.  
Enregistré par la France le 19 juin 1997.

No 33847. FRANCE ET EQUATEUR :

Accord sur l'encouragement et la protection réciproques des investissements. Signé à Paris le 7 septembre 1994

Entré en vigueur le 10 juin 1996 par notification, conformément à l'article 13.

Textes authentiques : français et espagnol.  
Enregistré par la France le 19 juin 1997.

No. 33848. FRANCE AND MALI:

Convention on establishment. Signed at Bamako on 26 September 1994

Came into force on 1 April 1996 by notification, in accordance with article 14.

Authentic text: French.

Registered by France on 19 June 1997.

No. 33849. FRANCE AND MALI:

Convention on the movement and sojourn of persons (with exchanges of letters). Signed at Bamako on 26 September 1994

Came into force on 1 May 1996 by notification, in accordance with article 18.

Authentic text: French.

Registered by France on 19 June 1997.

No. 33850. FRANCE AND CENTRAL AFRICAN REPUBLIC:

Convention on establishment. Signed at Bangui on 26 September 1994

Came into force on 1 May 1996 by notification, in accordance with article 11.

Authentic text: French.

Registered by France on 19 June 1997.

No. 33851. FRANCE AND CENTRAL AFRICAN REPUBLIC:

Convention on the movement and sojourn of persons. Signed at Bangui on 26 September 1994

Came into force on 1 May 1996 by notification, in accordance with article 15.

Authentic text: French.

Registered by France on 19 June 1997.

No. 33852. FRANCE AND RUSSIAN FEDERATION:

Agreement on the storage, in safe conditions, of lithium hydrogenated compounds stemming from the dismantling of nuclear weapons in Russia (with annex). Signed at Paris on 17 November 1994

Came into force on 17 November 1994 by signature, in accordance with article XII.

Authentic texts: French and Russian.

Registered by France on 19 June 1997.

No. 33853. FRANCE AND MALAWI:

Exchange of notes constituting an agreement concerning the status of the French Cultural Centre. Lilongwe, 2 and 15 August 1995

Came into force on 15 August 1995, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: English and French.

Registered by France on 19 June 1997.

No. 33848. FRANCE ET MALI :

Convention d'établissement. Signée à Bamako le 26 septembre 1994

Entrée en vigueur le 1er avril 1996 par notification, conformément à l'article 14.

Texte authentique : français.

Enregistrée par la France le 19 juin 1997.

No. 33849. FRANCE ET MALI :

Convention sur la circulation et le séjour des personnes (avec échanges de lettres). Signée à Bamako le 26 septembre 1994

Entrée en vigueur le 1er mai 1996 par notification, conformément à l'article 18.

Texte authentique : français.

Enregistrée par la France le 19 juin 1997.

No. 33850. FRANCE ET REPUBLIQUE CENTRAFRICAINE :

Convention d'établissement. Signée à Bangui le 26 septembre 1994

Entrée en vigueur le 1er mai 1996 par notification, conformément à l'article 11.

Texte authentique : français.

Enregistrée par la France le 19 juin 1997.

No. 33851. FRANCE ET REPUBLIQUE CENTRAFRICAINE :

Convention relative à la circulation et au séjour des personnes. Signée à Bangui le 26 septembre 1994

Entrée en vigueur le 1er mai 1996 par notification, conformément à l'article 15.

Texte authentique : français.

Enregistrée par la France le 19 juin 1997.

No. 33852. FRANCE ET FEDERATION DE RUSSIE :

Accord sur l'entreposage, dans des conditions de sécurité, des composés hydrogénés lithiés issus du démantèlement des armes nucléaires en Russie (avec annexe). Signé à Paris le 17 novembre 1994

Entré en vigueur le 17 novembre 1994 par la signature, conformément à l'article XII.

Textes authentiques : français et russe.

Enregistré par la France le 19 juin 1997.

No. 33853. FRANCE ET MALAWI :

Echange de notes constituant un accord relatif au statut du Centre culturel français. Lilongwe, 2 et 15 août 1995

Entré en vigueur le 15 août 1995, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : anglais et français.

Enregistré par la France le 19 juin 1997.

No. 33854. FRANCE AND ARGENTINA:

Agreement on the exchange of professional trainees. Signed at Buenos Aires on 26 September 1995

Came into force on 8 October 1996 by notification, in accordance with article 11.

Authentic texts: French and Spanish.  
Registered by France on 19 June 1997.

No 33854. FRANCE ET ARGENTINE :

Accord relatif aux échanges de stagiaires professionnels.  
Signé à Buenos Aires le 26 septembre 1995

Entré en vigueur le 8 octobre 1996 par notification,  
conformément à l'article 11.

Textes authentiques : français et espagnol.  
Enregistré par la France le 19 juin 1997.

No. 33855. FRANCE AND ARMENIA:

Agreement on cultural, scientific and technical cooperation.  
Signed at Yerevan on 4 November 1995

Came into force on 1 September 1996 by notification, in accordance with article 12.

Authentic texts: French and Armenian.  
Registered by France on 19 June 1997.

No 33855. FRANCE ET ARMENIE :

Accord de coopération culturelle, scientifique et technique.  
Signé à Erevan le 4 novembre 1995

Entré en vigueur le 1er septembre 1996 par notification,  
conformément à l'article 12.

Textes authentiques : français et arménien.  
Enregistré par la France le 19 juin 1997.

No. 33856. FRANCE AND LEBANON:

Agreement on the French-Lebanese Affairs Centre. Signed at Beirut on 5 April 1996

Came into force on 5 April 1996 by signature.

Authentic text: French.  
Registered by France on 19 June 1997.

No 33856. FRANCE ET LIBAN :

Accord relatif au Centre franco-libanais des affaires. Signé à Beyrouth le 5 avril 1996

Entré en vigueur le 5 avril 1996 par la signature.

Texte authentique : français.  
Enregistré par la France le 19 juin 1997.

No. 33857. FRANCE AND MOROCCO:

Agreement in the field of environment. Signed at Rabat on 19 April 1996

Came into force on 19 April 1996 by signature, in accordance with article 10.

Authentic texts: French and Arabic.  
Registered by France on 19 June 1997.

No 33857. FRANCE ET MAROC :

Accord dans le domaine de l'environnement. Signé à Rabat le 19 avril 1996

Entré en vigueur le 19 avril 1996 par la signature,  
conformément à l'article 10.

Textes authentiques : français et arabe.  
Enregistré par la France le 19 juin 1997.

No. 33858. MEXICO AND PANAMA:

Exchange of notes constituting an agreement on the establishment of the Permanent Binational Commission.  
Mexico City, 25 July 1995 and Panama City, 21 August 1995

Came into force on 21 August 1995, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: Spanish.  
Registered by Mexico on 19 June 1997.

No 33858. MEXIQUE ET PANAMA :

Echange de notes constituant un accord relatif à la création de la Commission binationale permanente. Mexico, 25 juillet 1995 et Panama, 21 août 1995

Entré en vigueur le 21 août 1995, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : espagnol.  
Enregistré par le Mexique le 19 juin 1997.

No. 33859. MEXICO AND ESTONIA:

Basic Agreement on technical co-operation. Signed at Mexico City on 27 October 1995

Came into force on 5 February 1996 by notification, in accordance with article X.

Authentic texts: Spanish, Estonian and English.  
Registered by Mexico on 19 June 1997.

No 33859. MEXIQUE ET ESTONIE :

Accord de base relatif à la coopération technique. Signé à Mexico le 27 octobre 1995

Entré en vigueur le 5 février 1996 par notification,  
conformément à l'article X.

Textes authentiques : espagnol, estonien et anglais.  
Enregistré par le Mexique le 19 juin 1997.

No. 33860. INTERNATIONAL FUND FOR AGRICULTURAL DEVELOPMENT AND PERU:

\* Loan Agreement--Natural Resources Management Project in the Southern Highlands (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements of the Fund dated 19 September 1986). Signed at Rome on 21 June 1996 #

Came into force on 9 April 1997 by notification, in accordance with sections 10.01/02 of the General Conditions.

Authentic text: Spanish.  
Registered by the International Fund for Agricultural Development on 19 June 1997.

# See section 11.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrators by the President of the International Court of Justice.

No. 33861. INTERNATIONAL FUND FOR AGRICULTURAL DEVELOPMENT AND MONGOLIA:

\* Loan Agreement--Arhangai Rural Poverty Alleviation Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements of the Fund dated 19 September 1986). Signed at Rome on 22 July 1996 #

Came into force on 4 November 1996 by notification, in accordance with sections 10.01/02 of the General Conditions.

Authentic text: English.  
Registered by the International Fund for Agricultural Development on 19 June 1997.

# See section 11.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrators by the President of the International Court of Justice.

No. 33862. SPAIN AND LATVIA:

Agreement on the reciprocal promotion and protection of investments. Signed at Madrid on 26 October 1995 #

Came into force on 14 March 1997 by notification, in accordance with article 12.

Authentic texts: Spanish, Latvian and English.  
Registered by Spain on 25 June 1997.

# See article 10 (4) for provisions relating to the appointment of arbitrators by the President of the International Court of Justice.

No. 33863. SPAIN AND LEBANON:

Agreement on the reciprocal promotion and protection of investments. Signed at Madrid on 22 February 1996 #

Came into force on 29 April 1997 by notification, in accordance with article XII.

Authentic texts: Spanish and English.  
Registered by Spain on 25 June 1997.

# See article X (3) and (4) for provisions relating to the appointment of arbitrators by the President of the International Court of Justice.

No 33860. FONDS INTERNATIONAL DE DEVELOPPEMENT AGRICOLE ET PEROU :

\* Accord de prêt -- Projet de gestion des ressources naturelles des hauts plateaux du Sud (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie du Fonds en date du 19 septembre 1986). Signé à Rome le 21 juin 1996 #

Entré en vigueur le 9 avril 1997 par notification, conformément aux sections 10.01/02 des Conditions générales.

Texte authentique : espagnol.  
Enregistré par le Fonds international de développement agricole le 19 juin 1997.

# Voir section 11.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitres par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 33861. FONDS INTERNATIONAL DE DEVELOPPEMENT AGRICOLE ET MONGOLIE :

\* Accord de prêt -- Projet d'allègement de la pauvreté rurale d'Arhangai (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie du Fonds en date du 19 septembre 1986). Signé à Rome le 22 juillet 1996 #

Entré en vigueur le 4 novembre 1996 par notification, conformément aux sections 10.01/02 des Conditions générales.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré par le Fonds international de développement agricole le 19 juin 1997.

# Voir section 11.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitres par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 33862. ESPAGNE ET LETTONIE :

Accord relatif à la promotion et à la protection réciproques des investissements. Signé à Madrid le 26 octobre 1995 #

Entré en vigueur le 14 mars 1997 par notification, conformément à l'article 12.

Textes authentiques : espagnol, lettonien et anglais.  
Enregistré par l'Espagne le 25 juin 1997.

# Voir paragraphe 4 de l'article 10 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitres par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 33863. ESPAGNE ET LIBAN :

Accord relatif à la promotion et à la protection réciproques des investissements. Signé à Madrid le 22 février 1996 #

Entré en vigueur le 29 avril 1997 par notification, conformément à l'article XII.

Textes authentiques : espagnol et anglais.  
Enregistré par l'Espagne le 25 juin 1997.

# Voir paragraphes 3 et 4 de l'article X pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitres par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 33864. SPAIN AND UNITED NATIONS EDUCATIONAL, SCIENTIFIC AND CULTURAL ORGANIZATION:

Exchange of letters constituting an agreement concerning the symposium on the effects of the multimedia electronic communication (information super-highway) regarding the protection of copyrights and other holders of rights and their consequences on the economic and cultural development (Madrid 11-14 March 1996). Paris, 7 February 1996 and Madrid, 4 March 1996

Came into force provisionally on 4 March 1996, and definitively on 22 January 1997 by notification, in accordance with the provisions of the said letters.

Authentic text: Spanish.  
Registered by Spain on 25 June 1997.

No. 33865. BRAZIL AND CHILE:

Agreement on cooperation between the diplomatic academies of both countries. Signed at Brasilia on 25 March 1996

Came into force on 7 March 1997 by notification, in accordance with article 6.

Authentic texts: Portuguese and Spanish.  
Registered by Brazil on 25 June 1997.

No. 33866. BRAZIL AND BOLIVIA:

Agreement on tax exemption concerning the implementation of the Brazil-Bolivia pipeline project. Signed at Brasilia on 5 August 1996

Came into force on 1 March 1997 by notification, in accordance with article 5.

Authentic texts: Portuguese and Spanish.  
Registered by Brazil on 25 June 1997.

No. 33867. BRAZIL AND GERMANY:

Exchange of notes constituting an agreement on the project "Subsistence Fishing Planning", supplementary to the Basic Agreement on technical cooperation. Brasilia, 29 January 1997

Came into force on 29 January 1997, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: German and Portuguese.  
Registered by Brazil on 25 June 1997.

No. 33868. BRAZIL AND GERMANY:

Exchange of notes constituting an agreement on the project "Environmental Impact caused by Great Dams", supplementary to Basic Agreement on technical cooperation. Brasilia, 29 January 1997

Came into force on 29 January 1997, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: German and Portuguese.  
Registered by Brazil on 25 June 1997.

No 33864. ESPAGNE ET ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'EDUCATION, LA SCIENCE ET LA CULTURE :

Echange de lettres constituant un accord relatif au colloque sur les effets de la communication électronique multimédia (autoroutes de l'information) en matière de protection des droits d'auteur et autres titulaires de droits et leurs conséquences sur le développement économique et culturel (Madrid 11-14 mars 1996). Paris, 7 février 1996 et Madrid, 4 mars 1996

Entré en vigueur à titre provisoire le 4 mars 1996, et à titre définitif le 22 janvier 1997 par notification, conformément aux dispositions desdites lettres.

Texte authentique : espagnol.  
Enregistré par l'Espagne le 25 juin 1997.

No 33865. BRESIL ET CHILI :

Accord de coopération entre les académies diplomatiques des deux pays. Signé à Brasilia le 25 mars 1996

Entré en vigueur le 7 mars 1997 par notification, conformément à l'article 6.

Textes authentiques : portugais et espagnol.  
Enregistré par le Brésil le 25 juin 1997.

No 33866. BRESIL ET BOLIVIE :

Accord relatif à l'exemption des impôts concernant l'exécution du projet de gazoduc Brésil-Bolivie. Signé à Brasilia le 5 août 1996

Entré en vigueur le 1er mars 1997 par notification, conformément à l'article 5.

Textes authentiques : portugais et espagnol.  
Enregistré par le Brésil le 25 juin 1997.

No 33867. BRESIL ET ALLEMAGNE :

Echange de notes constituant un accord relatif au projet "Planification de la pêche de subsistance", complémentaire à l'Accord de base relatif à la coopération technique. Brasilia, 29 janvier 1997

Entré en vigueur le 29 janvier 1997, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : allemand et portugais.  
Enregistré par le Brésil le 25 juin 1997.

No 33868. BRESIL ET ALLEMAGNE :

Echange de notes constituant un accord relatif au projet "Impact sur l'environnement dû aux grands barrages", complémentaire à l'Accord de base relatif à la coopération technique. Brasilia, 29 janvier 1997

Entré en vigueur le 29 janvier 1997, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : allemand et portugais.  
Enregistré par le Brésil le 25 juin 1997.

No. 33869. BRAZIL AND GERMANY:

Exchange of notes constituting an agreement on the Integrated project for the protection of indigenous lands and people of legal Amazon/demarcation of indigenous lands, supplementary to the Basic Agreement on technical cooperation. Brasilia, 28 February 1997

Came into force on 28 February 1997, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: German and Portuguese.  
Registered by Brazil on 25 June 1997.

No. 33870. BRAZIL AND PORTUGAL:

Exchange of notes constituting an agreement on the exchange of experts on the development of activities of technical cooperation in the field of reform and modernization of the public administration, supplementary to the Basic Agreement on technical co-operation (with annexes). Brasilia, 28 February 1997

Came into force on 28 February 1997, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: Portuguese.  
Registered by Brazil on 25 June 1997.

No. 33871. MULTILATERAL:

Central American Treaty on the recovery and return of stolen, unlawfully or wrongfully appropriated or withheld vehicles (with annexes). Signed at Copan Ruinas, Honduras, on 14 December 1995

Came into force on 16 June 1997, in accordance with article XV:

<u>Participant</u>	<u>Date of deposit of the instrument of ratification</u>
El Salvador Honduras	19 August 1996 16 June 1997

Authentic text: Spanish.  
Registered by the General Secretariat of the Central American Integration System, acting on behalf of the Parties, on 26 June 1997.

No. 33872. FINLAND AND UNITED ARAB EMIRATES:

Agreement on the promotion and reciprocal protection of investments. Signed at Abu Dhabi on 12 March 1996 #

Came into force on 15 May 1996 by notification, in accordance with article 12.

Authentic texts: Finnish, Arabic and English.  
Registered by Finland on 26 June 1997.

# See article 10 (4) for provisions relating to the appointment of arbitrators by the President of the International Court of Justice.

No. 33869. BRESIL ET ALLEMAGNE :

Echange de notes constituant un accord relatif au projet intégré pour la protection des terres et des peuples autochtones de l'Amazone légale/délimitation des terres autochtones, complémentaire à l'Accord de base relatif à la coopération technique. Brasilia, 28 février 1997

Entré en vigueur le 28 février 1997, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : allemand et portugais.  
Enregistré par le Brésil le 25 juin 1997.

No. 33870. BRESIL ET PORTUGAL :

Echange de notes constituant un accord relatif à l'échange d'experts dans le développement des activités de coopération technique dans le domaine de la réforme et de la modernisation de l'administration publique, complémentaire à l'Accord de base relatif à la coopération technique (avec annexes). Brasilia, 28 février 1997

Entré en vigueur le 28 février 1997, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : portugais.  
Enregistré par le Brésil le 25 juin 1997.

No. 33871. MULTILATERAL :

Traité centre-américain relatif au recouvrement et à la restitution des véhicules volés, illégalement ou indûment appropriés ou retenus (avec annexes). Signé à Copan Ruinas (Honduras) le 14 décembre 1995

Entré en vigueur le 16 juin 1997, conformément à l'article XV :

<u>Participant</u>	<u>Date du dépôt de l'instrument de ratification</u>
El Salvador Honduras	19 août 1996 16 juin 1997

Texte authentique : espagnol.  
Enregistré par le Secrétariat général du Système d'intégration centre-américain, agissant au nom des Parties, le 26 juin 1997.

No. 33872. FINLANDE ET EMIRATS ARABES UNIS :

Accord relatif à la promotion et à la protection réciproque des investissements. Signé à Abou Dhabi le 12 mars 1996 #

Entré en vigueur le 15 mai 1996 par notification, conformément à l'article 12.

Textes authentiques : finnois, arabe et anglais.  
Enregistré par la Finlande le 26 juin 1997.

# Voir paragraphe 4 de l'article 10 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitres par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 33873. MULTILATERAL:

Treaty on the Southeast Asia Nuclear Weapon-Free Zone (with annex). Concluded at Bangkok on 15 December 1995 #

Came into force on 27 March 1997, in accordance with article 16:

<u>Participant</u>	<u>Date of deposit of the instrument of ratification</u>		
Brunet Darussalam	22	November	1996
Cambodia	27	March	1997
Lao People's Democratic Republic	16	July	1996
Malaysia	11	October	1996
Myanmar	17	July	1996
Singapore	27	March	1997
Thailand	20	March	1997
Viet Nam	26	November	1996

Authentic text: English.

Registered by Thailand on 27 June 1997. (Note: Also see same number in annex A.)

\* See article 21 for the provisions relating to the jurisdiction of the International Court of Justice.

No. 33874. UNITED NATIONS (UNITED NATIONS CHILDREN'S FUND) AND LEBANON:

Basic Cooperation Agreement. Signed at Beirut on 19 May 1995 #

Came into force on 28 June 1997, in accordance with article XXIII.

Authentic texts: English and Arabic.

Registered ex officio on 28 June 1997.

\* See article XXII for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 33875. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND SAINT VINCENT AND THE GRENADINES:

\* Loan Agreement--Solid Waste Management Project (with schedule and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Kingston, Jamaica, on 11 May 1995 #

Came into force on 11 February 1997, upon notification by the Bank to the Government of Saint Vincent and the Grenadines.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 30 June 1997.

\* See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 33876. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND SAINT VINCENT AND THE GRENADINES:

\* Development Credit Agreement--Solid Waste Management Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Kingston, Jamaica, on 11 May 1995 #

Came into force on 11 February 1997, upon notification by the Association to the Government of Saint Vincent and the Grenadines.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 30 June 1997.

\* See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 33873. MULTILATERAL :

Traité relatif à la zone exempte d'armes nucléaires de l'Asie du Sud-est (avec annexe). Conclu à Bangkok le 15 décembre 1995 #

Entré en vigueur le 27 mars 1997, conformément à l'article 16 :

<u>Participant</u>	<u>Date du dépôt de l'instrument de ratification</u>		
Brunéi Darussalam	22	novembre	1996
Cambodge	27	mars	1997
Malaisie	11	octobre	1996
Myanmar	17	juillet	1996
République démocratique populaire lao	16	juillet	1996
Singapour	27	mars	1997
Thaïlande	20	mars	1997
Viet Nam	26	novembre	1996

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Thaïlande le 27 juin 1997. (Note : Voir aussi même numéro en annexe A.)

\* Voir article 21 pour les dispositions relatives à la juridiction de la Cour internationale de Justice.

No. 33874. ORGANISATION DES NATIONS UNIES (FONDS DES NATIONS UNIES POUR L'ENFANCE) ET LIBAN :

Accord de base relatif à la coopération. Signé à Beyrouth le 19 mai 1995 #

Entré en vigueur le 28 juin 1997, conformément à l'article XXIII.

Textes authentiques : anglais et arabe.

Enregistré d'office le 28 juin 1997.

\* Voir article XXII pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 33875. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET SAINT-VINCENT-ET-LES GRENADES :

\* Accord de prêt -- Projet de gestion des déchets solides (avec annexe et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Kingston (Jamaïque) le 11 mai 1995 #

Entré en vigueur le 11 février 1997, dès notification par la Banque au Gouvernement de Saint-Vincent-et-les Grenadines.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 30 juin 1997.

\* Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 33876. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET SAINT-VINCENT-ET-LES GRENADES :

\* Accord de crédit de développement -- Projet de gestion des déchets solides (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Kingston (Jamaïque) le 11 mai 1995 #

Entré en vigueur le 11 février 1997, dès notification par l'Association au Gouvernement de Saint-Vincent-et-les Grenadines.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 30 juin 1997.

\* Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 33877. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND KENYA:

\* Development Credit Agreement--Nairobi-Mombasa Road Rehabilitation Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 13 February 1996 #

Came into force on 11 April 1997, upon notification by the Association to the Government of Kenya.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 30 June 1997.

# See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 33878. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND CAMEROON:

\* Development Credit Agreement--Transport Sector Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 10 June 1996 #

Came into force on 24 April 1997, upon notification by the Association to the Government of Cameroon.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 30 June 1997.

# See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 33879. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND CHINA:

\* Development Credit Agreement--Seed Sector Commercialization Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 1 August 1996 #

Came into force on 23 December 1996, upon notification by the Association to the Government of China.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 30 June 1997.

# See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 33880. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND CHINA:

\* Loan Agreement--Seed Sector Commercialization Project (with schedule and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Single Currency Loans dated 30 May 1995). Signed at Washington on 1 August 1996 #

Came into force on 23 December 1996, upon notification by the Bank to the Government of China.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 30 June 1997.

# See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No 33877. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET KENYA :

\* Accord de crédit de développement -- Projet de réfection de la route Nairobi-Mombasa (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 13 février 1996 #

Entré en vigueur le 11 avril 1997, dès notification par l'Association au Gouvernement kényen.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 30 juin 1997.

# Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 33878. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET CAMEROUN :

\* Accord de crédit de développement -- Projet relatif au secteur des transports (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 10 juin 1996 #

Entré en vigueur le 24 avril 1997, dès notification par l'Association au Gouvernement camerounais.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 30 juin 1997.

# Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 33879. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET CHINE :

\* Accord de crédit de développement -- Projet de commercialisation dans le secteur des semences (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 1er août 1996 #

Entré en vigueur le 23 décembre 1996, dès notification par l'Association au Gouvernement chinois.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 30 juin 1997.

# Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 33880. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET CHINE :

\* Accord de prêt -- Projet de commercialisation dans le secteur des semences (avec annexe et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts de circulation particulière en date du 30 mai 1995). Signé à Washington le 1er août 1996 #

Entré en vigueur le 23 décembre 1996, dès notification par la Banque au Gouvernement chinois.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 30 juin 1997.

# Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 33881. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND CHINA:

- \* Loan Agreement--Second Xinjiang Highway Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Single Currency Loans dated 30 May 1995). Signed at Washington on 23 January 1997 #

Came into force on 9 April 1997, upon notification by the Bank to the Government of China.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 30 June 1997.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 33882. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND JORDAN:

- \* Loan Agreement--Housing Finance and Urban Sector Reform Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Single Currency Loans dated 30 May 1995). Signed at Washington on 4 September 1996 #

Came into force on 24 April 1997, upon notification by the Bank to the Government of Jordan.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 30 June 1997.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 33883. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND BRAZIL:

- \* Loan Agreement--Federal Railways Restructuring and Privatization Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 17 September 1996 #

Came into force on 25 April 1997, upon notification by the Bank to the Government of Brazil.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 30 June 1997.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 33884. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND ECUADOR:

- \* Loan Agreement--Judicial Reform Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Single Currency Loans dated 30 May 1995). Signed at Washington on 19 September 1996 #

Came into force on 20 March 1997, upon notification by the Bank to the Government of Ecuador.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 30 June 1997.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 33881. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET CHINE :

- \* Accord de prêt -- Deuxième projet relatif au réseau routier de Xinjiang (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts de circulation particulière en date du 30 mai 1995). Signé à Washington le 23 Janvier 1997 #

Entré en vigueur le 9 avril 1997, dès notification par la Banque au Gouvernement chinois.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 30 juin 1997.

- # Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 33882. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET JORDANIE :

- \* Accord de prêt -- Projet de réforme du financement des logements et du secteur urbain (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts de circulation particulière en date du 30 mai 1995). Signé à Washington le 4 septembre 1996 #

Entré en vigueur le 24 avril 1997, dès notification par la Banque au Gouvernement jordanien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 30 juin 1997.

- # Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 33883. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET BRESIL :

- \* Accord de prêt -- Projet de restructuration et de privatisation des chemins de fer fédéraux (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 17 septembre 1996 #

Entré en vigueur le 25 avril 1997, dès notification par la Banque au Gouvernement brésilien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 30 juin 1997.

- # Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 33884. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET EQUATEUR :

- \* Accord de prêt -- Projet de réforme judiciaire (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts de circulation particulière en date du 30 mai 1995). Signé à Washington le 19 septembre 1996 #

Entré en vigueur le 20 mars 1997, dès notification par la Banque au Gouvernement équatorien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 30 juin 1997.

- # Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 33885. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND EL SALVADOR:

- \* Loan Agreement--Energy Sector Modernization Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Single Currency Loans dated 30 May 1995). Signed at Washington on 26 September 1996 #

Came into force on 18 May 1997, upon notification by the Bank to the Government of El Salvador.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 30 June 1997.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 33886. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND EL SALVADOR:

- \* Loan Agreement--Land Administration Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Single Currency Loans dated 30 May 1995). Signed at Washington on 11 December 1996 #

Came into force on 21 March 1997, upon notification by the Bank to the Government of El Salvador.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 30 June 1997.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 33887. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND AZERBAIJAN:

- \* Development Credit Agreement--Gas System Rehabilitation Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 2 October 1996 #

Came into force on 19 March 1997, upon notification by the Association to the Government of Azerbaijan.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 30 June 1997.

- # See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 33888. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND AZERBAIJAN:

- \* Development Credit Agreement--Farm Privatization Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 24 February 1997 #

Came into force on 20 May 1997, upon notification by the Association to the Government of Azerbaijan.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 30 June 1997.

- # See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 33885. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET EL SALVADOR :

- \* Accord de prêt -- Projet de modernisation du secteur énergétique (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts de circulation particulière en date du 30 mai 1995). Signé à Washington le 26 septembre 1996 #

Entré en vigueur le 18 mai 1997, dès notification par la Banque au Gouvernement salvadorien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 30 juin 1997.

- # Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 33886. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET EL SALVADOR :

- \* Accord de prêt -- Projet d'administration foncière (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts de circulation particulière en date du 30 mai 1995). Signé à Washington le 11 décembre 1996 #

Entré en vigueur le 21 mars 1997, dès notification par la Banque au Gouvernement salvadorien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 30 juin 1997.

- # Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 33887. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET AZERBAIJAN :

- \* Accord de crédit de développement -- Projet de réhabilitation du système de gaz (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 2 octobre 1996 #

Entré en vigueur le 19 mars 1997, dès notification par l'Association au Gouvernement azerbaïdjanaïs.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 30 juin 1997.

- # Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 33888. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET AZERBAIJAN :

- \* Accord de crédit de développement -- Projet de privatisation des exploitations agricoles (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 24 février 1997 #

Entré en vigueur le 20 mai 1997, dès notification par l'Association au Gouvernement azerbaïdjanaïs.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 30 juin 1997.

- # Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 33889. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND JAMAICA:

- \* Loan Agreement--Public Sector Modernization Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Single Currency Loans dated 30 May 1995). Signed at Washington on 2 October 1996 #

Came into force on 7 April 1997, upon notification by the Bank to the Government of Jamaica.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 30 June 1997.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 33890. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND CROATIA:

- \* Loan Agreement--Emergency Transport and Mine Clearing Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Single Currency Loans dated 30 May 1995). Signed at Washington on 4 December 1996 #

Came into force on 4 March 1997, upon notification by the Bank to the Government of Croatia.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 30 June 1997.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 33891. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND PHILIPPINES:

- \* Loan Agreement--Water Resources Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Single Currency Loans dated 30 May 1995). Signed at Washington on 20 December 1996 #

Came into force on 20 March 1997, upon notification by the Bank to the Government of the Philippines.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 30 June 1997.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 33892. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND YEMEN:

- \* Development Credit Agreement--Emergency Flood Rehabilitation Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 30 December 1996 #

Came into force on 21 March 1997, upon notification by the Association to the Government of Yemen.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 30 June 1997.

- # See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No 33889. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET JAMAIQUE :

- \* Accord de prêt -- Projet de modernisation du secteur public (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts de circulation particulière en date du 30 mai 1995). Signé à Washington le 2 octobre 1996 #

Entré en vigueur le 7 avril 1997, dès notification par la Banque au Gouvernement jamaïcain.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 30 juin 1997.

- # Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 33890. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET CROATIE :

- \* Accord de prêt -- Projet de transport d'urgence et de déminage (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts de circulation particulière en date du 30 mai 1995). Signé à Washington le 4 décembre 1996 #

Entré en vigueur le 4 mars 1997, dès notification par la Banque au Gouvernement croate.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 30 juin 1997.

- # Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 33891. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET PHILIPPINES :

- \* Accord de prêt -- Projet de développement des ressources en eau (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts de circulation particulière en date du 30 mai 1995). Signé à Washington le 20 décembre 1996 #

Entré en vigueur le 20 mars 1997, dès notification par la Banque au Gouvernement philippin.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 30 juin 1997.

- # Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 33892. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET YEMEN :

- \* Accord de crédit de développement -- Projet de réhabilitation d'urgence due aux inondations (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 30 décembre 1996 #

Entré en vigueur le 21 mars 1997, dès notification par l'Association au Gouvernement yéménite.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 30 juin 1997.

- # Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 33893. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND VIET NAM:

\* Development Credit Agreement--Rural Transport Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 6 January 1997 #

Came into force on 11 April 1997, upon notification by the Association to the Government of Viet Nam.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 30 June 1997.

# See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 33894. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND ARMENIA:

\* Interim Fund Development Credit Agreement--Enterprise Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 13 January 1997 #

Came into force on 21 April 1997, upon notification by the Association to the Government of Armenia.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 30 June 1997.

# See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 33895. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND INDONESIA:

\* Loan Agreement--Second Sulawesi Urban Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 15 January 1997 #

Came into force on 14 April 1997, upon notification by the Bank to the Government of Indonesia.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 30 June 1997.

# See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 33896. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND GHANA:

\* Development Credit Agreement--Public Financial Management Technical Assistance Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 29 January 1997 #

Came into force on 4 April 1997, upon notification by the Association to the Government of Ghana.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 30 June 1997.

# See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 33893. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET VIET NAM :

\* Accord de crédit de développement -- Projet relatif aux transports ruraux (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 6 janvier 1997 #

Entré en vigueur le 11 avril 1997, dès notification par l'Association au Gouvernement vietnamien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 30 juin 1997.

# Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 33894. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET ARMENIE :

\* Accord de crédit de développement du fonds intérimaire -- Projet de développement des entreprises (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 13 janvier 1997 #

Entré en vigueur le 21 avril 1997, dès notification par l'Association au Gouvernement arménien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 30 juin 1997.

# Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 33895. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET INDONESIE :

\* Accord de prêt -- Deuxième projet de développement urbain de Sulawesi (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 15 janvier 1997 #

Entré en vigueur le 14 avril 1997, dès notification par la Banque au Gouvernement indonésien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 30 juin 1997.

# Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 33896. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET GHANA :

\* Accord de crédit de développement -- Projet d'assistance technique à la gestion des finances publiques (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 29 janvier 1997 #

Entré en vigueur le 4 avril 1997, dès notification par l'Association au Gouvernement ghanéen.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 30 juin 1997.

# Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 33897. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND BOSNIA AND HERZEGOVINA:

- \* Interim Fund Development Credit Agreement--Essential Hospital Services Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Sarajevo on 6 February 1997 #

Came into force on 26 March 1997, upon notification by the Association to the Government of Bosnia and Herzegovina.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 30 June 1997.

- # See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 33898. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND BOSNIA AND HERZEGOVINA:

- \* Interim Fund Development Credit Agreement--Emergency Industrial Restart Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Sarajevo on 6 February 1997 #

Came into force on 3 April 1997, upon notification by the Association to the Government of Bosnia and Herzegovina.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 30 June 1997.

- # See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 33899. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND ARGENTINA:

- \* Loan Agreement--Decentralization and Improvement of Secondary Education and Poly-modal Education Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 7 August 1996 #

Came into force on 12 March 1997, upon notification by the Bank to the Government of Argentina.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 30 June 1997.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 33900. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND ARGENTINA:

- \* Loan Agreement--Public Investment Strengthening Technical Assistance Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 21 February 1997 #

Came into force on 9 April 1997, upon notification by the Bank to the Government of Argentina.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 30 June 1997.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No 33897. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET BOSNIE-HERZEGOVINE :

- \* Accord de crédit de développement du fonds intérimaire -- Projet de services essentiels dans les hôpitaux (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Sarajevo le 6 février 1997 #

Entré en vigueur le 26 mars 1997, dès notification par l'Association au Gouvernement de Bosnie-Herzégovine.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 30 juin 1997.

- # Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 33898. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET BOSNIE-HERZEGOVINE :

- \* Accord de crédit de développement du fonds intérimaire -- Projet d'urgence de relance industrielle (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Sarajevo le 6 février 1997 #

Entré en vigueur le 3 avril 1997, dès notification par l'Association au Gouvernement de Bosnie-Herzégovine.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 30 juin 1997.

- # Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 33899. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET ARGENTINE :

- \* Accord de prêt -- Projet de décentralisation et d'amélioration de l'enseignement secondaire et de développement de l'enseignement polyvalent (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 7 août 1996 #

Entré en vigueur le 12 mars 1997, dès notification par la Banque au Gouvernement argentin.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 30 juin 1997.

- # Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 33900. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET ARGENTINE :

- \* Accord de prêt -- Projet d'assistance technique pour le renforcement des investissements publics (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 21 février 1997 #

Entré en vigueur le 9 avril 1997, dès notification par la Banque au Gouvernement argentin.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 30 juin 1997.

- # Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 33901. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND MADAGASCAR:

\* Interim Fund Development Credit Agreement--Structural Adjustment Credit (with schedule and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 14 March 1997 #

Came into force on 1 April 1997, upon notification by the Association to the Government of Madagascar.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 30 June 1997.

# See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice..

No. 33902. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND INDIA:

\* Development Credit Agreement--Tuberculosis Control Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 14 March 1997 #

Came into force on 8 May 1997, upon notification by the Association to the Government of India.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 30 June 1997.

# See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 33903. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND INDIA:

\* Development Credit Agreement--Environmental Management Capacity Building Technical Assistance Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 14 March 1997 #

Came into force on 13 May 1997, upon notification by the Association to the Government of India.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 30 June 1997.

# See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 33904. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND NIGER:

\* Development Credit Agreement--Public Sector Adjustment Credit (with schedule and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 20 March 1997 #

Came into force on 21 March 1997, upon notification by the Association to the Government of Niger.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 30 June 1997.

# See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No 33901. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET MADAGASCAR :

\* Accord de crédit de développement du fonds intérimaire -- Crédit d'ajustement structural (avec annexe et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 14 mars 1997 #

Entré en vigueur le 1er avril 1997, dès notification par l'Association au Gouvernement malgache.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 30 juin 1997.

# Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 33902. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET INDE :

\* Accord de crédit de développement -- Projet de lutte contre la tuberculose (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 14 mars 1997 #

Entré en vigueur le 8 mai 1997, dès notification par l'Association au Gouvernement indien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 30 juin 1997.

# Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 33903. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET INDE :

\* Accord de crédit de développement -- Projet d'assistance technique pour le renforcement de la gestion de l'environnement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 14 mars 1997 #

Entré en vigueur le 13 mai 1997, dès notification par l'Association au Gouvernement indien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 30 juin 1997.

# Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 33904. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET NIGER :

\* Accord de crédit de développement -- Crédit d'ajustement au secteur public (avec annexe et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 20 mars 1997 #

Entré en vigueur le 21 mars 1997, dès notification par l'Association au Gouvernement nigérien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 30 juin 1997.

# Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 33905. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND PERU:

\* Loan Agreement--Sierra - Natural Resources Management and Poverty Alleviation Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Single Currency Loans dated 30 May 1995). Signed at Lima on 11 April 1997 #

Came into force on 5 May 1997, upon notification by the Bank to the Government of Peru.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 30 June 1997.

# See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 33906. HONG KONG (UNDER AN ENTRUSTMENT OF AUTHORITY FROM THE UNITED KINGDOM GOVERNMENT) AND UNITED STATES OF AMERICA:

Agreement concerning air services (with annex). Signed at Hong Kong on 7 April 1996

Came into force on 7 April 1996 by signature, in accordance with article 21.

Authentic text: English.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 30 June 1997.

No. 33907. HONG KONG (UNDER AN ENTRUSTMENT OF AUTHORITY FROM THE UNITED KINGDOM GOVERNMENT) AND JAPAN:

Agreement for air services (with annex). Signed at Hong Kong on 28 February 1997

Came into force on 18 June 1997 by notification, in accordance with article 19.

Authentic texts: English and Japanese.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 30 June 1997.

No. 33908. HONG KONG (UNDER AN ENTRUSTMENT OF AUTHORITY FROM THE UNITED KINGDOM GOVERNMENT) AND MYANMAR:

Agreement concerning air services (with annex). Signed at Hong Kong on 4 March 1997

Came into force on 11 June 1997 by notification, in accordance with article 19.

Authentic text: English.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 30 June 1997.

No. 33909. HONG KONG (UNDER AN ENTRUSTMENT OF AUTHORITY FROM THE UNITED KINGDOM GOVERNMENT) AND THAILAND:

Agreement concerning air services (with annex). Signed at Hong Kong on 24 March 1997

Came into force on 12 June 1997 by notification, in accordance with article 21.

Authentic texts: English and Thai.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 30 June 1997.

No. 33905. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET PEROU :

\* Accord de prêt -- Projet relatif à la gestion des ressources naturelles et à la réduction de la pauvreté à Sierra (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts de circulation particulière en date du 30 mai 1995). Signé à Lima le 11 avril 1997 #

Entré en vigueur le 5 mai 1997, dès notification par la Banque au Gouvernement péruvien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 30 juin 1997.

# Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 33906. HONG-KONG (EN VERTU D'UNE DELEGATION DE POUVOIRS DE LA PART DU GOUVERNEMENT DU ROYAUME-UNI) ET ETATS-UNIS D'AMERIQUE :

Accord relatif aux services aériens (avec annexe). Signé à Hong-Kong le 7 avril 1996

Entré en vigueur le 7 avril 1996 par la signature, conformément à l'article 21.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 30 juin 1997.

No. 33907. HONG-KONG (EN VERTU D'UNE DELEGATION DE POUVOIRS DE LA PART DU GOUVERNEMENT DU ROYAUME-UNI) ET JAPON :

Accord relatif aux services aériens (avec annexe). Signé à Hong-Kong le 28 février 1997

Entré en vigueur le 18 juin 1997 par notification, conformément à l'article 19.

Textes authentiques : anglais et japonais.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 30 juin 1997.

No. 33908. HONG-KONG (EN VERTU D'UNE DELEGATION DE POUVOIRS DE LA PART DU GOUVERNEMENT DU ROYAUME-UNI) ET MYANMAR :

Accord relatif aux services aériens (avec annexe). Signé à Hong-Kong le 4 mars 1997

Entré en vigueur le 11 juin 1997 par notification, conformément à l'article 19.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 30 juin 1997.

No. 33909. HONG-KONG (EN VERTU D'UNE DELEGATION DE POUVOIRS DE LA PART DU GOUVERNEMENT DU ROYAUME-UNI) ET THAÏLANDE :

Accord relatif aux services aériens (avec annexe). Signé à Hong-Kong le 24 mars 1997

Entré en vigueur le 12 juin 1997 par notification, conformément à l'article 21.

Textes authentiques : anglais et thai.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 30 juin 1997.

No. 33910. HONG KONG (UNDER AN ENTRUSTMENT OF AUTHORITY FROM THE UNITED KINGDOM GOVERNMENT) AND PHILIPPINES:

Agreement concerning air services (with annex). Signed at Pasay City on 28 May 1997

Came into force on 26 June 1997 by notification, in accordance with article XX.

Authentic text: English.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 30 June 1997.

No. 33911. HONG KONG (UNDER AN ENTRUSTMENT OF AUTHORITY FROM THE UNITED KINGDOM GOVERNMENT) AND INDONESIA:

Agreement concerning air services (with annex). Signed at Hong Kong on 6 June 1997

Came into force on 27 June 1997 by notification, in accordance with article 22.

Authentic text: English.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 30 June 1997.

No. 33910. HONG-KONG (EN VERTU D'UNE DELEGATION DE POUVOIRS DE LA PART DU GOUVERNEMENT DU ROYAUME-UNI) ET PHILIPPINES :

Accord relatif aux services aériens (avec annexe). Signé à Pasay City le 28 mai 1997

Entré en vigueur le 26 juin 1997 par notification, conformément à l'article XX.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 30 juin 1997.

No. 33911. HONG-KONG (EN VERTU D'UNE DELEGATION DE POUVOIRS DE LA PART DU GOUVERNEMENT DU ROYAUME-UNI) ET INDONÉSIE :

Accord relatif aux services aériens (avec annexe). Signé à Hong-Kong le 6 juin 1997

Entré en vigueur le 27 juin 1997 par notification, conformément à l'article 22.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 30 juin 1997.

PART II

ORIGINAL TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS  
FILED AND RECORDED DURING THE MONTH OF JUNE 1997

No. 1198

PARTIE II

TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX ORIGINAUX CLASSES ET  
INSCRITS AU REPERTOIRE PENDANT LE MOIS DE JUIN 1997

No 1198

No. 1198. UNITED NATIONS AND AGENCY FOR CULTURAL AND  
TECHNICAL COOPERATION:

Cooperation Agreement. Signed at New York on 25 June 1997

Came into force on 25 June 1997 by signature, in accordance  
with article X.

Authentic text: French.

Filed and recorded by the Secretariat on 25 June 1997.

No 1198. ORGANISATION DES NATIONS UNIES ET AGENCE DE  
COOPÉRATION CULTURELLE ET TECHNIQUE :

Accord de coopération. Signé à New York le 25 juin 1997

Entré en vigueur le 25 juin 1997 par la signature,  
conformément à l'article X.

Texte authentique : français.

Classé et inscrit au répertoire par le Secrétariat le 25 juin  
1997.

## ANNEX A

RATIFICATIONS, ACCESSIONS, SUBSEQUENT AGREEMENTS, ETC.,  
CONCERNING TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS  
REGISTERED WITH THE SECRETARIAT

## ANNEXE A

RATIFICATIONS, ADHESIONS, ACCORDS ULTERIEURS, ETC.,  
CONCERNANT DES TRAITS ET ACCORDS INTERNATIONAUX  
ENREGISTRES AU SECRETARIAT

No. 33480. Convention to Combat Desertification in those Countries Experiencing Serious Drought and/or Desertification, Particularly in Africa. Opened for signature at Paris on 14 October 1994

## ACCESSION

Instrument deposited on:

2 June 1997  
Austria  
(With effect from 31 August 1997. With a declaration.)

Registered ex officio on 2 June 1997.

## ACCESSION

Instrument deposited on:

3 June 1997  
Iceland  
(With effect from 1 September 1997.)

Registered ex officio on 3 June 1997.

## RATIFICATION

Instrument deposited on:

6 June 1997  
Antigua and Barbuda  
(With effect from 4 September 1997.)

Registered ex officio on 6 June 1997.

## RATIFICATION

Instrument deposited on:

10 June 1997  
Syrian Arab Republic  
(With effect from 8 September 1997.)

Registered ex officio on 10 June 1997.

## RATIFICATIONS

Instruments deposited on:

12 June 1997  
Djibouti  
France  
(With effect from 10 September 1997.)

Registered ex officio on 12 June 1997.

No 33480. Convention sur la lutte contre la désertification dans les pays gravement touchés par la sécheresse et/ou la désertification, en particulier en Afrique. Ouverte à la signature à Paris le 14 octobre 1994

## ADHESION

Instrument déposé le :

2 Juin 1997  
Autriche  
(Avec effet au 31 août 1997. Avec déclaration.)

Enregistré d'office le 2 juin 1997.

## ADHESION

Instrument déposé le :

3 juin 1997  
Islande  
(Avec effet au 1er septembre 1997.)

Enregistré d'office le 3 juin 1997.

## RATIFICATION

Instrument déposé le :

6 juin 1997  
Antigua-et-Barbuda  
(Avec effet au 4 septembre 1997.)

Enregistré d'office le 6 juin 1997.

## RATIFICATION

Instrument déposé le :

10 juin 1997  
République arabe syrienne  
(Avec effet au 8 septembre 1997.)

Enregistré d'office le 10 juin 1997.

## RATIFICATIONS

Instruments déposés le :

12 juin 1997  
Djibouti  
France  
(Avec effet au 10 septembre 1997.)

Enregistré d'office le 12 juin 1997.

RATIFICATION

Instrument deposited on:

19 June 1997  
United Republic of Tanzania  
(With effect from 17 September 1997.)

Registered ex officio on 19 June 1997.

RATIFICATION

Instrument déposé le :

19 juin 1997  
République-Unie de Tanzanie  
(Avec effet au 17 septembre 1997.)

Enregistré d'office le 19 juin 1997.

RATIFICATIONS

Instruments deposited on:

23 June 1997  
Guinea  
Italy  
(With effect from 21 September 1997.)

Registered ex officio on 23 June 1997.

RATIFICATIONS

Instruments déposés le :

23 juin 1997  
Guinée  
Italie  
(Avec effet au 21 septembre 1997.)

Enregistré d'office le 23 juin 1997.

RATIFICATION

Instrument deposited on:

24 June 1997  
Kenya  
(With effect from 22 September 1997.)

Registered ex officio on 24 June 1997.

RATIFICATION

Instrument déposé le :

24 juin 1997  
Kenya  
(Avec effet au 22 septembre 1997.)

Enregistré d'office le 24 juin 1997.

RATIFICATIONS and ACCESSION (a)

Instruments deposited on:

25 June 1997  
Brazil  
(With effect from 23 September 1997.)

25 June 1997  
Honduras  
(With effect from 23 September 1997.)

25 June 1997  
Madagascar  
(With effect from 23 September 1997.)

25 June 1997  
Malaysia  
(With effect from 23 September 1997.)

25 June 1997 (a)  
Saudi Arabia  
(With effect from 23 September 1997.)

25 June 1997  
Uganda  
(With effect from 23 September 1997.)

Registered ex officio on 25 June 1997.

RATIFICATIONS et ADHESION (a)

Instruments déposés le :

25 juin 1997  
Brésil  
(Avec effet au 23 septembre 1997.)

25 juin 1997  
Honduras  
(Avec effet au 23 septembre 1997.)

25 juin 1997  
Madagascar  
(Avec effet au 23 septembre 1997.)

25 juin 1997  
Malaisie  
(Avec effet au 23 septembre 1997.)

25 juin 1997 (a)  
Arabie saoudite  
(Avec effet au 23 septembre 1997.)

25 juin 1997  
Ouganda  
(Avec effet au 23 septembre 1997.)

Enregistré d'office le 25 juin 1997.

RATIFICATION and ACCESSIONS (a)

Instruments deposited on:

26 June 1997 (a)  
Dominican Republic  
(With effect from 24 September 1997.)

26 June 1997 (a)  
Guyana  
(With effect from 24 September 1997.)

26 June 1997  
Seychelles  
(With effect from 24 September 1997.)

Registered ex officio on 26 June 1997.

RATIFICATION et ADHESIONS (a)

Instruments déposés le :

26 juin 1997 (a)  
République dominicaine  
(Avec effet au 24 septembre 1997.)

26 juin 1997 (a)  
Guyana  
(Avec effet au 24 septembre 1997.)

26 juin 1997  
Seychelles  
(Avec effet au 24 septembre 1997.)

Enregistré d'office le 26 juin 1997.

RATIFICATIONS and ACCESSION (a)

Instruments deposited on:

27 June 1997 (a)  
El Salvador  
(With effect from 25 September 1997.)

27 June 1997  
Equatorial Guinea  
(With effect from 25 September 1997.)

27 June 1997  
Ethiopia  
(With effect from 25 September 1997.)

27 June 1997  
Kuwait  
(With effect from 25 September 1997.)

Registered ex officio on 27 June 1997.

RATIFICATIONS et ADHESION (a)

Instruments déposés le :

27 juin 1997 (a)  
El Salvador  
(Avec effet au 25 septembre 1997.)

27 juin 1997  
Guinée équatoriale  
(Avec effet au 25 septembre 1997.)

27 juin 1997  
Ethiopie  
(Avec effet au 25 septembre 1997.)

27 juin 1997  
Koweit  
(Avec effet au 25 septembre 1997.)

Enregistré d'office le 27 juin 1997.

RATIFICATION and ACCESSIONS

Instruments deposited on:

30 June 1997  
Angola  
(With effect from 28 September 1997.)

30 June 1997 (a)  
Belgium  
(With effect from 28 September 1997.)

30 June 1997 (a)  
Saint Kitts and Nevis  
(With effect from 28 September 1997.)

Registered ex officio on 30 June 1997.

RATIFICATION et ADHESIONS (a)

Instruments déposés le :

30 juin 1997  
Angola  
(Avec effet au 28 septembre 1997.)

30 juin 1997 (a)  
Belgique  
(Avec effet au 28 septembre 1997.)

30 juin 1997 (a)  
Saint-Kitts-et-Nevis  
(Avec effet au 28 septembre 1997.)

Enregistré d'office le 30 juin 1997.

No. 4789. Agreement concerning the adoption of uniform conditions of approval and reciprocal recognition of approval for motor vehicle equipment and parts. Done at Geneva on 20 March 1958

APPLICATION OF REGULATIONS Nos. 13, 25, 48, 51, 59, 71, 72, 73, 74, 75, 77, 85, 88, 89, 90, 93, 97, 98 and 99 annexed to the above-mentioned Agreement

Notification received on:

3 June 1997  
Sweden  
(With effect from 2 August 1997.)

Registered ex officio on 3 June 1997.

No 4789. Accord concernant l'adoption de conditions uniformes d'homologation et la reconnaissance réciproque de l'homologation des équipements et pièces de véhicules à moteur. Fait à Genève le 20 mars 1958

APPLICATION DES REGLEMENTS Nos 13, 25, 48, 51, 59, 71, 72, 73, 74, 75, 77, 85, 88, 89, 90, 93, 97, 98 et 99 annexés à l'Accord susmentionné

Notification reçue le :

3 juin 1997  
Suède  
(Avec effet au 2 août 1997.)

Enregistré d'office le 3 juin 1997.

APPLICATION OF REGULATION No. 93 annexed to the  
above-mentioned Agreement

Notification received on:

3 June 1997  
France  
(With effect from 2 August 1997.)

Registered ex officio on 3 June 1997.

No. 15410. Convention on the prevention and punishment of  
crimes against internationally protected persons, including  
diplomatic agents. Adopted by the General Assembly of the  
United Nations on 14 December 1973

ACCESSION

Instrument deposited on:

3 June 1997  
Lebanon  
(With effect from 3 July 1997.)

Registered ex officio on 3 June 1997.

NOTIFICATION relating to Hong Kong

Received on:

6 June 1997  
China  
(With effect from 1 July 1997. With a declaration.)

Registered ex officio on 6 June 1997.

NOTIFICATION relating to Hong Kong

Received on:

10 June 1997  
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Registered ex officio on 10 June 1997.

No. 23432. Constitution of the United Nations Industrial  
Development Organization. Concluded at Vienna on 8 April  
1979

ACCESSION

Instrument deposited on:

3 June 1997  
Kazakhstan  
(With effect from 3 June 1997.)

Registered ex officio on 3 June 1997.

No. 27531. Multilateral

" Convention on the Rights of the Child. New York, 20 November 1989

ACC Communication

1 Croatia *Addendum in July 2005*

3 J N Notification effected with the Secretary-General of the United  
Nations: 3 June 1997  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex offi-  
cio, 3 June 1997

ention de Bâle sur le contrôle des mouve-  
ments de déchets dangereux et de leur  
Conclue à Bâle le 22 mars 1989

APPLICATION DU RÈGLEMENT No 93 annexé à l'Accord susmentionné

Notification reçue le :

3 juin 1997  
France  
(Avec effet au 2 août 1997.)

Enregistré d'office le 3 juin 1997.

No 15410. Convention sur la prévention et la répression des  
infractions contre les personnes jouissant d'une protection  
internationale, y compris les agents diplomatiques.  
Adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 14  
décembre 1973

ADHESION

Instrument déposé le :

3 juin 1997  
Liban  
(Avec effet au 3 juillet 1997.)

Enregistré d'office le 3 juin 1997.

NOTIFICATION à l'égard de Hong-Kong

Reçue le :

6 juin 1997  
Chine  
(Avec effet au 1er juillet 1997. Avec déclaration.)

Enregistré d'office le 6 juin 1997.

NOTIFICATION à l'égard de Hong-Kong

Reçue le :

10 juin 1997  
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Enregistré d'office le 10 juin 1997.

No 23432. Acte constitutif de l'Organisation des Nations  
Unies pour le développement industriel. Conclu à Vienne le  
8 avril 1979

ADHESION

Instrument déposé le :

3 juin 1997  
Kazakhstan  
(Avec effet au 3 juin 1997.)

Enregistré d'office le 3 juin 1997.

No. 27531. Multilateral  
" Convention on the Rights of the Child. New York, 20 November 1989  
ACC Communication  
1 Croatia *Addendum in July 2005*  
3 J N Notification effected with the Secretary-General of the United  
Nations: 3 June 1997  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex offi-  
cio, 3 June 1997  
1er septembre 1997.)  
*ce le 3 juin 1997.*

NOTIFICATION relating to Hong Kong

Received on:

6 June 1997  
China  
(With effect from 1 July 1997.)

Registered ex officio on 6 June 1997.

NOTIFICATION à l'égard de Hong-Kong

Recue le :

6 juin 1997  
Chine  
(Avec effet au 1er juillet 1997.)

Enregistré d'office le 6 juin 1997.

NOTIFICATION relating to Hong Kong

Received on:

10 June 1997  
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Registered ex officio on 10 June 1997.

NOTIFICATION à l'égard de Hong-Kong

Recue le :

10 juin 1997  
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Enregistré d'office le 10 juin 1997.

No. 33836. Agreement on the establishment of the International Vaccine Institute. Opened for signature at New York on 28 October 1996

APPROVAL

Instrument deposited on:

3 June 1997  
Viet Nam  
(With effect from 1 July 1997.)

Registered ex officio on 3 June 1997.

No 33836. Accord portant création du Centre International du Vaccin. Ouvert à la signature à New York le 28 octobre 1996

APPROBATION

Instrument déposé le :

3 juin 1997  
Viet Nam  
(Avec effet au 1er juillet 1997.)

Enregistré d'office le 3 juin 1997.

RATIFICATION

Instrument deposited on:

19 June 1997  
Mongolia  
(With effect from 1 July 1997.)

Registered ex officio on 19 June 1997.

RATIFICATION

Instrument déposé le :

19 juin 1997  
Mongolie  
(Avec effet au 1er juillet 1997.)

Enregistré d'office le 19 juin 1997.

No. 9159. International Convention on Load Lines, 1966.  
Done at London on 5 April 1966

ACCESSIONS

Instruments deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

22 April 1996  
Eritrea  
(With effect from 22 July 1996.)

24 April 1996  
Equatorial Guinea  
(With effect from 24 July 1996.)

Certified statements were registered by the International Maritime Organization on 4 June 1997.

No 9159. Convention internationale de 1966 sur les lignes de charge. Faite à Londres le 5 avril 1966

ADHESIONS

Instruments déposés auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

22 avril 1996  
Erythrée  
(Avec effet au 22 juillet 1996.)

24 avril 1996  
Guinée équatoriale  
(Avec effet au 24 juillet 1996.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'organisation maritime internationale le 4 juin 1997.

No. 14049. International Convention relating to intervention on the high seas in cases of oil pollution casualties. Concluded at Brussels on 29 November 1969

#### ACCESSIONS

Instruments deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

1 February 1996  
Tonga  
(With effect from 1 May 1996.)

24 April 1996  
Equatorial Guinea  
(With effect from 23 July 1996.)

Certified statements were registered by the International Maritime Organization on 4 June 1997.

No. 14097. International Convention on Civil Liability for Oil Pollution Damage. Concluded at Brussels on 29 November 1969

#### ACCESSIONS

Instruments deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

1 February 1996  
Tonga  
(With effect from 1 May 1996.)

24 April 1996  
Equatorial Guinea  
(With effect from 23 July 1996.)

3 May 1996  
Bahrain  
(With effect from 1 August 1996.)

4 June 1996  
Nicaragua  
(With effect from 2 September 1996.)

Certified statements were registered by the International Maritime Organization on 4 June 1997.

#### ACCESSIONS TO THE PROTOCOL of 19 November 1976 to the above-mentioned Convention

Instruments deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

3 May 1996  
Bahrain  
(With effect from 1 August 1996.)

4 June 1996  
Nicaragua  
(With effect from 2 September 1996.)

Certified statements were registered by the International Maritime Organization on 4 June 1997.

No. 14049. Convention internationale sur l'intervention en haute mer en cas d'accident entraînant ou pouvant entraîner une pollution par les hydrocarbures. Conclue à Bruxelles le 29 novembre 1969

#### ADHESIONS

Instruments déposés auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

1er février 1996  
Tonga  
(Avec effet au 1er mai 1996.)

24 avril 1996  
Guinée équatoriale  
(Avec effet au 23 juillet 1996.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Organisation maritime internationale le 4 juin 1997.

No. 14097. Convention internationale sur la responsabilité civile pour les dommages dus à la pollution par les hydrocarbures. Conclue à Bruxelles le 29 novembre 1969

#### ADHESIONS

Instruments déposés auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

1er février 1996  
Tonga  
(Avec effet au 1er mai 1996.)

24 avril 1996  
Guinée équatoriale  
(Avec effet au 23 juillet 1996.)

3 mai 1996  
Bahrain  
(Avec effet au 1er août 1996.)

4 juin 1996  
Nicaragua  
(Avec effet au 2 septembre 1996.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Organisation maritime internationale le 4 juin 1997.

#### ADHESIONS AU PROTOCOLE du 19 novembre 1976 à la Convention susmentionnée

Instruments déposés auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

3 mai 1996  
Bahrain  
(Avec effet au 1er août 1996.)

4 juin 1996  
Nicaragua  
(Avec effet au 2 septembre 1996.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Organisation maritime internationale le 4 juin 1997.

No. 15824. Convention on the international regulations for preventing collisions at sea, 1972. Concluded at London on 20 October 1972

ACCESSIONS

Instruments deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

22 April 1996  
Eritrea  
(With effect from 22 April 1996.)

24 April 1996  
Equatorial Guinea  
(With effect from 24 April 1996.)

Certified statements were registered by the International Maritime Organization on 4 June 1997.

No. 16198. International Convention for Safe Containers (CSC). Concluded at Geneva on 2 December 1972

ACCESSION

Instrument deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

18 November 1996  
Cyprus  
(With effect from 18 November 1997.)

Certified statement was registered by the International Maritime Organization on 4 June 1997.

No. 17148. International Convention on the establishment of an international fund for compensation for oil pollution damage. Concluded at Brussels on 18 December 1971

ACCESSIONS

Instruments deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

1 February 1996  
Tonga  
(With effect from 1 May 1996.)

3 May 1996  
Bahrain  
(With effect from 1 August 1996.)

4 July 1996  
Switzerland  
(With effect from 4 October 1996.)

Certified statements were registered by the International Maritime Organization on 4 June 1997.

ACCESSION to the Protocol of 19 November 1976 to the above-mentioned Convention

- Instrument deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

3 May 1996 *Auditendum published on*  
Bahrain *Sept 97*  
(With effect from 1 August 1996.)

Certified statement was registered by the International Maritime Organization on 4 June 1997.

No. 15824. Convention sur le règlement international de 1972 pour prévenir les abordages en mer. Concue à Londres le 20 octobre 1972

ADHESIONS

Instrumenta déposés auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

22 avril 1996  
Érythrée  
(Avec effet au 22 avril 1996.)

24 avril 1996  
Guinée équatoriale  
(Avec effet au 24 avril 1996.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Organisation maritime internationale le 4 juin 1997.

No 16198. Convention internationale sur la sécurité des conteneurs (CSC), Concue à Genève le 2 décembre 1972

ADHESION

Instrument déposé auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

18 novembre 1996  
Chypre  
(Avec effet au 18 novembre 1997.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation maritime internationale le 4 juin 1997.

No. 17148. Convention internationale portant création d'un fonds international d'indemnisation pour les dommages dus à la pollution par les hydrocarbures. Concue à Bruxelles le 18 décembre 1971

ADHESIONS

Instrumenta déposés auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

1er février 1996  
Tonga  
(Avec effet au 1er mai 1996.)

3 mai 1996  
Bahreïn  
(Avec effet au 1er août 1996.)

4 juillet 1996  
Suisse  
(Avec effet au 4 octobre 1996.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Organisation maritime internationale le 4 juin 1997.

ADHESION au Protocole du 19 novembre 1976 à la Convention susmentionnée

Instrument déposé auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

3 mai 1996  
Bahreïn  
(Avec effet au 1er août 1996.)

*125321*  
La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation maritime internationale le 4 juin 1997.

No. 18981. International Convention for the Safety of Life at Sea, 1974. Concluded at London on 1 November 1974

#### ACCESSIONS

Instruments deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

7 March 1996  
Madagascar  
(With effect from 7 June 1996.)

22 April 1996  
Eritrea  
(With effect from 22 July 1996.)

24 April 1996  
Equatorial Guinea  
(With effect from 24 July 1996.)

Certified statements were registered by the International Maritime Organization on 4 June 1997.

No. 18981. Convention internationale de 1974 pour la sauvegarde de la vie humaine en mer. Conclue à Londres le 1er novembre 1974

#### ADHESIONS

Instruments déposés auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

7 mars 1996  
Madagascar  
(Avec effet au 7 juin 1996.)

22 avril 1996  
Erythrée  
(Avec effet au 22 juillet 1996.)

24 avril 1996  
Guinée équatoriale  
(Avec effet au 24 juillet 1996.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Organisation maritime internationale le 4 juin 1997.

ACCESSION to the Protocol of 17 February 1978 to the above-mentioned Convention

Instrument deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

24 April 1996  
Equatorial Guinea  
(With effect from 24 July 1996.)

Certified statement was registered by the International Maritime Organization on 4 June 1997.

ADHESION au Protocole du 17 février 1978 à la Convention susmentionnée

Instrument déposé auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

24 avril 1996  
Guinée équatoriale  
(Avec effet au 24 juillet 1996.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation maritime internationale le 4 juin 1997.

RECTIFICATION of the Spanish authentic text of the amendments of 17 June 1983 to the above-mentioned Convention

Effectuated as reflected in a procès-verbal of rectification drawn up by the Secretary-General of the International Maritime Organization on 6 March 1997, the signatories and Contracting Parties to the above-mentioned Convention having agreed to the said corrections.

Certified statement was registered by the International Maritime Organization on 4 June 1997.

RECTIFICATION du texte authentique espagnol des amendements du 17 juin 1983 à la Convention susmentionnée

Effectuée par un procès-verbal de rectification dressé par le Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le 6 mars 1997, les signataires et Parties contractantes à la Convention susmentionnée ayant approuvé ledites corrections.

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation maritime internationale le 4 juin 1997.

No. 21284. International Convention on Tonnage Measurement of Ships, 1969. Concluded at London on 23 June 1969

#### ACCESSIONS

Instruments deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

22 April 1996  
Eritrea  
(With effect from 22 July 1996.)

24 April 1996  
Equatorial Guinea  
(With effect from 24 July 1996.)

11 June 1996  
Thailand  
(With effect from 11 September 1996.)

Certified statements were registered by the International Maritime Organization on 4 June 1997.

No. 21284. Convention internationale de 1969 sur le jaugeage des navires. Conclue à Londres le 23 juin 1969

#### ADHESIONS

Instruments déposés auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

22 avril 1996  
Erythrée  
(Avec effet au 22 juillet 1996.)

24 avril 1996  
Guinée équatoriale  
(Avec effet au 24 juillet 1996.)

11 juin 1996  
Thaïlande  
(Avec effet au 11 septembre 1996.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Organisation maritime internationale le 4 juin 1997.

No. 21886. Protocol relating to intervention on the high seas in cases of pollution by substances other than oil, 1973. Concluded at London on 2 November 1973

ACCESSION

Instrument deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

1 February 1996  
Tonga  
(With effect from 1 May 1996.)

Certified statement was registered by the International Maritime Organization on 4 June 1997.

No. 22484. Protocol of 1978 relating to the International Convention for the prevention of pollution from ships, 1973. Concluded at London on 17 February 1978

ACCESSION

Instrument deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

24 April 1996  
Equatorial Guinea  
(With effect from 24 July 1996.)

Certified statement was registered by the International Maritime Organization on 4 June 1997.

NOTIFICATION in respect of the application to the Falkland Islands and to South Georgia and the South Sandwich Islands of the above-mentioned Convention of 1973

Received by the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

12 June 1996  
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Certified statement was registered by the International Maritime Organization on 4 June 1997.

ACCEPTANCES OF OPTIONAL ANNEX III to the above-mentioned Convention of 1973

Instruments deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

1 February 1996  
Tonga  
(With effect from 1 May 1996.)

28 February 1996  
Republic of Korea  
(With effect from 28 May 1996.)

24 April 1996  
Equatorial Guinea  
(With effect from 24 July 1996.)

1 October 1996  
Israel  
(With effect from 1 January 1997.)

Certified statements were registered by the International Maritime Organization on 4 June 1997.

No 21886. Protocole de 1973 sur l'intervention en haute mer en cas de pollution par des substances autres que les hydrocarbures. Conclu à Londres le 2 novembre 1973

ADHESION

Instrument déposé auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

1er février 1996  
Tonga  
(Avec effet au 1er mai 1996.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation maritime internationale le 4 juin 1997.

No. 22484. Protocole de 1978 relatif à la Convention internationale de 1973 pour la prévention de la pollution par les navires. Conclu à Londres le 17 février 1978

ADHESION

Instrument déposé auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

24 avril 1996  
Guinée équatoriale  
(Avec effet au 24 juillet 1996.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation maritime internationale le 4 juin 1997.

NOTIFICATION à l'égard de l'application aux îles Falkland, à la Géorgie du Sud et aux îles Sandwich du Sud de la Convention susmentionnée de 1973

Reçue par le Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

12 juin 1996  
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation maritime internationale le 4 juin 1997.

ACCEPTATIONS DE L'ANNEXE FACULTATIVE III à la Convention susmentionnée de 1973

Instruments déposés auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

1er février 1996  
Tonga  
(Avec effet au 1er mai 1996.)

28 février 1996  
République de Corée  
(Avec effet au 28 mai 1996.)

24 avril 1996  
Guinée équatoriale  
(Avec effet au 24 juillet 1996.)

1er octobre 1996  
Israël  
(Avec effet au 1er janvier 1997.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Organisation maritime internationale le 4 juin 1997.

NOTIFICATION in respect of the application to the Falkland Islands and to South Georgia and the South Sandwich Islands of optional annex III to the above-mentioned Convention of 1973

Received by the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

12 June 1996  
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Certified statement was registered by the International Maritime Organization on 4 June 1997.

ACCEPTANCES OF OPTIONAL ANNEX V to the above-mentioned Convention of 1973

Instruments deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

1 February 1996  
Tonga  
(With effect from 1 May 1996.)

28 February 1996  
Republic of Korea  
(With effect from 28 May 1996.)

24 April 1996  
Equatorial Guinea  
(With effect from 24 July 1996.)

Certified statements were registered by the International Maritime Organization on 4 June 1997.

TERRITORIAL APPLICATION OF OPTIONAL ANNEX V to the above-mentioned Convention of 1973

Notification received by the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

27 March 1996  
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland  
(In respect of Hong Kong. With effect from 27 March 1996.)

Certified statement was registered by the International Maritime Organization on 4 June 1997.

NOTIFICATION in respect of the application to the Falkland Islands and to South Georgia and the South Sandwich Islands of optional annex V to the above-mentioned Convention of 1973

Received by the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

12 June 1996  
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Certified statement was registered by the International Maritime Organization on 4 June 1997.

NOTIFICATION à l'égard de l'application aux îles Falkland, à la Géorgie du Sud et aux îles Sandwich du Sud de l'annexe facultative III à la Convention susmentionnée de 1973

Recue par le Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

12 Juin 1996  
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation maritime internationale le 4 juin 1997.

ACCEPTATIONS DE L'ANNEXE FACULTATIVE V à la Convention susmentionnée de 1973

Instruments déposés auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

1er février 1996  
Tonga  
(Avec effet au 1er mai 1996.)

28 février 1996  
République de Corée  
(Avec effet au 28 mai 1996.)

24 avril 1996  
Guinée équatoriale  
(Avec effet au 24 juillet 1996.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Organisation maritime internationale le 4 juin 1997.

APPLICATION TERRITORIALE DE L'ANNEXE FACULTATIVE V à la Convention susmentionnée de 1973

Notification recue par le Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

27 mars 1996  
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord  
(A l'égard de Hong-kong. Avec effet au 27 mars 1996.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation maritime internationale le 4 juin 1997.

NOTIFICATION à l'égard de l'application aux îles Falkland, à la Géorgie du Sud et aux îles Sandwich du Sud de l'annexe facultative V à la Convention susmentionnée de 1973

Recue par le Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

12 juin 1996  
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation maritime internationale le 4 juin 1997.

No. 23001. International Convention on standards of training, certification and watchkeeping for seafarers, 1978. Concluded at London on 7 July 1978

#### ACCESSIONS

Instruments deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

7 March 1996  
Madagascar  
(With effect from 7 June 1996.)

22 April 1996  
Eritrea  
(With effect from 22 July 1996.)

24 April 1996  
Equatorial Guinea  
(With effect from 24 July 1996.)

13 June 1996  
Bahrain  
(With effect from 13 September 1996.)

1 August 1996  
Islamic Republic of Iran  
(With effect from 1 November 1996.)

Certified statements were registered by the International Maritime Organization on 4 June 1997.

No. 23001. Convention internationale de 1978 sur les normes de formation des gens de mer, de délivrance des brevets et de veille. Conclue à Londres le 7 juillet 1978

#### ADHESIONS

Instruments déposés auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

7 mars 1996  
Madagascar  
(Avec effet au 7 juin 1996.)

22 avril 1996  
Érythrée  
(Avec effet au 22 juillet 1996.)

24 avril 1996  
Guinée équatoriale  
(Avec effet au 24 juillet 1996.)

13 juin 1996  
Bahréïn  
(Avec effet au 13 septembre 1996.)

1er août 1996  
République islamique d'Iran  
(Avec effet au 1er novembre 1996.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Organisation maritime internationale le 4 juin 1997.

No. 23489. International Convention on maritime search and rescue, 1979. Concluded at Hamburg on 27 April 1979

#### ACCESSIONS

Instruments deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

25 August 1995  
Georgia  
(With effect from 24 September 1995.)

4 September 1995  
Republic of Korea  
(With effect from 4 October 1995.)

26 September 1995  
Islamic Republic of Iran  
(With effect from 26 October 1995.)

Certified statements were registered by the International Maritime Organization on 4 June 1997.

No. 24635. Convention on limitation of liability for maritime claims, 1976. Concluded at London on 19 November 1976

#### ACCESSIONS

Instruments deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

20 February 1996  
Georgia  
(With effect from 1 June 1996.)

24 April 1996  
Equatorial Guinea  
(With effect from 1 August 1996.)

Certified statements were registered by the International Maritime Organization on 4 June 1997.

No. 23489. Convention internationale de 1979 sur la recherche et le sauvetage maritimes. Conclue à Hambourg le 27 avril 1979

#### ADHESIONS

Instruments déposés auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

25 août 1995  
Géorgie  
(Avec effet au 24 septembre 1995.)

4 septembre 1995  
République de Corée  
(Avec effet au 4 octobre 1995)

26 septembre 1995  
République islamique d'Iran  
(Avec effet au 26 octobre 1995.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Organisation maritime internationale le 4 juin 1997.

No. 24635. Convention de 1976 sur la limitation de la responsabilité en matière de créances maritimes. Conclue à Londres le 19 novembre 1976

#### ADHESIONS

Instruments déposés auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

20 février 1996  
Géorgie  
(Avec effet au 1er juin 1996.)

24 avril 1996  
Guinée équatoriale  
(Avec effet au 1er août 1996.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Organisation maritime internationale le 4 juin 1997.

No. 24817. Athens Convention relating to the Carriage of Passengers and their Luggage by Sea. Concluded at Athens on 13 December 1974

ACCESSIONS

Instruments deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

3 October 1995  
Jordan  
(With effect from 1 January 1996.)

24 April 1996  
Equatorial Guinea  
(With effect from 23 July 1996.)

Certified statements were registered by the International Maritime Organization on 4 June 1997.

No. 32194. International Convention on oil pollution preparedness, response and cooperation, 1990. Concluded at London on 30 November 1990

RATIFICATION and ACCESSIONS (a)

Instruments deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

1 February 1996 a  
Tonga  
(With effect from 1 May 1996.)

20 February 1996 a  
Georgia  
(With effect from 20 May 1996.)

4 July 1996 a  
Switzerland  
(With effect from 4 October 1996.)

22 October 1996  
Denmark  
(With effect from 22 January 1997. With a reservation.)

Certified statements were registered by the International Maritime Organization on 4 June 1997.

COMMUNICATION regarding a reservation made by Argentina upon ratification

Received by the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

22 February 1996  
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Certified statement was registered by the International Maritime Organization on 4 June 1997.

No. 20378. Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women. Adopted by the General Assembly of the United Nations on 18 December 1979

OBJECTION to the declaration made by Pakistan upon accession

Notification received on:

5 June 1997  
Austria

Registered ex officio on 5 June 1997.

No 24817. Convention d'Athènes de 1974 relative au transport par mer de passagers et de leurs bagages. Conclue à Athènes le 13 décembre 1974

ADHESIONS

Instruments déposés auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

3 octobre 1995  
Jordanie  
(Avec effet au 1er janvier 1996.)

24 avril 1996  
Guinée équatoriale  
(Avec effet au 23 juillet 1996.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Organisation maritime internationale le 4 juin 1997.

No 32194. Convention internationale de 1990 sur la préparation, la lutte et la coopération en matière de pollution par les hydrocarbures. Conclue à Londres le 30 novembre 1990

RATIFICATION et ADHESIONS (a)

Instruments déposés auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

1er février 1996 a  
Tonga  
(Avec effet au 1er mai 1996.)

20 février 1996 a  
Géorgie  
(Avec effet au 20 mai 1996.)

4 juillet 1996 a  
Suisse  
(Avec effet au 4 octobre 1996.)

22 octobre 1996  
Danemark  
(Avec effet au 22 janvier 1997. Avec réserve.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Organisation maritime internationale le 4 juin 1997.

COMMUNICATION concernant une réserve formulée par l'Argentine lors de la ratification

Reçue par le Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

22 février 1996  
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation maritime internationale le 4 juin 1997.

No 20378. Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes. Adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 18 décembre 1979

OBJECTION à la déclaration formulée par le Pakistan lors de l'adhésion

Notification reçue le :

5 juin 1997  
Autriche

Enregistré d'office le 5 juin 1997.

OBJECTION to the declaration made by Pakistan upon accession

Notification received on:

6 June 1997  
Finland

Registered ex officio on 6 June 1997.

OBJECTION à la déclaration formulée par le Pakistan lors de l'adhésion

Notification reçue le :

6 juin 1997  
Finlande

Enregistré d'office le 6 juin 1997.

OBJECTION to the declaration made by Pakistan upon accession

Notification received on:

6 June 1997  
Norway

Registered ex officio on 6 June 1997.

OBJECTION à la déclaration formulée par le Pakistan lors de l'adhésion

Notification reçue le :

6 juin 1997  
Norvège

Enregistré d'office le 6 juin 1997.

OBJECTION to the reservations made by Algeria upon accession

Notification received on:

19 June 1997  
Germany

Registered ex officio on 19 June 1997.

OBJECTION aux réserves formulées par l'Algérie lors de l'adhésion

Notification reçue le :

19 juin 1997  
Allemagne

Enregistré d'office le 19 juin 1997.

#### No. 446. Multilateral

NO. 1 Protocol amending the International Agreement for the Suppression of the White Slave Traffic, signed at Paris, on 18 May 1904, and the NOTIFI International Convention for the Suppression of the White Slave Traffic, signed at Paris, on 4 May 1910. Lake Success, New York, 4 May 1949

6 June 1997  
Cntr (W)  
Notification relating to Hong Kong

Recd China  
Receipt by the Secretary-General of the United Nations: 6 June 1997

Date of effect: 1 July 1997  
NOTIFI Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 6 June 1997

Recd  
10 June 1997  
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Registered ex officio on 10 June 1997.

Convention sur la circulation routière. Signée à 19 septembre 1949

TION à l'égard de Hong-Kong

le :

1997  
(Avec effet au 1er juillet 1997. Avec déclaration.)  
Enregistré d'office le 6 juin 1997.

ATION à l'égard de Hong-Kong

en 1997 :

10 juin 1997  
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Enregistré d'office le 10 juin 1997.

NO. 1734. Agreement on the importation of educational, scientific and cultural materials. Opened for signature at Lake Success, New York, on 22 November 1960

NOTIFICATION relating to Hong Kong

Received on:

6 June 1997  
China  
(With effect from 1 July 1997. With a declaration.)

Registered ex officio on 6 June 1997.

No. 1734. Accord pour l'importation d'objets de caractère éducatif, scientifique ou culturel. Ouvert à la signature à Lake Success (New York) le 22 novembre 1960

NOTIFICATION à l'égard de Hong-Kong

Recue le :

6 juin 1997  
Chine  
(Avec effet au 1er juillet 1997. Avec déclaration.)

Enregistré d'office le 6 juin 1997.

ACCESSION

Instrument deposited on:

9 June 1997  
Slovakia  
(With effect from 9 June 1997.)  
Registered ex officio on 9 June 1997.

ADHESION

Instrument déposé le :

9 juin 1997  
Slovaquie  
(Avec effet au 9 juin 1997.)  
Enregistré d'office le 9 juin 1997.

NOTIFICATION relating to Hong Kong

Received on:

10 June 1997  
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland  
Registered ex officio on 10 June 1997.

No. 3010. International Convention to Facilitate the Importation of Commercial Samples and Advertising Material. Done at Geneva on 7 November 1952

NOTIFICATION relating to Hong Kong

Received on:

8 June 1997  
China  
(With effect from 1 July 1997.)  
Registered ex officio on 8 June 1997.

NOTIFICATION relating to Hong Kong

Received on:

10 June 1997  
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland  
Registered ex officio on 10 June 1997.

No. 3992. Convention concerning Customs Facilities for Touring. Done at New York on 4 June 1954

NOTIFICATION relating to Hong Kong

Received on:

8 June 1997  
China  
(With effect from 1 July 1997.)  
Registered ex officio on 8 June 1997.

NOTIFICATION relating to Hong Kong in respect of the Additional Protocol to the above-mentioned Convention, relating to the importation of tourist publicity documents and material, done at New York on 4 June 1954

Received on:

8 June 1997  
China  
(With effect from 1 July 1997.)  
Registered ex officio on 8 June 1997.

NOTIFICATION à l'égard de Hong-Kong

Reçue le :

10 juin 1997  
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord  
Enregistré d'office le 10 juin 1997.

No. 3010. Convention internationale pour faciliter l'importation des échantillons commerciaux et du matériel publicitaire. Faite à Genève le 7 novembre 1952

NOTIFICATION à l'égard de Hong-Kong

Reçue le :

8 juin 1997  
Chine  
(Avec effet au 1er juillet 1997.)  
Enregistré d'office le 8 juin 1997.

NOTIFICATION à l'égard de Hong-Kong

Reçue le :

10 juin 1997  
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord  
Enregistré d'office le 10 juin 1997.

No. 3992. Convention sur les facilités douanières en faveur du tourisme. Faite à New York le 4 juin 1954

NOTIFICATION à l'égard de Hong-Kong

Reçue le :

8 juin 1997  
Chine  
(Avec effet au 1er juillet 1997.)  
Enregistré d'office le 8 juin 1997.

NOTIFICATION à l'égard de Hong-Kong concernant le Protocole additionnel à la Convention susmentionnée, relatif à l'importation de documents et de matériel de propagande touristique, fait à New York le 4 juin 1954

Reçue le :

8 juin 1997  
Chine  
(Avec effet au 1er juillet 1997.)  
Enregistré d'office le 8 juin 1997.

NOTIFICATION relating to Hong Kong

Received on:

10 June 1997  
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Registered ex officio on 10 June 1997.

NOTIFICATION relating to Hong Kong in respect of the Additional Protocol of the above-mentioned Convention, relating to the importation of tourist publicity documents and material, done at New York on 4 June 1954

Received on:

10 June 1997  
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Registered ex officio on 10 June 1997.

No. 4101. Customs Convention on the Temporary Importation of Private Road Vehicles. Done at New York on 4 June 1954

NOTIFICATION relating to Hong Kong

Received on:

6 June 1997  
China  
(With effect from 1 July 1997.)

Registered ex officio on 6 June 1997.

NOTIFICATION relating to Hong Kong

Received on:

10 June 1997  
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Registered ex officio on 10 June 1997.

No. 4630. Customs Convention on the Temporary Importation for Private Use of Aircraft and Pleasure Boats. Done at Geneva on 18 May 1956

NOTIFICATION relating to Hong Kong

Received on:

6 June 1997  
China  
(With effect from 1 July 1997.)

Registered ex officio on 6 June 1997.

NOTIFICATION relating to Hong Kong

Received on:

10 June 1997  
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Registered ex officio on 10 June 1997.

NOTIFICATION à l'égard de Hong-Kong

Recue le :

10 juin 1997  
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Enregistré d'office le 10 juin 1997.

NOTIFICATION à l'égard de Hong-Kong concernant le Protocole additionnel à la Convention susmentionnée, relatif à l'importation de documents et de matériel de propagande touristique, fait à New York le 4 juin 1954

Recue le :

10 juin 1997  
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Enregistré d'office le 10 juin 1997.

No. 4101. Convention douanière relative à l'importation temporaire des véhicules routiers privés. Faite à New York le 4 juin 1954

NOTIFICATION à l'égard de Hong-Kong

Recue le :

6 juin 1997  
Chine  
(Avec effet au 1er juillet 1997.)

Enregistré d'office le 6 juin 1997.

NOTIFICATION à l'égard de Hong-Kong

Recue le :

10 juin 1997  
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Enregistré d'office le 10 juin 1997.

No. 4630. Convention douanière relative à l'importation temporaire pour usage privé des embarcations de plaisance et des aéronefs. Faite à Genève le 18 mai 1956

NOTIFICATION à l'égard de Hong-Kong

Recue le :

6 juin 1997  
Chine  
(Avec effet au 1er juillet 1997.)

Enregistré d'office le 6 juin 1997.

NOTIFICATION à l'égard de Hong-Kong

Recue le :

10 juin 1997  
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Enregistré d'office le 10 juin 1997.

No. 4721. Customs Convention on the Temporary Importation of Commercial Road Vehicles. Done at Geneva on 18 May 1956

NOTIFICATION relating to Hong Kong

Received on:

6 June 1997  
China  
(With effect from 1 July 1997.)

Registered ex officio on 6 June 1997.

No 4721. Convention douanière relative à l'importation temporaire des véhicules routiers commerciaux. Faite à Genève le 18 mai 1956

NOTIFICATION à l'égard de Hong-Kong

Reçue le :

6 juin 1997  
Chine  
(Avec effet au 1er juillet 1997.)

Enregistré d'office le 6 juin 1997.

NOTIFICATION relating to Hong Kong

Received on:

10 June 1997  
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Registered ex officio on 10 June 1997.

NOTIFICATION à l'égard de Hong-Kong

Reçue le :

10 juin 1997  
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Enregistré d'office le 10 juin 1997.

No. 6200. European Convention on Customs Treatment of Pallets used in International Transport. Done at Geneva on 9 December 1980

NOTIFICATION relating to Hong Kong

Received on:

6 June 1997  
China  
(With effect from 1 July 1997.)

Registered ex officio on 6 June 1997.

No 6200. Convention européenne relative au régime douanier des palettes utilisées dans les transports internationaux. Faite à Genève le 9 décembre 1980

NOTIFICATION à l'égard de Hong-Kong

Reçue le :

6 juin 1997  
Chine  
(Avec effet au 1er juillet 1997.)

Enregistré d'office le 6 juin 1997.

NOTIFICATION relating to Hong Kong

Received on:

10 June 1997  
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Registered ex officio on 10 June 1997.

NOTIFICATION à l'égard de Hong-Kong

Reçue le :

10 juin 1997  
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Enregistré d'office le 10 juin 1997.

No. 14449. Customs Convention on Containers, 1972.  
Concluded at Geneva on 2 December 1972

NOTIFICATION relating to Hong Kong

Received on:

6 June 1997  
China  
(With effect from 1 July 1997.)

Registered ex officio on 6 June 1997.

No 14449. Convention douanière relative aux conteneurs, 1972. Conclue à Genève le 2 décembre 1972

NOTIFICATION à l'égard de Hong-Kong

Reçue le :

6 juin 1997  
Chine  
(Avec effet au 1er juillet 1997.)

Enregistré d'office le 6 juin 1997.

No. 14956. Convention on psychotropic substances.  
Concluded at Vienna on 21 February 1971

NOTIFICATION relating to Hong Kong

Received on:

6 June 1997  
China  
(With effect from 1 July 1997. With a declaration.)

Registered ex officio on 6 June 1997.

No 14956. Convention sur les substances psychotropes.  
Conclue à Vienne le 21 février 1971

NOTIFICATION à l'égard de Hong-Kong

Reçue le :

6 juin 1997  
Chine  
(Avec effet au 1er juillet 1997. Avec déclaration.)

Enregistré d'office le 6 juin 1997.

NOTIFICATION relating to Hong Kong

Received on:

10 June 1997  
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Registered ex officio on 10 June 1997.

ACCESSION

Instrument deposited on:

23 June 1997  
Austria  
(With effect from 21 September 1997. With a declaration.)

Registered ex officio on 23 June 1997.

No. 21931. International Convention against the taking of hostages. Adopted by the General Assembly of the United Nations on 17 December 1979

NOTIFICATION relating to Hong Kong

Received on:

6 June 1997  
China  
(With effect from 1 July 1997. With a declaration.)

Registered ex officio on 6 June 1997.

NOTIFICATION relating to Hong Kong

Received on:

10 June 1997  
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Registered ex officio on 10 June 1997.

ACCESSION

Instrument deposited on:

18 June 1997  
Tunisia  
(With effect from 18 July 1997. With a reservation.)

Registered ex officio on 18 June 1997.

No. 22380. Convention on a Code of Conduct for Liner Conferences. Concluded at Geneva on 6 April 1974

NOTIFICATION relating to Hong Kong

Received on:

6 June 1997  
China  
(With effect from 1 July 1997. With a declaration.)

Registered ex officio on 6 June 1997.

NOTIFICATION à l'égard de Hong-Kong

Reçue le :

10 juin 1997  
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord  
Enregistré d'office le 10 juin 1997.

ADHESION

Instrument déposé le :

23 juin 1997  
Autriche  
(Avec effet au 21 septembre 1997. Avec déclaration.)

Enregistré d'office le 23 juin 1997.

No. 21931. Convention internationale contre la prise d'otages. Adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 17 décembre 1979

NOTIFICATION à l'égard de Hong-Kong

Reçue le :

6 juin 1997  
Chine  
(Avec effet au 1er juillet 1997. Avec déclaration.)

Enregistré d'office le 6 juin 1997.

NOTIFICATION à l'égard de Hong-Kong

Reçue le :

10 juin 1997  
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord  
Enregistré d'office le 10 juin 1997.

ADHESION

Instrument déposé le :

18 juin 1997  
Tunisie  
(Avec effet au 18 juillet 1997. Avec réserve.)

Enregistré d'office le 18 juin 1997.

No. 22380. Convention relative à un code de conduite des conférences maritimes. Conclue à Genève le 6 avril 1974

NOTIFICATION à l'égard de Hong-Kong

Reçue le :

6 juin 1997  
Chine  
(Avec effet au 1er juillet 1997. Avec déclaration.)

Enregistré d'office le 6 juin 1997.

NOTIFICATION relating to Hong Kong

Received on:

10 June 1997  
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Registered ex officio on 10 June 1997.

No. 28184. Vienna Convention for the Protection of the Ozone Layer. Concluded at Vienna on 22 March 1985

ACCESSION

Instrument deposited on:

6 June 1997  
Belize  
(With effect from 4 September 1997.)

Registered ex officio on 6 June 1997.

NOTIFICATION relating to Hong Kong

Received on:

6 June 1997  
China  
(With effect from 1 July 1997.)

Registered ex officio on 6 June 1997.

NOTIFICATION relating to Hong Kong

Received on:

10 June 1997  
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Registered ex officio on 10 June 1997.

No. 28369. Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer. Concluded at Montreal on 16 September 1987

NOTIFICATION relating to Hong Kong

Received on:

6 June 1997  
China  
(With effect from 1 July 1997. With a declaration.)

Registered ex officio on 6 June 1997.

NOTIFICATION relating to Hong Kong with respect to the Amendment to the above-mentioned Protocol, adopted at the Second Meeting of the Parties at London on 29 June 1990

Received on:

6 June 1997  
China  
(With effect from 1 July 1997.)

Registered ex officio on 6 June 1997.

NOTIFICATION à l'égard de Hong-Kong

Reçue le :

10 juin 1997  
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Enregistré d'office le 10 juin 1997.

No. 28184. Convention de Vienne pour la protection de la couche d'ozone. Conclue à Vienne le 22 mars 1985

ADHESION

Instrument déposé le :

6 juin 1997  
Belize  
(Avec effet au 4 septembre 1997.)

Enregistré d'office le 6 juin 1997.

NOTIFICATION à l'égard de Hong-Kong

Reçue le :

6 juin 1997  
Chine  
(Avec effet au 1er juillet 1997.)

Enregistré d'office le 6 juin 1997.

NOTIFICATION à l'égard de Hong-Kong

Reçue le :

10 juin 1997  
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Enregistré d'office le 10 juin 1997.

No. 28369. Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrisse la couche d'ozone. Conclu à Montréal le 16 septembre 1987

NOTIFICATION à l'égard de Hong-Kong

Reçue le :

6 juin 1997  
Chine  
(Avec effet au 1er juillet 1997. Avec déclaration.)

Enregistré d'office le 6 juin 1997.

NOTIFICATION à l'égard de Hong-Kong concernant l'Amendement au Protocole susmentionné, adopté à la deuxième Réunion des Parties à Londres le 29 juin 1990

Reçue le :

6 juin 1997  
Chine  
(Avec effet au 1er juillet 1997.)

Enregistré d'office le 6 juin 1997.

**NOTIFICATION relating to Hong Kong**

**Received on:**

**10 June 1997**  
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

**Registered ex officio on 10 June 1997.**

**NOTIFICATION relating to Hong Kong with respect to the  
Amendment to the above-mentioned Protocol, adopted at the  
Second Meeting of the Parties at London on 29 June 1990**

**Received on:**

**10 June 1997**  
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

**Registered ex officio on 10 June 1997.**

**No. 27627. United Nations Convention against Illicit  
Traffic in Narcotic Drugs and Psychotropic Substances.  
Concluded at Vienna on 20 December 1988**

**NOTIFICATION relating to Hong Kong**

**Received on:**

**8 June 1997**  
China  
(With effect from 1 July 1997. With a declaration.)

**Registered ex officio on 8 June 1997.**

**NOTIFICATION relating to Hong Kong**

**Received on:**

**10 June 1997**  
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

**Registered ex officio on 10 June 1997.**

**No. 32851. Memorandum of understanding between the  
Secretariat of the United Nations and the Government of  
Iraq on the implementation of Security Council resolution  
986 (1995). Signed at New York on 20 May 1996**

**Exchange of letters constituting an agreement extending the  
above-mentioned Memorandum of understanding. New York,  
7 June 1997**

**Came into force on 8 June 1997, in accordance with the  
provisions of the said letters.**

**Authentic text: English.**

**Registered ex officio on 8 June 1997.**

**No. 2631. Agreement for facilitating the international  
circulation of visual and auditory materials of an  
educational, scientific and cultural character. Opened for  
signature at Lake Success, New York, on 15 July 1949**

**ACCESSION**

**Instrument deposited on:**

**9 June 1997**  
Slovakia  
(With effect from 7 September 1997.)

**Registered ex officio on 9 June 1997.**

**NOTIFICATION à l'égard de Hong-Kong**

**Reçue le :**

**10 juin 1997**  
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

**Enregistré d'office le 10 juin 1997.**

**NOTIFICATION à l'égard de Hong-Kong concernant l'Amendement  
au Protocole susmentionné, adopté à la douzième Réunion des  
Parties à Londres le 29 juin 1990**

**Reçue le :**

**10 juin 1997**  
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

**Enregistré d'office le 10 juin 1997.**

**No. 27627. Convention des Nations Unies contre le trafic  
illicite de stupéfiants et de substances psychotropes.  
Conclue à Vienne le 20 décembre 1988**

**NOTIFICATION à l'égard de Hong-Kong**

**Reçue le :**

**6 juin 1997**  
Chine  
(Avec effet au 1er juillet 1997. Avec déclaration.)

**Enregistré d'office le 6 juin 1997.**

**NOTIFICATION à l'égard de Hong-Kong**

**Reçue le :**

**10 juin 1997**  
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

**Enregistré d'office le 10 juin 1997.**

**No. 32851. Mémorandum d'accord entre le Secrétariat de  
l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement d'Iraq  
relatif à l'application de la résolution 986 de 1995 du  
Conseil de sécurité. Signé à New York le 20 mai 1996**

**Echange de lettres constituant un accord prorogeant le  
Mémorandum d'accord susmentionné. New York, 7 juin 1997**

**Entré en vigueur le 8 juin 1997, conformément aux  
dispositions desdites lettres.**

**Texte authentique : anglais.  
Enregistré d'office le 8 juin 1997.**

**No. 2631. Accord visant à faciliter la circulation  
internationale du matériel visuel et auditif de caractère  
éducatif, scientifique et culturel. Ouvert à la signature  
à Lake Success, New-York, le 15 juillet 1949**

**ADHESION**

**Instrument déposé le :**

**9 juin 1997**  
Slovaquie  
(Avec effet au 7 septembre 1997.)

**Enregistré d'office le 9 juin 1997.**

No. 20669. Protocol to the Agreement on the importation of educational, scientific and cultural materials of 22 November 1950. Concluded at Nairobi on 26 November 1976

#### ACCESSION

##### Instrument deposited on:

9 June 1997  
Slovakia  
(With effect from 9 December 1997.)

Registered ex officio on 9 June 1997.

No. 33757. Convention on the Prohibition of the Development, Production, Stockpiling and use of Chemical Weapons and on their Destruction. Opened for signature at Paris on 13 January 1993

#### RATIFICATION

##### Instrument deposited on:

9 June 1997  
Guinea  
(With effect from 9 July 1997.)

Registered ex officio on 9 June 1997.

#### RATIFICATION

##### Instrument deposited on:

11 June 1997  
Slovenia  
(With effect from 11 July 1997.)

Registered ex officio on 11 June 1997.

#### ACCESSION

##### Instrument deposited on:

20 June 1997  
The former Yugoslav Republic of Macedonia  
(With effect from 20 July 1997.)

Registered ex officio on 20 June 1997.

#### ACCESSION

##### Instrument deposited on:

24 June 1997  
Trinidad and Tobago  
(With effect from 24 July 1997.)

Registered ex officio on 24 June 1997.

No. 4834. Customs Convention on Containers. Done at Geneva on 18 May 1956

#### NOTIFICATION relating to Hong Kong

##### Received on:

10 June 1997  
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland  
Registered ex officio on 10 June 1997.

No 20669. Protocole à l'Accord pour l'importation d'objets de caractère éducatif, scientifique et culturel du 22 novembre 1950. Conclu à Nairobi le 26 novembre 1976

#### ADHESION

##### Instrument déposé le :

9 juin 1997  
Slovaquie  
(Avec effet au 9 décembre 1997.)

Enregistré d'office le 9 juin 1997.

No 33757. Convention sur l'interdiction de la mise au point, de la fabrication, du stockage et de l'emploi des armes chimiques et sur leur destruction. Ouverte à la signature à Paris le 13 janvier 1993

#### RATIFICATION

##### Instrument déposé le :

9 juin 1997  
Guinée  
(Avec effet au 9 juillet 1997.)

Enregistré d'office le 9 juin 1997.

#### RATIFICATION

##### Instrument déposé le :

11 juin 1997  
Slovénie  
(Avec effet au 11 juillet 1997.)

Enregistré d'office le 11 juin 1997.

#### ADHESION

##### Instrument déposé le :

20 juin 1997  
L'ex-République yougoslave de Macédoine  
(Avec effet au 20 juillet 1997.)

Enregistré d'office le 20 juin 1997.

#### ADHESION

##### Instrument déposé le :

24 juin 1997  
Trinité-et-Tobago  
(Avec effet au 24 juillet 1997.)

Enregistré d'office le 24 juin 1997.

No 4834. Convention douanière relative aux containers.  
Faite à Genève le 18 mai 1956

#### NOTIFICATION à l'égard de Hong-Kong

##### Reçue le :

10 juin 1997  
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord  
Enregistré d'office le 10 juin 1997.

No. 6465. Convention on the High Seas. Done at Geneva on 29 April 1958

NOTIFICATION relating to Hong Kong

Received on:

10 June 1997  
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Registered ex officio on 10 June 1997.

No. 6466. Optional Protocol of Signature concerning the Compulsory Settlement of Disputes. Adopted by the United Nations Conference on the Law of the Sea, held at Geneva from 24 February to 27 April 1958, and opened for signature on 29 April 1958

NOTIFICATION relating to Hong Kong

Received on:

10 June 1997  
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Registered ex officio on 10 June 1997.

No. 7302. Convention on the Continental Shelf. Done at Geneva on 29 April 1958

NOTIFICATION relating to Hong Kong

Received on:

10 June 1997  
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Registered ex officio on 10 June 1997.

No. 7477. Convention on the Territorial Sea and the Contiguous Zone. Done at Geneva on 29 April 1958

NOTIFICATION relating to Hong Kong

Received on:

10 June 1997  
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Registered ex officio on 10 June 1997.

No. 8184. Convention on Fishing and Conservation of the Living Resources of the High Seas. Done at Geneva on 29 April 1958

NOTIFICATION relating to Hong Kong

Received on:

10 June 1997  
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Registered ex officio on 10 June 1997.

No. 6465. Convention sur la haute mer. Faite à Genève le 29 avril 1958

NOTIFICATION à l'égard de Hong-Kong

Reçue le :

10 juin 1997  
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Enregistré d'office le 10 juin 1997.

No. 6466. Protocole de signature facultative concernant le règlement obligatoire des différends. Adopté par la Conférence des Nations Unies sur le droit de la mer, tenue à Genève du 24 février au 27 avril 1958, et ouvert à la signature le 29 avril 1958

NOTIFICATION à l'égard de Hong-Kong

Reçue le :

10 juin 1997  
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Enregistré d'office le 10 juin 1997.

No. 7302. Convention sur le plateau continental. Faite à Genève le 29 avril 1958

NOTIFICATION à l'égard de Hong-Kong

Reçue le :

10 juin 1997  
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Enregistré d'office le 10 juin 1997.

No. 7477. Convention sur la mer territoriale et la zone contiguë. Faite à Genève le 29 avril 1958

NOTIFICATION à l'égard de Hong-Kong

Reçue le :

10 juin 1997  
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Enregistré d'office le 10 juin 1997.

No. 8184. Convention sur la pêche et la conservation des ressources biologiques de la haute mer. Faite à Genève le 29 avril 1958

NOTIFICATION à l'égard de Hong-Kong

Reçue le :

10 juin 1997  
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Enregistré d'office le 10 juin 1997.

No. 12430. Convention for the protection of producers of phonograms against unauthorized duplication of their phonograms. Done at Geneva on 29 October 1971

NOTIFICATION relating to Hong Kong

Effectuated on:

10 June 1997  
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Registered ex officio on 10 June 1997.

No. 12430. Convention pour la protection des producteurs de phonogrammes contre la reproduction non autorisée de leurs phonogrammes. En date à Genève du 29 octobre 1971

NOTIFICATION relative à Hong-Kong

Effectuée le :

10 juin 1997  
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Enregistré d'office le 10 juin 1997.

TERRITORIAL APPLICATION to the Hong Kong Special Administrative Region

Notification effectuated on:

17 June 1997  
China  
(With effect from 1 July 1997.)

Registered ex officio on 17 June 1997.

APPLICATION TERRITORIALE à la Région administrative spéciale de Hong-Kong

Notification effectuée le :

17 juin 1997  
Chine  
(Avec effet au 1er juillet 1997.)

Enregistré d'office le 17 juin 1997.

No. 14458. Convention on the Reduction of Statelessness. Concluded at New York on 30 August 1961

NOTIFICATION relating to Hong Kong

Received on:

10 June 1997  
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Registered ex officio on 10 June 1997.

No. 14458. Convention sur la réduction des cas d'apatriodie. Conclue à New York le 30 août 1961

NOTIFICATION à l'égard de Hong-Kong

Reçue le :

10 juin 1997  
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Enregistré d'office le 10 juin 1997.

No. 14531. International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights. Adopted by the General Assembly of the United Nations on 16 December 1966

NOTIFICATION relating to Hong Kong

Received on:

10 June 1997  
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Registered ex officio on 10 June 1997.

No. 14531. Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels. Adopté par l'Assemblée générale des Nations Unies le 16 décembre 1966

NOTIFICATION à l'égard de Hong-Kong

Reçue le :

10 juin 1997  
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Enregistré d'office le 10 juin 1997.

No. 14688. International Covenant on Civil and Political Rights. Adopted by the General Assembly of the United Nations on 16 December 1966

NOTIFICATION relating to Hong Kong

Received on:

10 June 1997  
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Registered ex officio on 10 June 1997.

No. 14688. Pacte international relatif aux droits civils et politiques. Adopté par l'Assemblée générale des Nations Unies le 16 décembre 1966

NOTIFICATION à l'égard de Hong-Kong

Reçue le :

10 juin 1997  
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Enregistré d'office le 10 juin 1997.

No. 21618. European Agreement on main international traffic arteries (AGR). Concluded at Geneva on 15 November 1975

ACCESSION

Instrument deposited on:

12 June 1997  
Latvia  
(With effect from 10 September 1997.)

Registered ex officio on 12 June 1997.

No. 7825. Convention abolishing the requirement of legalisation for foreign public documents. Opened for signature at The Hague on 5 October 1981

ACCESSION

Instrument deposited with the Government of the Netherlands on:

5 November 1996  
Lithuania  
(With effect from 19 July 1997.)

Certified statement was registered by the Netherlands on 16 June 1997.

No. 12140. Convention on the taking of evidence abroad in civil or commercial matters. Opened for signature at The Hague on 18 March 1970

ACCEPTANCES OF THE ACCESSION OF AUSTRALIA

Notifications effected with the Government of the Netherlands on:

22 May 1997  
Argentina  
(The Convention will enter into force between Argentina and Australia on 21 July 1997.)

26 May 1997  
Singapore  
(The Convention will enter into force between Singapore and Australia on 25 July 1997.)

27 May 1997  
Mexico  
(The Convention will enter into force between Mexico and Australia on 26 July 1997.)

Certified statements were registered by the Netherlands on 16 June 1997.

ACCEPTANCE OF THE ACCESSION OF ESTONIA

Notification effected with the Government of the Netherlands on:

27 May 1997  
Mexico  
(The Convention will enter into force between Mexico and Estonia on 26 July 1997.)

Certified statement was registered by the Netherlands on 16 June 1997.

No. 21618. Accord européen sur les grandes routes de trafic international (AGR). Conclu à Genève le 15 novembre 1975

ADHESION

Instrument déposé le :

12 juin 1997  
Lettonie  
(Avec effet au 10 septembre 1997.)

Enregistré d'office le 12 juin 1997.

No. 7825. Convention supprimant l'exigence de la légalisation des actes publics étrangers. Ouverte à la signature à La Haye le 5 octobre 1981

ADHESION

Instrument déposé auprès du Gouvernement néerlandais le :

5 novembre 1996  
Lithuanie  
(Avec effet au 19 juillet 1997.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Pays-Bas le 16 juin 1997.

No. 12140. Convention sur l'obtention des preuves à l'étranger en matière civile ou commerciale. Ouverte à la signature à La Haye le 18 mars 1970

ACCEPTATIONS DE L'ADHESION DE L'AUSTRALIE

Notifications effectuées auprès du Gouvernement néerlandais le :

22 mai 1997  
Argentine  
(La Convention entrera en vigueur entre l'Argentine et l'Australie le 21 juillet 1997.)

26 mai 1997  
Singapour  
(La Convention entrera en vigueur entre Singapour et l'Australie le 25 juillet 1997.)

27 mai 1997  
Mexique  
(La Convention entrera en vigueur entre le Mexique et l'Australie le 26 juillet 1997.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par les Pays-Bas le 16 juin 1997.

ACCEPTATION DE L'ADHESION DE L'ESTONIE

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais le :

27 mai 1997  
Mexique  
(La Convention entrera en vigueur entre le Mexique et l'Estonie le 28 juillet 1997.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Pays-Bas le 16 juin 1997.

#### ACCEPTANCE OF THE ACCESSION OF LATVIA

Notification effected with the Government of the Netherlands on:

27 May 1997

Mexico

(The Convention will enter into force between Mexico and Latvia on 28 July 1997.)

Certified statement was registered by the Netherlands on 18 June 1997.

#### ACCEPTANCE OF THE ACCESSION OF POLAND

Notification effected with the Government of the Netherlands on:

27 May 1997

Mexico

(The Convention will enter into force between Mexico and Poland on 28 July 1997.)

Certified statement was registered by the Netherlands on 18 June 1997.

#### ACCEPTANCE OF THE ACCESSION OF VENEZUELA

Notification effected with the Government of the Netherlands on:

27 May 1997

Mexico

(The Convention will enter into force between Mexico and Venezuela on 28 July 1997.)

Certified statement was registered by the Netherlands on 18 June 1997.

No. 14236. Convention on the recognition of divorces and legal separations. Concluded at The Hague on 1 June 1970

#### ACCEPTANCE OF THE ACCESSION OF POLAND

Notification effected with the Government of the Netherlands on:

23 May 1997

Slovakia

(The Convention will enter into force between Poland and Slovakia on 22 July 1997.)

Certified statement was registered by the Netherlands on 18 June 1997.

No. 22514. Convention on the Civil Aspects of International Child Abduction. Concluded at The Hague on 25 October 1980

#### ACCEPTANCE OF THE ACCESSION OF ICELAND

Notification effected with the Government of the Netherlands on:

27 May 1997

Bosnia and Herzegovina

(The Convention will enter into force between Bosnia and Herzegovina and Iceland on 1 August 1997.)

Certified statement was registered by the Netherlands on 18 June 1997.

#### ACCEPTATION DE L'ADHESION DE LA LETTONIE

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais le :

27 mai 1997

Mexique

(La Convention entrera en vigueur entre le Mexique et la Lettonie le 28 juillet 1997.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Pays-Bas le 18 juin 1997.

#### ACCEPTATION DE L'ADHESION DE LA POLOGNE

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais le :

27 mai 1997

Mexique

(La Convention entrera en vigueur entre le Mexique et la Pologne le 28 juillet 1997.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Pays-Bas le 18 juin 1997.

#### ACCEPTATION DE L'ADHESION DU VENEZUELA

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais le :

27 mai 1997

Mexique

(La Convention entrera en vigueur entre le Mexique et le Venezuela le 28 juillet 1997.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Pays-Bas le 18 juin 1997.

No. 14236. Convention sur la reconnaissance des divorces et des séparations de corps. Conclue à La Haye le 1er juin 1970

#### ACCEPTATION DE L'ADHESION DE LA POLOGNE

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais le :

23 mai 1997

Slovакie

(La Convention entrera en vigueur entre la Pologne et la Slováquie le 22 juillet 1997.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Pays-Bas le 18 juin 1997.

No. 22514. Convention sur les aspects civils de l'enlèvement international d'enfants. Conclue à La Haye le 25 octobre 1980

#### ACCEPTATION DE L'ADHESION DE L'ISLANDE

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais le :

27 mai 1997

Bosnie-Herzégovine

(La Convention entrera en vigueur entre la Bosnie-Herzégovine et l'Islande le 1er août 1997.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Pays-Bas le 18 juin 1997.

12648  
No. 29467. International Sugar Agreement, 1992. Concluded at Geneva on 20 March 1992

ACCESSION

Instrument deposited on:

16 June 1997  
Mexico  
(With ~~provisional~~ effect from 16 June 1997.)

Registered ex officio on 16 June 1997.

*Conseil  
publique  
en April  
97*

No. 29467. Accord international de 1992 sur le sucre.  
Conclu à Genève le 20 mars 1992

ADHESION

Instrument déposé le :

16 juin 1997  
Mexique  
(Avec effet à titre provisoire au 16 juin 1997.)

Enregistré d'office le 16 juin 1997.

No. 31922. Convention on Protection of Children and Co-operation in respect of Intercountry Adoption. Concluded at The Hague on 29 May 1993

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of the Netherlands on:

28 May 1997  
Sweden  
(With effect from 1 September 1997. With declarations.)

Certified statement was registered by the Netherlands on 16 June 1997.

No. 7305. Convention, Supplementary to the Warsaw Convention, for the Unification of Certain Rules Relating to International Carriage by Air Performed by a Person Other than the Contracting Carrier. Signed at Guadalajara on 18 September 1961

RATIFICATION and ACCESSIONS (a)

Instruments deposited with the Government of Mexico on:

9 December 1996  
Lithuania  
(With effect from 9 March 1997.)

26 February 1997 a  
Uzbekistan  
(With effect from 27 May 1987.)

26 May 1997 a  
Republic of Moldova  
(With effect from 24 August 1997.)

Certified statements were registered by Mexico on 19 June 1997.

APPLICATION of the above-mentioned Convention to the Hong Kong Special Administrative Region

Notification effected with the Government of Mexico on:

2 June 1997  
China  
(With effect from 1 July 1997.)

Certified statement was registered by Mexico on 19 June 1997.

No. 31922. Convention sur la protection des enfants et la coopération en matière d'adoption internationale. Conclue à La Haye le 29 mai 1993

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement néerlandais le :

28 mai 1997  
Suède  
(Avec effet au 1er septembre 1997. Avec déclarations.).

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Pays-Bas le 16 juin 1997.

No. 7305. Convention, complémentaire à la Convention de Varsovie, pour l'unification de certaines règles relatives au transport aérien international effectué par une personne autre que le transporteur contractuel. Signée à Guadalajara le 18 septembre 1961

RATIFICATION et ADHESIONS (a)

Instruments déposés auprès du Gouvernement mexicain le :

9 décembre 1996  
Lituanie  
(Avec effet au 9 mars 1997.)

26 février 1997 a  
Ouzbékistan  
(Avec effet au 27 mai 1997.)

26 mai 1997 a  
République de Moldova  
(Avec effet au 24 août 1997.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par le Mexique le 19 juin 1997.

APPLICATION de la Convention susmentionnée à la Région administrative spéciale de Hong-Kong

Notification effectuée auprès du Gouvernement mexicain le :

2 juin 1997  
Chine  
(Avec effet au 1er juillet 1997.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Mexique le 19 juin 1997.

No. 11601. Convention on establishment between the French Republic and the Central African Republic. Signed at Bangui on 13 August 1980

TERMINATION (Note by the Secretariat)

The Government of France registered on 19 June 1997 (under No. 33850) the Convention on establishment between the Government of the French Republic and the Government of the Central African Republic signed at Bangui on 28 September 1994.

The said Convention, which came into force on 1 May 1996, provides, in its article 11, for the termination of the above-mentioned Convention of 13 August 1980.

(19 June 1997)

No. 15749. Convention on the prevention of marine pollution by dumping of wastes and other matter. Opened for signature at London, Mexico City, Moscow and Washington on 29 December 1972

ACCESSION

Instrument deposited with the Government of Mexico on:

13 January 1997  
Islamic Republic of Iran  
(With effect from 12 February 1997.)

Certified statement was registered by Mexico on 19 June 1997.

APPLICATION of the above-mentioned Convention to the Hong Kong Special Administrative Region

Notification effected with the Government of Mexico on:

10 June 1997  
China  
(With effect from 1 July 1997.)

Certified statement was registered by Mexico on 19 June 1997.

No. 16185. Convention between the Government of the French Republic and the Government of the Republic of Cameroon on the movement of persons. Signed at Yaoundé on 28 June 1976

TERMINATION (Note by the Secretariat)

The Government of France registered on 19 June 1997 (under No. 33845) the Convention between the Government of the French Republic and the Government of the Republic of Cameroon on the movement and sojourn of persons signed at Yaoundé on 24 January 1994.

The said Convention, which came into force on 1 July 1996, provides, in its article 17, for the termination of the above-mentioned Convention of 28 June 1976.

(19 June 1997)

No. 18285. Tax Agreement between the Government of the French Republic and the Government of the United Republic of Cameroon. Signed at Yaoundé on 21 October 1976

Amendment to the above-mentioned Agreement. Signed at Yaoundé on 31 March 1994

Came into force on 1 February 1997 by notification, in accordance with article 22.

Authentic text: French.  
Registered by France on 19 June 1997.

No. 11601. Convention d'établissement entre la République française et la République centrafricaine. Signée à Bangui le 13 août 1980

ABROGATION (Note du Secrétariat)

Le Gouvernement français a enregistré le 19 juin 1997 (sous le No 33850) la Convention d'établissement entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République centrafricaine signée à Bangui le 28 septembre 1994.

Ladite Convention, qui est entrée en vigueur le 1er mai 1996, stipule, à son article 11, l'abrogation de la Convention susmentionnée du 13 août 1980.

(19 Juin 1997)

No. 15749. Convention sur la prévention de la pollution des mers résultant de l'immersion de déchets. Ouverte à la signature à Londres, Mexico, Moscou et Washington le 29 décembre 1972

ADHESION

Instrument déposé auprès du Gouvernement mexicain le :

13 janvier 1997  
République islamique d'Iran  
(Avec effet au 12 février 1997.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Mexique le 19 juin 1997.

APPLICATION de la Convention susmentionnée à la Région administrative spéciale de Hong-Kong

Notification effectuée auprès du Gouvernement mexicain le :

10 juin 1997  
Chine  
(Avec effet au 1er juillet 1997.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Mexique le 19 juin 1997.

No. 16185. Convention entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République du Cameroun relative à la circulation des personnes. Signée à Yaoundé le 28 juin 1976

ABROGATION (Note du Secrétariat)

Le Gouvernement français a enregistré le 19 juin 1997 (sous le No 33845) la Convention entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République du Cameroun relative à la circulation et le séjour des personnes signée à Yaoundé le 24 janvier 1994.

Ladite Convention, qui est entrée en vigueur le 1er juillet 1996, stipule, à son article 17, l'abrogation de la Convention susmentionnée du 28 juin 1976.

(19 Juin 1997)

No. 18285. Convention fiscale entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République-Unie du Cameroun. Signée à Yaoundé le 21 octobre 1976

Avenant à la Convention susmentionnée. Signé à Yaoundé le 31 mars 1994

Entré en vigueur le 1er février 1997 par notification, conformément à l'article 22.

Texte authentique : français.  
Enregistré par la France le 19 Juin 1997.

No. 20762. Convention of establishment between the Government of the French Republic and the Government of the Republic of Mali. Signed at Bamako on 11 February 1977

TERMINATION (Note by the Secretariat)

The Government of France registered on 19 June 1997 (under No. 33848) the Convention on establishment between the Government of the French Republic and the Government of the Republic of Mali signed at Bamako on 26 September 1994.

The said Convention, which came into force on 1 April 1996, provides, in its article 14, for the termination of the above-mentioned Convention of 11 February 1977.

(19 June 1997)

No. 20763. Convention between the Government of the French Republic and the Government of the Republic of Mali on the movement of persons. Signed at Bamako on 11 February 1977

TERMINATION (Note by the Secretariat)

The Government of France registered on 19 June 1997 (under No. 33849) the Convention between the Government of the French Republic and the Government of the Republic of Mali on the movement and sojourn of persons signed at Bamako on 26 September 1994.

The said Convention, which came into force on 1 May 1996, provides, in its article 17, for the termination of the above-mentioned Convention of 11 February 1977 but not of the Protocol annexed thereto.

(19 June 1997)

No. 5742. Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR). Done at Geneva on 19 May 1956

SUCCESSION

Notification received on:

20 June 1997

The former Yugoslav Republic of Macedonia  
(With effect from 17 November 1991, the date of the succession of State.)

Registered ex officio on 20 June 1997.

No. 19487. Protocol to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR). Concluded at Geneva on 5 July 1978

ACCESSION

Instrument deposited on:

20 June 1997

The former Yugoslav Republic of Macedonia  
(With effect from 18 September 1997.)

Registered ex officio on 20 June 1997.

No. 20782. Convention d'établissement entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République du Mali. Signée à Bamako le 11 février 1977

ABROGATION (Note du Secrétariat)

Le Gouvernement français a enregistré le 19 juin 1997 (sous le No 33848) la Convention d'établissement entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République du Mali signée à Bamako le 26 septembre 1994.

Ladite Convention, qui est entrée en vigueur le 1er avril 1997, stipule, à son article 14, l'abrogation de la Convention susmentionnée du 11 février 1977.

(19 Juin 1997)

No. 20783. Convention entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République du Mali relative à la circulation des personnes. Signée à Bamako le 11 février 1977

ABROGATION (Note du Secrétariat)

Le Gouvernement français a enregistré le 19 juin 1997 (sous le No 33849) la Convention entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République du Mali sur la circulation et le séjour des personnes signée à Bamako le 26 septembre 1994.

Ladite Convention, qui est entrée en vigueur le 1er mai 1997, stipule, à son article 17, l'abrogation de la Convention susmentionnée du 11 février 1977 mais pas du Protocole y annexé.

(19 Juin 1997)

No. 5742. Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). Faite à Genève le 19 mai 1956

SUCCESSION

Notification reçue le :

20 juin 1997

L'ex-République yougoslave de Macédoine  
(Avec effet au 17 novembre 1991, date de la succession d'Etat.)

Enregistré d'office le 20 juin 1997.

No. 19487. Protocole à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). Conclu à Genève le 5 juillet 1978

ADHESION

Instrument déposé le :

20 juin 1997

L'ex-République yougoslave de Macédoine  
(Avec effet au 18 septembre 1997.)

Enregistré d'office le 20 juin 1997.

No. 31363. Convention on the Law of the Sea. Concluded at Montego Bay, Jamaica, on 10 December 1982

RATIFICATION

Instrument deposited on:

23 June 1997

Solomon Islands

(With effect from 23 July 1997.)

Registered ex officio on 23 June 1997.

DECLARATION relating to the notification made by Turkey in respect of the declaration made by Greece upon ratification

Notification received on:

30 June 1997

Greece

Registered ex officio on 30 June 1997.

No. 31364. Agreement relating to the implementation of Part XI of the United Nations Convention on the Law of the Sea of 10 December 1982. Adopted by the General Assembly of the United Nations on 28 July 1994

PARTICIPATION in the above-mentioned Agreement

Instrument of ratification of the United Nations Convention on the Law of the Sea of 1982 deposited on:

23 June 1997

Solomon Islands

(With effect from 23 July 1997.)

Registered ex officio on 23 June 1997.

No. 32078. Agreement to establish the South Centre. Opened for signature at Geneva on 1 September 1994

RATIFICATION

Instrument deposited on:

24 June 1997

Colombia

(With effect from 23 August 1997.)

Registered ex officio on 24 June 1997.

No. 33873. Treaty on the Southeast Asia Nuclear Weapon-Free Zone. Concluded at Bangkok on 15 December 1995

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of Thailand on:

10 April 1997

Indonesia

(With effect from 10 April 1997.)

Certified statement was registered by Thailand on 27 June 1997. (Note: Also see same number in part I.)

No. 31363. Convention des Nations Unies sur le droit de la mer. Conclue à Montego Bay (Jamaïque) le 10 décembre 1982

RATIFICATION

Instrument déposé le :

23 juin 1997

Iles Salomon

(Avec effet au 23 juillet 1997.)

Enregistré d'office le 23 juin 1997.

DECLARATION relative à la notification formulée par la Turquie à l'égard de la déclaration faite par la Grèce lors de la ratification

Notification reçue le :

30 juin 1997

Grèce

Enregistré d'office le 30 juin 1997.

No. 31364. Accord relatif à l'application de la Partie XI de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer du 10 décembre 1982. Adopté par l'Assemblée générale des Nations Unies le 28 juillet 1994

PARTICIPATION à l'Accord susmentionné

Instrument de ratification de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer de 1982 déposé le :

23 juin 1997

Iles Salomon

(Avec effet au 23 juillet 1997.)

Enregistré d'office le 23 juin 1997.

No. 32078. Accord portant création du Centre Sud. Ouvert à la signature à Genève le 1er septembre 1994

RATIFICATION

Instrument déposé le :

24 juin 1997

Colombie

(Avec effet au 23 août 1997.)

Enregistré d'office le 24 juin 1997.

No. 33873. Traité relatif à la zone exempte d'armes nucléaires de l'Asie du Sud-est. Conclu à Bangkok le 15 décembre 1995

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement thaïlandais le :

10 avril 1997

Indonésie

(Avec effet au 10 avril 1997.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Thaïlande le 27 juin 1997. (Note : Voir aussi même numéro en partie I.)

No. 4683. Agreement between the Government of the Lebanese Republic and the United Nations Children's Fund concerning the activities of UNICEF in Lebanon. Signed at Beirut on 3 July 1956

#### TERMINATION

The above-mentioned Agreement ceased to have effect on 28 June 1997, the date of entry into force of the Basic Cooperation Agreement between the United Nations Children's Fund and the Government of Lebanon signed at Beirut on 19 May 1995, in accordance with article XXIII (2) of the latter Agreement (see No. 33874, part I).

Registered ex officio on 28 June 1997.

No. 52. Constitution of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization. Signed at London on 16 November 1945

#### ACCEPTANCE

Instrument deposited with the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:

25 July 1996  
Nauru  
(With effect from 25 July 1996.)

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 30 June 1997.

No. 2937. Universal Copyright Convention. Signed at Geneva on 8 September 1952

#### SUCCESSION

Notification received by the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on:

30 April 1997  
The former Yugoslav Republic of Macedonia  
(With effect from 17 November 1991, the date of the succession of State.)

Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 30 June 1997.

SUCCESSION to Protocol 1 of 8 September 1952 to the above-mentioned Convention

Notification received by the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on:

30 April 1997  
The former Yugoslav Republic of Macedonia  
(With effect from 17 November 1991, the date of the succession of State.)

Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 30 June 1997.

No. 4683. Accord entre le Gouvernement de la République libanaise et le Fonds des Nations Unies pour l'enfance concernant les activités du FISE au Liban. Signé à Beyrouth le 3 juillet 1956

#### ABROGATION

L'Accord susmentionné a cessé d'avoir effet le 28 juin 1997, date de l'entrée en vigueur de l'Accord de base relatif à la coopération entre le Fonds des Nations Unies pour l'enfance et le Gouvernement libanais signé à Beyrouth le 19 mai 1995, conformément au paragraphe 2 de l'article XXIII de ce dernier Accord (voir No 33874, partie I).

Enregistré d'office le 28 juin 1997.

No. 52. Convention créant une Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture. Signée à Londres, le 16 novembre 1945

#### ACCEPTATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le :

25 juillet 1996  
Nauru  
(Avec effet au 25 juillet 1996.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 30 juin 1997.

No. 2937. Convention universelle sur le droit d'auteur. Signée à Genève le 8 septembre 1952

#### SUCCESSION

Notification reçue par le Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le :

30 avril 1997  
L'ex-République yougoslave de Macédoine  
(Avec effet au 17 novembre 1991, date de la succession d'Etat.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 30 juin 1997.

SUCCESSION au Protocole 1 du 8 septembre 1952 à la Convention susmentionnée

Notification reçue par le Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le :

30 avril 1997  
L'ex-République yougoslave de Macédoine  
(Avec effet au 17 novembre 1991, date de la succession d'Etat.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 30 juin 1997.

SUCCESSION of Protocol 2 of 8 September 1952 to the above-mentioned Convention

Notification received by the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on:

30 April 1997

The former Yugoslav Republic of Macedonia  
(With effect from 17 November 1991, the date of the succession of State.)

Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 30 June 1997.

SUCCESSION to Protocol 3 of 8 September 1952 to the above-mentioned Convention

Notification received by the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on:

30 April 1997

The former Yugoslav Republic of Macedonia  
(With effect from 17 November 1991, the date of the succession of State.)

Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 30 June 1997.

No. 3511. Convention for the Protection of Cultural Property in the Event of Armed Conflict. Done at The Hague on 14 May 1954

SUCCESSION to the Convention and to the related Protocol of 14 May 1954

Notification received by the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on:

30 April 1997

The former Yugoslav Republic of Macedonia  
(With effect from 17 November 1991, the date of the succession of State.)

Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 30 June 1997.

No. 8193. Convention against discrimination in education. Adopted on 14 December 1960 by the General Conference of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization at its eleventh session, held in Paris from 14 November to 15 December 1960

#### SUCCESSION

Notification received by the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on:

30 April 1997

The former Yugoslav Republic of Macedonia  
(With effect from 17 November 1991, the date of the succession of State.)

Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 30 June 1997.

SUCCESSION au Protocole 2 du 8 septembre 1952 à la Convention susmentionnée

Notification reçue par le Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le :

30 avril 1997

L'ex-République yougoslave de Macédoine  
(Avec effet au 17 novembre 1991, date de la succession d'Etat.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 30 juin 1997.

SUCCESSION au Protocole 3 du 8 septembre 1952 à la Convention susmentionnée

Notification reçue par le Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le :

30 avril 1997

L'ex-République yougoslave de Macédoine  
(Avec effet au 17 novembre 1991, date de la succession d'Etat.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 30 juin 1997.

No 3511. Convention pour la protection des biens culturels en cas de conflit armé. Faite à La Haye le 14 mai 1954

SUCCESSION à la Convention et au Protocole y relatif du 14 mai 1954

Notification reçue par le Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le :

30 avril 1997

L'ex-République yougoslave de Macédoine  
(Avec effet au 17 novembre 1991, date de la succession d'Etat.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 30 juin 1997.

No 8193. Convention concernant la lutte contre la discrimination dans le domaine de l'enseignement. Adoptée le 14 décembre 1960 par la Conférence générale de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, à sa onzième session, tenue à Paris du 14 novembre au 15 décembre 1960

#### SUCCESSION

Notification reçue par le Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le :

30 avril 1997

L'ex-République yougoslave de Macédoine  
(Avec effet au 17 novembre 1991, date de la succession d'Etat.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 30 juin 1997.

No. 11806. Convention on the means of prohibiting and preventing the illicit import, export and transfer of ownership of cultural property. Adopted by the General Conference of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization at its sixteenth session, Paris, 14 November 1970

#### SUCCESSION

Notification received by the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on:

30 April 1997  
The former Yugoslav Republic of Macedonia  
(With effect from 17 November 1991, the date of the succession of State.)

Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 30 June 1997.

No. 13272. Convention on the international exchange of information concerning civil status. Concluded at Istanbul on 4 September 1958

RATIFICATION of the Additional Protocol to the above-mentioned Convention concluded at Patras on 6 September 1989

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

2 June 1997  
Belgium  
(With effect from 1 September 1997.)

Certified statement was registered by Switzerland on 30 June 1997.

No. 13444. Universal Copyright Convention as revised at Paris on 24 July 1971. Concluded at Paris on 24 July 1971

#### SUCCESSION

Notification received by the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on:

30 April 1997  
The former Yugoslav Republic of Macedonia  
(With effect from 17 November 1991, the date of the succession of State.)

Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 30 June 1997.

No. 14287. Regional Convention on the recognition of studies, diplomas and degrees in higher education in Latin America and the Caribbean. Concluded at Mexico City on 19 July 1974

#### SUCCESSION

Notification received by the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on:

30 April 1997  
The former Yugoslav Republic of Macedonia  
(With effect from 17 November 1991, the date of the succession of State.)

Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 30 June 1997.

No. 11806. Convention concernant les mesures à prendre pour interdire et empêcher l'importation, l'exportation et le transfert de propriété illicites des biens culturels. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture lors de sa seizième session, à Paris, le 14 novembre 1970

#### SUCCESSION

Notification recue par le Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le :

30 avril 1997  
L'ex-République yougoslave de Macédoine  
(Avec effet au 17 novembre 1991, date de la succession d'Etat.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 30 juin 1997.

No 13272. Convention concernant l'échange international d'informations en matière d'état civil. Conclue à Istanbul le 4 septembre 1958

RATIFICATION du Protocole additionnel à la Convention susmentionnée, conclu à Patras le 6 septembre 1989

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

2 juin 1997  
Belgique  
(Avec effet au 1er septembre 1997.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 30 juin 1997.

No 13444. Convention universelle sur le droit d'auteur révisée à Paris le 24 juillet 1971. Conclue à Paris le 24 juillet 1971

#### SUCCESSION

Notification recue par le Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le :

30 avril 1997  
L'ex-République yougoslave de Macédoine  
(Avec effet au 17 novembre 1991, date de la succession d'Etat.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 30 juin 1997.

No 14287. Convention régionale sur la reconnaissance des études et des diplômes de l'enseignement supérieur en Amérique Latine et dans la région des Caraïbes. Conclue à Mexico le 19 juillet 1974

#### SUCCESSION

Notification recue par le Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le :

30 avril 1997  
L'ex-République yougoslave de Macédoine  
(Avec effet au 17 novembre 1991, date de la succession d'Etat.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 30 juin 1997.

No. 15511. Convention for the protection of the world cultural and natural heritage. Adopted by the General Conference of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization at its seventeenth session, Paris, 16 November 1972

#### SUCCESSION

Notification received by the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on:

30 April 1997  
The former Yugoslav Republic of Macedonia  
(With effect from 17 November 1991, the date of the succession of State.)

Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 30 June 1997.

No. 16889. Convention on the recognition of studies, diplomas and degrees in higher education in the Arab and European States bordering on the Mediterranean. Signed at Nice on 17 December 1976

#### SUCCESSION

Notification received by the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on:

30 April 1997  
The former Yugoslav Republic of Macedonia  
(With effect from 17 November 1991, the date of the succession of State.)

Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 30 June 1997.

No. 20966. Convention on the recognition of studies, diplomas and degrees concerning higher education in the States belonging to the Europe Region. Concluded at Paris on 21 December 1979

#### SUCCESSION

Notification received by the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on:

30 April 1997  
The former Yugoslav Republic of Macedonia  
(With effect from 17 November 1991, the date of the succession of State.)

Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 30 June 1997.

No. 22132. Convention concerning the issue of plurilingual extracts from civil status records. Concluded at Vienna on 8 September 1976

#### APPLICATION

Notification certifying the compilation of the constitutional procedures required for the application of the Convention on its territory deposited with the Government of Switzerland on:

2 June 1997  
Belgium  
(With effect from 2 July 1997.)

Certified statement was registered by Switzerland on 30 June 1997.

No. 15511. Convention pour la protection du patrimoine mondial, culturel et naturel. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture à sa dix-septième session, Paris, 16 novembre 1972

#### SUCCESSION

Notification reçue par le Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le :

30 avril 1997  
L'ex-République yougoslave de Macédoine  
(Avec effet au 17 novembre 1991, date de la succession d'Etat.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 30 juin 1997.

No. 16889. Convention sur la reconnaissance des études, des diplômes et des grades de l'enseignement supérieur dans les Etats arabes et les Etats européens riverains de la Méditerranée. Signée à Nice le 17 décembre 1976

#### SUCCESSION

Notification reçue par le Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le :

30 avril 1997  
L'ex-République yougoslave de Macédoine  
(Avec effet au 17 novembre 1991, date de la succession d'Etat.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 30 juin 1997.

No. 20966. Convention sur la reconnaissance des études et des diplômes relatifs à l'enseignement supérieur dans les Etats de la région Europe. Conclue à Paris le 21 décembre 1979

#### SUCCESSION

Notification reçue par le Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le :

30 avril 1997  
L'ex-République yougoslave de Macédoine  
(Avec effet au 17 novembre 1991, date de la succession d'Etat.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 30 juin 1997.

No. 22132. Convention relative à la délivrance d'extraits plurilingues d'actes de l'état civil. Conclue à Vienne le 8 septembre 1976

#### APPLICATION

Notification attestant l'accomplissement des procédures constitutionnelles requises pour l'application de la Convention sur son territoire déposée auprès du Gouvernement suisse le :

2 juin 1997  
Belgique  
(Avec effet au 2 juillet 1997.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 30 juin 1997.

No. 25477. Agreement between the Government of Hong Kong and the Government of the Kingdom of the Netherlands concerning air services. Signed at The Hague on 17 September 1986

Exchange of letters constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement. Hong Kong, 9 and 16 December 1996

Came into force on 26 May 1997, in accordance with the provisions of the said letters.

Authentic text: English.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 30 June 1997.

Exchange of letters constituting an agreement amending the annex to the above-mentioned Agreement. Hong Kong, 9 and 16 December 1996

Came into force on 26 May 1997, in accordance with the provisions of the said letters.

Authentic text: English.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 30 June 1997.

No. 25948. Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of Mauritius for the promotion and protection of investments. Signed at Port Louis on 20 May 1986

#### TERRITORIAL APPLICATION

By an exchange of notes dated 10 July and 12 August 1992, it was agreed to extend the application of the above-mentioned Agreement to the Isle of Man and the Bailiwicks of Guernsey and Jersey, with effect from 12 August 1992.

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 30 June 1997.

#### TERRITORIAL APPLICATION

By an exchange of notes dated 12 August and 7 September 1992, it was agreed to extend the application of the above-mentioned Agreement to Gibraltar, with effect from 7 September 1992.

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 30 June 1997.

No. 28553. Commonwealth Telecommunications Organisation Financial Agreement, 1983. Concluded at London on 30 March 1983

#### DEFINITIVE SIGNATURE

Affixed on:

8 December 1996  
Mozambique  
(With effect from 8 December 1996.)

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 30 June 1997.

No. 25477. Accord entre le Gouvernement de Hong-Kong et le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas relatif aux services aériens. Signé à La Haye le 17 septembre 1986

Echange de lettres constituant un accord modifiant l'Accord susmentionné. Hong-Kong, 9 et 16 décembre 1996

Entré en vigueur le 26 mai 1997, conformément aux dispositions desdites lettres.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 30 juin 1997.

Echange de lettres constituant un accord modifiant l'annexe à l'Accord susmentionné. Hong-Kong, 9 et 16 décembre 1996

Entré en vigueur le 26 mai 1997, conformément aux dispositions desdites lettres.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 30 juin 1997.

No. 25948. Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de Maurice pour l'encouragement et la protection des investissements. Signé à Port-Louis le 20 mai 1986

#### APPLICATION TERRITORIALE

Aux termes d'un échange de notes en date des 10 juillet et 12 août 1992, il a été convenu d'étendre l'application de l'Accord susmentionné à l'île de Man et aux bailliages de Guernesey et de Jersey, avec effet au 12 août 1992.

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 30 juin 1997.

#### APPLICATION TERRITORIALE

Aux termes d'un échange de notes en date des 12 août et 7 septembre 1992, il a été convenu d'étendre l'application de l'Accord susmentionné à Gibraltar, avec effet au 7 septembre 1992.

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 30 juin 1997.

No. 28553. Accord financier de 1983 de l'Organisation des télécommunications du Commonwealth. Conclu à Londres le 30 mars 1983

#### SIGNATURE DEFINITIVE

Apposée le :

8 décembre 1996  
Mozambique  
(Avec effet au 8 décembre 1996.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 30 juin 1997.

No. 31382. Development Credit Agreement (Jute Sector Adjustment Credit) between the People's Republic of Bangladesh and the International Development Association. Signed at Washington on 25 February 1994

\* Third Agreement amending the above-mentioned Agreement. Signed at Washington on 30 December 1996

Came into force on 14 May 1997, upon notification by the Association to the Government of Bangladesh.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 30 June 1997.

No. 33283. Development Credit Agreement (Capitalization Program Adjustment Credit) between the Republic of Bolivia and the International Development Association. Signed at Washington on 7 July 1995

\* Second Agreement amending the above-mentioned Agreement. Signed at Washington on 19 December 1996

Came into force on 1 May 1997, upon notification by the Association to the Government of Bolivia.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 30 June 1997.

No. 31382. Accord de crédit de développement (Crédit d'ajustement au secteur du jute) entre la République populaire du Bangladesh et l'Association internationale de développement. Signé à Washington le 25 février 1994

\* Troisième Accord modifiant l'Accord susmentionné. Signé à Washington le 30 décembre 1996

Entré en vigueur le 14 mai 1997, dès notification par l'Association au Gouvernement bangladais.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 30 juin 1997.

No. 33283. Accord de crédit de développement (Programme de capitalisation pour l'ajustement de crédit) entre la République de Bolivie et l'Association internationale de développement. Signé à Washington le 7 juillet 1995

\* Deuxième Accord modifiant l'Accord susmentionné. Signé à Washington le 19 décembre 1996

Entré en vigueur le 1er mai 1997, dès notification par l'Association au Gouvernement bolivien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 30 juin 1997.

## ANNEX C

RATIFICATIONS, ACCESSIONS, ETC., CONCERNING  
TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS REGISTERED WITH  
THE SECRETARIAT OF THE LEAGUE OF NATIONS

## ANNEXE C

RATIFICATIONS, ADHESIONS, ETC., CONCERNANT  
DES TRAITS ET ACCORDS INTERNATIONAUX ENREGISTRES AU  
SECRETARIAT DE LA SOCIETE DES NATIONS

No. 8 (a). International Convention for the suppression of  
the white slave traffic. Signed at Paris, May 4, 1910

NOTIFICATION relating to Hong Kong

Received on:

6 June 1997  
China  
(With effect from 1 July 1997.)

Registered by the Secretariat on 6 June 1997.

No 8 a). Convention internationale relative à la répression  
de la traite des blanches. Signée à Paris le 4 mai 1910

NOTIFICATION à l'égard de Hong-Kong

Recue le :

6 juin 1997  
Chine  
(Avec effet au 1er juillet 1997.)

Enregistrée par le Secrétariat le 6 juin 1997.

NOTIFICATION relating to Hong Kong

Received on:

10 June 1997  
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Registered by the Secretariat on 10 June 1997.

NOTIFICATION à l'égard de Hong-Kong

Recue le :

10 juin 1997  
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Enregistrée par le Secrétariat le 10 juin 1997.

No. 11. International Agreement for the suppression of the  
"White Slave Traffic," signed at Paris, May 18, 1904

NOTIFICATION relating to Hong Kong

Received on:

6 June 1997  
China  
(With effect from 1 July 1997.)

Registered by the Secretariat on 6 June 1997.

No 11. Arrangement international en vue d'assurer une  
protection efficace contre le trafic criminel connu sous le  
nom de "Traite des Blanches," signé à Paris le 18 mai 1904

NOTIFICATION à l'égard de Hong-Kong

Recue le :

6 juin 1997  
Chine  
(Avec effet au 1er juillet 1997.)

Enregistrée par le Secrétariat le 6 juin 1997.

NOTIFICATION relating to Hong Kong

Received on:

10 June 1997  
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Registered by the Secretariat on 10 June 1997.

NOTIFICATION à l'égard de Hong-Kong

Recue le :

10 juin 1997  
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord.

Enregistrée par le Secrétariat le 10 juin 1997.

No. 171. Convention and Statute on Freedom of Transit.  
Barcelona, April 20, 1921

NOTIFICATION relating to Hong Kong

Received on:

6 June 1997  
China  
(With effect from 1 July 1997. With reservation.)

Registered by the Secretariat on 6 June 1997.

No 171. Convention et Statut sur la liberté du transit.  
Barcelone, le 20 avril 1921

NOTIFICATION à l'égard de Hong-Kong

Recue le :

6 juin 1997  
Chine  
(Avec effet au 1er juillet 1997. Avec réserve.)

Enregistrée par le Secrétariat le 6 juin 1997.

NOTIFICATION relating to Hong Kong

Received on:

10 June 1997  
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland  
Registered by the Secretariat on 10 June 1997.

No. 172. Convention and Statute on the Regime of Navigable Waterways of International Concern. Barcelona, April 20, 1921

NOTIFICATION relating to Hong Kong

Received on:

6 June 1997  
China  
(With effect from 1 July 1997. With reservation.)  
Registered by the Secretariat on 6 June 1997.

NOTIFICATION relating to Hong Kong

Received on:

10 June 1997  
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland  
Registered by the Secretariat on 10 June 1997.

No. 174. Declaration recognising the Right to a Flag of States having no Sea-coast. Barcelona, April 20, 1921.

NOTIFICATION relating to Hong Kong

Received on:

6 June 1997  
China  
(With effect from 1 July 1997.)  
Registered by the Secretariat on 6 June 1997.

NOTIFICATION relating to Hong Kong

Received on:

10 June 1997  
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland  
Registered by the Secretariat on 10 June 1997.

No. 269. International Convention for the Suppression of the Traffic in Women and Children, opened for signature at Geneva from September 30, 1921 to March 31, 1922

NOTIFICATION relating to Hong Kong

Received on:

6 June 1997  
China  
(With effect from 1 July 1997.)  
Registered by the Secretariat on 6 June 1997.

NOTIFICATION à l'égard de Hong-Kong

Reçue le :

10 juin 1997  
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord  
Enregistrée par le Secrétariat le 10 juin 1997.

No 172. Convention et Statut sur le régime des voies navigables d'intérêt international. Barcelone, le 20 avril 1921

NOTIFICATION à l'égard de Hong-Kong

Reçue le :

6 juin 1997  
Chine  
(Avec effet au 1er juillet 1997. Avec réserve.)  
Enregistrée par le Secrétariat le 6 juin 1997.

NOTIFICATION à l'égard de Hong-Kong

Reçue le :

10 juin 1997  
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord  
Enregistrée par le Secrétariat le 10 juin 1997.

No 174. Déclaration portant reconnaissance du droit au pavillon des Etats dépourvus de littoral maritime. Barcelone, le 20 avril 1921

NOTIFICATION à l'égard de Hong-Kong

Reçue le :

6 juin 1997  
Chine  
(Avec effet au 1er juillet 1997.)  
Enregistrée par le Secrétariat le 6 juin 1997.

NOTIFICATION à l'égard de Hong-Kong

Reçue le :

10 juin 1997  
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord  
Enregistrée par le Secrétariat le 10 juin 1997.

No 269. Convention internationale pour la répression de la traite des femmes et des enfants, ouverte à la signature, à Genève, du 30 septembre 1921 au 31 mars 1922

NOTIFICATION à l'égard de Hong-Kong

Reçue le :

6 juin 1997  
Chine  
(Avec effet au 1er juillet 1997.)  
Enregistrée par le Secrétariat le 6 juin 1997.

NOTIFICATION relating to Hong Kong

Received on:

10 June 1997  
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland  
Registered by the Secretariat on 10 June 1997.

No. 446. Protocol amending the International Agreement for the Suppression of the White Slave Traffic, signed at Paris, on 18 May 1904, and the International Convention for the Suppression of the White Slave Traffic, signed at Paris, on 4 May 1910. Signed at Lake Success, New York, on 4 May 1949

NOTIFICATION relating to Hong Kong

Received on:

6 June 1997  
China  
(With effect from 1 July 1997.)  
Registered by the Secretariat on 6 June 1997.

NOTIFICATION relating to Hong Kong

Received on:

10 June 1997  
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland  
Registered by the Secretariat on 10 June 1997.

No. 878. Protocol on Arbitration Clauses, signed at Geneva, September 24, 1923.

NOTIFICATION relating to Hong Kong

Received on:

10 June 1997  
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland  
Registered by the Secretariat on 10 June 1997.

No. 775. International Convention relating to the Simplification of Customs Formalities. Geneva, November 3, 1923

NOTIFICATION relating to Hong Kong

Received on:

6 June 1997  
China  
(With effect from 1 July 1997. With reservation.)  
Registered by the Secretariat on 6 June 1997.

NOTIFICATION relating to Hong Kong

Received on:

10 June 1997  
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland  
Registered by the Secretariat on 10 June 1997.

NOTIFICATION à l'égard de Hong-Kong

Recue le :

10 juin 1997  
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord  
Enregistrée par le Secrétariat le 10 juin 1997.

No 446. Protocole amendant l'Arrangement international en vue d'assurer une protection efficace contre le trafic criminel connu sous le nom de traite des blanches, signé à Paris, le 18 mai 1904, et la Convention internationale relative à la répression de la traite des blanches, signée à Paris le 4 mai 1910. Signé à Lake Success, New York, le 4 mai 1949

NOTIFICATION à l'égard de Hong-Kong

Recue le :

6 juin 1997  
Chine  
(Avec effet au 1er juillet 1997.)  
Enregistré par le Secrétariat le 6 juin 1997.

NOTIFICATION à l'égard de Hong-Kong

Recue le :

10 juin 1997  
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord  
Enregistré par le Secrétariat le 10 juin 1997.

No 878. Protocole relatif aux clauses d'arbitrage, signé à Genève le 24 septembre 1923.

NOTIFICATION à l'égard de Hong-Kong

Recue le :

10 juin 1997  
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord  
Enregistré par le Secrétariat le 10 juin 1997.

No 775. Convention internationale pour la simplification des formalités douanières. Genève, le 3 novembre 1923

NOTIFICATION à l'égard de Hong-Kong

Recue le :

6 juin 1997  
Chine  
(Avec effet au 1er juillet 1997. Avec réserve.)  
Enregistrée par le Secrétariat le 6 juin 1997.

NOTIFICATION à l'égard de Hong-Kong

Recue le :

10 juin 1997  
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord  
Enregistrée par le Secrétariat le 10 juin 1997.

No. 1379. Convention and Statute on the International Régime of Maritime Ports. Signed at Geneva, December 9, 1923

NOTIFICATION relating to Hong Kong

Notification received on:

6 June 1997

China

(With effect from 1 July 1997.)

Registered by the Secretariat on 6 June 1997.

No. 1379. Convention et Statut sur le régime international des ports maritimes. Signés à Genève, le 9 décembre 1923

NOTIFICATION à l'égard de Hong-Kong

Recue le :

6 juin 1997

Chine

(Avec effet au 1er juillet 1997.)

Enregistrée par le Secrétariat le 6 juin 1997.

NOTIFICATION relating to Hong Kong

Received on:

10 June 1997

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Registered by the Secretariat on 10 June 1997.

NOTIFICATION à l'égard de Hong-Kong

Recue le :

10 juin 1997

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Enregistrée par le Secrétariat le 10 juin 1997.

No. 2086. Convention on the Execution of Foreign Arbitral Awards. Signed at Geneva, September 28, 1927

NOTIFICATION relating to Hong Kong

Received on:

10 June 1997

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Registered by the Secretariat on 10 June 1997.

No. 2086. Convention pour l'exécution des sentences arbitrales étrangères. Signée à Genève, le 28 septembre 1927

NOTIFICATION à l'égard de Hong-Kong

Recue le :

10 juin 1997

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Enregistrée par le Secrétariat le 10 juin 1997.

No. 4117. Protocol relating to Military Obligations in Certain Cases of Double Nationality. Signed at The Hague, April 12th, 1930.

NOTIFICATION relating to Hong Kong

Received on:

10 June 1997

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Registered by the Secretariat on 10 June 1997.

No. 4117. Protocole relatif aux obligations militaires dans certains cas de double nationalité. Signé à La Haye, le 12 avril 1930.

NOTIFICATION à l'égard de Hong-Kong

Recue le :

10 juin 1997

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Enregistré par le Secrétariat le 10 juin 1997.

No. 4137. Convention on Certain Questions relating to the Conflict of Nationality Laws. Signed at The Hague, April 12th, 1930.

NOTIFICATION relating to Hong Kong

Received on:

10 June 1997

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Registered by the Secretariat on 10 June 1997.

No. 4137. Convention concernant certaines questions relatives aux conflits de lois sur la nationalité. Signée à La Haye, le 12 avril 1930.

NOTIFICATION à l'égard de Hong-Kong

Recue le :

10 juin 1997

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Enregistrée par le Secrétariat le 10 juin 1997.

No. 4138. Protocol relating to a Certain Case of Statelessness. Signed at The Hague, April 12th, 1930.

NOTIFICATION relating to Hong Kong

Received on:

10 June 1997

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Registered by the Secretariat on 10 June 1997.

No. 4138. Protocole relatif à un cas d'apatridie. Signé à La Haye, le 12 avril 1930.

NOTIFICATION à l'égard de Hong-Kong

Recue le :

10 juin 1997

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Enregistré par le Secrétariat le 10 juin 1997.

CUMULATIVE (1997) ALPHABETICAL INDEX BY SUBJECT TERMS AND PARTIES

The alphabetical index published at the end of each monthly Statement covers, according to subject terms and parties, the original agreements and subsequent agreements and actions thereto that appear in the Statement. Starting with the year 1975, the index incorporates on an annual basis the references given in the previous Statements for the same year. The references (JAN: 25, JUL: 372, etc.) which appear after the relevant subject terms or parties refer to the monthly issues of the Statement concerned and to the pages therein.

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

ACCIDENTS FEB:51; MAR:86; APR:199-200; MAY:211, 241;  
ACCOMMODATIONS ON BOARD APR:202-204;  
ADDENDUM APR:208-208;  
ADMINISTRATION MAR:78, 134; JUNE:255;  
ADMINISTRATION--PUBLIC JUNE:251;  
ADOPTION JAN:27; FEB:84; MAR:118-119; APR:191; JUNE:287;  
ADR (CARRIAGE OF DANGEROUS GOODS) JAN:18; MAR:148; APR:188;  
ADVERTISING JUNE:278;  
AETR (ROAD TRANSPORT) FEB:65;  
AFRICA JAN:20, 31; FEB:52, 72; MAR:88, 90-91, 93, 98; APR:204; MAY:228-229; JUNE:203-205;  
AFRICAN DEVELOPMENT BANK MAR:88;  
AFRICAN DEVELOPMENT FUND MAR:88;  
AFRICAN INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION MAR:93;  
AFRICAN REGIONAL CENTRE FOR TECHNOLOGY APR:179;  
AFRICAN REGIONAL ORGANIZATION FOR STANDARDIZATION MAR:91;  
AGENCY FOR CULTURAL AND TECHNICAL CO-OPERATION MAR:92; JUNE:282;  
AGENCY FOR THE PROHIBITION OF NUCLEAR WEAPONS IN LATIN AMERICA APR:180;  
AGRICULTURAL COMMODITIES JAN:22-23; MAR:83, 137-138; APR:183; MAY:230, 242; JUNE:287;  
AGRICULTURE JAN:8, 13; FEB:85; MAR:80, 83, 136-137; APR:158, 166, 169, 188, 199; MAY:216-217, 222, 224;  
AIRCRAFT MAR:77, 144; JUNE:277;  
AIRCRAFT--UNLAWFUL SEIZURE MAR:144-145;  
ALBANIA FEB:42; MAR:104-107, 129; APR:177; MAY:215, 229, 238;  
ALGERIA APR:157, 177, 183;  
AMAZON JUNE:251;  
ANDORRA JAN:28-30; FEB:84-85; MAR:104-107, 109, 129, 144;  
ANGOLA MAY:216; JUNE:285;  
ANGUILLA JAN:26;  
ANIMALS JAN:8; MAR:147; APR:195;  
ANTIGUA AND BARBUDA APR:168; JUNE:283;  
ARAB INDUSTRIAL DEVELOPMENT ORGANIZATION MAR:88;  
ARAB ORGANIZATION FOR MINERAL RESOURCES MAR:80;  
ARAB ORGANIZATION FOR STANDARDIZATION AND METROLOGY MAR:88;  
ARAB STATES JUNE:284;  
ARAB UNION FOR CEMENT AND BUILDING MATERIALS MAR:80;  
ARBITRAL AWARDS JAN:33;  
ARBITRATION JAN:33; JUNE:299-300;  
ARCHAEOLOGY MAR:79, 120, 135;  
ARCHITECTURE MAR:128;  
ARGENTINA JAN:19-20, 22-24; FEB:46, 68, 88; MAR:78; APR:177; MAY:223; JUNE:248, 258, 285;  
ARMENIA JAN:10; FEB:73; MAR:84, 88; APR:153, 175, 177, 181; JUNE:248, 257;  
ARUBA MAR:114-118, 118, 127, 134; APR:177, 204;  
ASBESTOS FEB:72;  
ASIA APR:174;  
ASIA AND PACIFIC JAN:11, 13; MAR:150;  
ASIAN AND PACIFIC COCONUT COMMUNITY MAR:89;  
ASIAN-AFRICAN LEGAL CONSULTATIVE COMMITTEE MAR:89;

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

ASSISTANCE JAN:11, 23; FEB:38; MAR:78, 84, 87, 99, 134; APR:154, 158, 162-163, 174; MAY:217, 228, 236; JUNE:257-260, 291;  
ASSISTANCE--ADMINISTRATIVE JAN:3; MAY:236;  
ASSISTANCE--FINANCIAL APR:169; JUNE:257;  
ASSISTANCE--LEGAL MAR:84;  
ASSISTANCE--TECHNICAL FEB:38; MAR:91, 99; APR:158, 162-163; JUNE:257-259;  
ASSOCIATION--FREEDOM OF FEB:87-88; MAR:139;  
ATHENS CONVENTION JUNE:274;  
ATMOSPHERE JAN:18; FEB:53; MAY:233; JUNE:280-281;  
AUSTRALIA JAN:2, 24; FEB:52; MAR:130; APR:177;  
AUSTRIA JAN:4, 26; FEB:36, 68; MAR:88, 95-96, 115, 118, 124, 130, 143; APR:169, 174-175, 177, 187, 191-193, 196-197; MAY:209-211, 232, 235; JUNE:263, 274, 279;  
AVIATION JAN:3-4; MAR:144-145, 147; APR:168, 174-175, 178, 197; MAY:209-212, 232; JUNE:245-246, 260-261, 287, 295;  
AZERBAIJAN APR:153, 167, 194; JUNE:255;  
  
BACTERIOLOGICAL WEAPONS JAN:30; MAR:145;  
BAHAMAS APR:177, 206;  
BAHRAIN JAN:24; JUNE:268-269, 273;  
BALTIK SEA FEB:37; APR:206;  
BANGLADESH FEB:35; APR:163, 177; JUNE:296;  
BANKING MAR:91;  
BARBADOS APR:180; MAY:222, 229;  
BASEL CONVENTION JAN:22; MAR:103; APR:167; MAY:237; JUNE:266-267;  
BELARUS JAN:4, 32; MAR:99; APR:153, 172, 175, 177, 192, 197;  
BELGIUM JAN:2; FEB:38, 47, 52, 70, 72; MAR:108, 124; APR:177; MAY:213, 236; JUNE:266, 293-294;  
BELGO-LUXEMBOURG ECONOMIC UNION JAN:8; JUNE:245;  
BELIZE MAY:237; JUNE:280;  
BENIN APR:163, 206; MAY:218, 234;  
BERMUDA APR:174, 189, 203;  
BILLS OF EXCHANGE FEB:76;  
BIOLOGICAL CONVENTION JAN:30; MAR:145;  
BIOLOGY FEB:65; MAR:97, 132; APR:187; MAY:234;  
BOLIVIA JAN:19; FEB:38; MAR:78, 137, 142; MAY:213, 217; JUNE:250, 296;  
BOSNIA AND HERZEGOVINA MAR:130; APR:177; JUNE:258, 266;  
BOTSWANA FEB:74; MAY:233;  
BRAZIL JAN:13; FEB:39; MAR:77, 95, 142; APR:161, 177; MAY:240; JUNE:250-251, 254, 264;  
BRIDGES JAN:3; MAY:212;  
BRIDGES--INTERNATIONAL MAY:212;  
BRITISH ANTARCTIC TERRITORY APR:174;  
BRITISH INDIAN OCEAN TERRITORY APR:174;  
BRITISH VIRGIN ISLANDS APR:174;  
BROADCASTING MAR:79, 103, 134; APR:153, 181, 183; MAY:231;  
BRUNEI DARUSSALAM JUNE:252;  
BUILDING INDUSTRY FEB:45; APR:200;  
BULGARIA JAN:9; FEB:35, 40; MAR:79, 103, 116, 121, 123-124, 128-130; APR:167, 177; MAY:235;  
BURKINA FASO MAR:87, 124;  
BURUNDI JAN:8, 18, 20-22; APR:167;  
BW CONVENTION (BACTERIOLOGICAL WEAPONS) JAN:30; MAR:145;

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

CAMBODIA MAR:146; JUNE:252;  
CAMEROON JAN:2; APR:158, 168, 177; MAY:229; JUNE:246, 253, 288;  
CANADA JAN:2, 13, 27; FEB:35; MAR:130; APR:177; MAY:232;  
CAPE VERDE JAN:19; APR:183;  
CARCINOGENIC SUBSTANCES FEB:70;  
CARIBBEAN MAR:78, 91; APR:205; JUNE:293;  
CARIBBEAN COMMUNITY MAY:225;  
CARIBBEAN DEVELOPMENT BANK MAR:91;  
CAYMAN ISLANDS JAN:26; APR:174;  
CENTRAL AFRICAN CUSTOMS AND ECONOMIC UNION MAR:90;  
CENTRAL AFRICAN REPUBLIC MAY:235; JUNE:247, 288;  
CENTRAL AFRICAN STATES DEVELOPMENT BANK MAR:91;  
CENTRAL AMERICA JAN:14, 33; APR:184; JUNE:251;  
CENTRAL AMERICAN BANK FOR ECONOMIC INTEGRATION APR:184;  
CHAD MAR:135;  
CHANNEL ISLANDS JAN:28;  
CHARTERS-CONSTITUTIONS-STATUTES JAN:1, 19, 21, 28; FEB:58-59, 65, 72; MAR:87, 102-103, 117, 129, 137; APR:205; MAY:224, 229-230; JUNE:288-287, 290-291;  
CHEMICAL PRODUCTS MAR:142;  
CHEQUES FEB:76;  
CHILDREN-MINORS-YOUTH JAN:21, 28-27; FEB:57-58, 80-84; MAR:82, 95-97, 101-102, 118-119, 123, 126; APR:162, 173, 188, 189-191, 208; MAY:228, 241; JUNE:288-287, 291;  
CHILE JAN:19; FEB:52; APR:177, 189; JUNE:250;  
CHINA JAN:2, 8-8; FEB:35, 41-42, 52, 54; APR:154, 160-181, 170, 177, 188-187, 194; MAY:212, 222-223; JUNE:253-254, 268-287, 275-281, 297-300;  
CIVIL LAW JAN:28; FEB:59-80; MAR:100; APR:188-189; MAY:237; JUNE:285-288;  
CIVIL MATTERS JAN:28; FEB:59-64; MAR:88, 100-102; APR:188-190, 198, 208; MAY:237; JUNE:285-288, 294;  
CIVIL PROCEDURE JAN:28; FEB:59-80; MAR:100; APR:188-189; MAY:237; JUNE:285-288;  
CIVIL REGISTRATION JUNE:293-294;  
CIVIL RIGHTS JAN:31; FEB:53; MAR:98; APR:197; MAY:227; JUNE:284, 289;  
CIVIL STRIFE MAR:128;  
CLAIMS-DEBTS JUNE:273;  
COAL MAR:83; APR:158;  
COCOA FEB:54;  
COFFEE MAR:137-138;  
COLLECTIVE BARGAINING FEB:68, 70-71; MAR:139; MAY:239;  
COLLISIONS (NAVIGATION) JUNE:289;  
COLOMBIA JAN:2, 19; MAR:80, 97; APR:158, 184; JUNE:280;  
COLONIALISM APR:168;  
COMMERCIAL MATTERS JAN:8, 9-10, 28, 32-33; FEB:59-60, 67, 72; MAR:84, 88, 100; APR:165, 168, 180-181, 188-189, 196, 201; MAY:237; JUNE:253, 285-288;  
COMMISSION--JOINT JUNE:248;  
COMMODITIES JAN:2, 29, 31; FEB:38, 54; MAR:134, 137-138, 147; MAY:230, 235, 242; JUNE:287;  
COMMONWEALTH TELECOMMUNICATIONS ORGANISATION JUNE:295;  
COMMUNICATIONS JAN:11; APR:153; JUNE:250;  
COMPENSATION MAR:128-129; APR:199-200; JUNE:288;  
CONFERENCES-MEETINGS JAN:11, 13; MAR:78, 83; APR:168, 174, 178; MAY:209; JUNE:250;  
CONGO JAN:2; MAY:213, 234, 236;

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

CONSTRUCTION JAN:3; MAR:85; APR:164, 202;

CONSULAR MATTERS JAN:6, 20, 27; MAR:85, 120; MAY:209;

CONTAINERS JUNE:269, 278, 282;

CONTINENTAL SHELF FEB:47; JUNE:283;

CONTRACTS JAN:33; FEB:59, 73-74;

CONTRIBUTIONS FEB:49-50; MAR:136; MAY:215, 217;

COOK ISLANDS APR:177;

COOPERATION JAN:1-4, 6-8, 10, 12-13, 19, 22, 27, 30-31; FEB:35, 46, 48, 64, 72; MAR:77-78, 84, 88-93, 97, 112-113, 117, 121-122, 136; APR:153-155, 164-167, 169-173, 179, 181, 191-194; MAY:209-215, 217, 223-225, 234; JUNE:245, 247-248, 250-252, 262, 274, 281, 287-288, 290;

COOPERATION--AGRICULTURAL APR:165;

COOPERATION--COMMERCIAL JAN:9-10; APR:165;

COOPERATION--CULTURAL JAN:3-4, 6; MAR:77; APR:154, 166; MAY:211-212; JUNE:248, 262;

COOPERATION--ECONOMIC JAN:9-10; FEB:48; MAR:88; APR:165, 171-172, 184; JUNE:262;

COOPERATION--EDUCATIONAL JAN:2-4, 6; MAR:77; APR:166; MAY:212;

COOPERATION--FINANCIAL FEB:48; APR:169-171, 173, 193-194;

COOPERATION--INDUSTRIAL MAR:86, 92; APR:171-172;

COOPERATION--SCIENTIFIC JAN:3-4, 6; FEB:48; MAR:77; APR:165-167, 171-172; MAY:211-213, 224; JUNE:248, 262;

COOPERATION--SOCIAL JUNE:262;

COOPERATION--TECHNICAL FEB:46, 48; MAR:77; APR:165-166, 169, 171-172, 193-194; MAY:213, 224; JUNE:248, 250-251;

COPPER JAN:31;

COPYRIGHT MAR:103; APR:183, 194, 197; MAY:231; JUNE:250, 284, 291-293;

CORRIGENDUM APR:206; MAY:244;

COSTA RICA JAN:19, 33; MAR:78; APR:177;

COTE D'IVOIRE JAN:2, 29; FEB:42, 74; MAR:86-87, 98-99, 134; APR:177; MAY:228;

COUNCIL OF EUROPE MAR:109-112; MAY:229-230;

CREDITS FEB:37-38, 40-43, 45, 74; MAR:81, 83, 137; APR:156-164, 186; MAY:218-219, 221, 242; JUNE:252-253, 255-259, 296;

CREDITS--DEVELOPMENT FEB:38, 40-43, 45, 74; MAR:81, 83, 136-137; APR:156-164, 186; MAY:218-219, 221, 242; JUNE:252-253, 255-259, 298;

CRIMINAL MATTERS JAN:3, 21, 26, 30; FEB:48-50, 60-64, 73; MAR:77, 84, 95, 99-102, 106, 117, 121-122, 127-130, 132-133, 136, 144-145; APR:167, 181, 189-190, 196, 206; MAY:212, 217, 223, 234; JUNE:251, 266, 279, 281, 286;

CROATIA JAN:11-12; FEB:35, 53; MAR:84, 113-114, 116, 127, 130, 137; APR:177; MAY:229, 238; JUNE:266;

CSC (SAFE CONTAINERS) JUNE:269;

CUBA JAN:19; FEB:71; MAR:98; APR:204;

CULTURAL MATTERS JAN:6-7, 25; MAR:79, 103, 109, 120, 123, 131, 134-135, 148, 150-151; APR:154-155, 187, 185; MAY:211, 214; JUNE:247-248, 250, 275-276, 281-282, 292-294;

CULTURAL RIGHTS MAY:226; JUNE:284;

CUSTOMS JAN:3, 33; FEB:35; APR:173, 191-192; JUNE:276-278, 282, 299;

CYPRUS JAN:26; FEB:48, 60; MAR:79, 124, 130, 132; MAY:240; JUNE:269;

CZECH AND SLOVAK FEDERAL REPUBLIC JAN:9; APR:166;

CZECH REPUBLIC FEB:35, 55, 67-70, 72; MAR:85, 109-111, 113-114, 120, 128-130, 132; APR:172-173, 177, 188; MAY:237;

CZECHOSLOVAKIA JAN:8; MAY:222;

DAMS JUNE:250;

DANGEROUS GOODS JAN:18; MAR:148; APR:188;

DATA PROCESSING MAR:127;

DEBTS JAN:6; MAR:84; APR:168, 171; MAY:220;

DECEASED PERSONS MAR:122;

DEGREES-DIPLOMAS JAN:7; MAR:108, 149-150; APR:172; MAY:228; JUNE:293-294;

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

DENMARK JAN:2, 4, 24, 26; FEB:38, 49, 53, 57; MAR:78-79, 108, 117, 124, 130, 132, 143; APR:174, 177; MAY:215, 241, 244; JUNE:274;

DEVELOPING COUNTRIES APR:185, 201; JUNE:290;

DEVELOPMENT JAN:4, 31; FEB:85, 74; MAR:78, 88, 90-91, 136-137; APR:158-158, 160-163, 165, 177, 185-186, 192, 204; MAY:216-219, 222, 231-232, 242; JUNE:251, 282;

DEVELOPMENT--RURAL JAN:13; APR:154-155, 157, 163; MAY:221; JUNE:249, 257;

DIPLOMATIC RELATIONS JAN:27; MAR:77, 85, 95, 120; JUNE:246, 250, 268;

DISARMAMENT JAN:13, 30; MAR:143-146; APR:174, 177, 180, 183, 186-187, 204; MAY:231-232; JUNE:282;

DISASTER RELIEF JAN:11; FEB:51; MAY:211; JUNE:258;

DISCRIMINATION JAN:29; FEB:57, 69; MAR:98, 139-140, 147; APR:182, 200-202; MAY:227, 237-238, 241; JUNE:274-275, 292;

DISCRIMINATION--RACIAL MAR:98;

DISEASES APR:200; JUNE:259;

DISPUTES--SETTLEMENT JUNE:283;

DIVORCE MAR:100; APR:189; JUNE:286;

DJIBOUTI JUNE:263;

DOCUMENTS MAY:212; JUNE:285;

DOCUMENTS--JUDICIAL MAR:86; JUNE:294;

DOCUMENTS--OFFICIAL JUNE:285;

DOCUMENTS--PUBLIC JUNE:285;

DOMINICA FEB:37;

DOMINICAN REPUBLIC FEB:54; MAR:80, 144; JUNE:285;

DROUGHT JAN:20; FEB:52; MAR:98; APR:204; MAY:228-229; JUNE:283-285;

DUMPING JUNE:271-272;

EASTERN AND SOUTHERN AFRICAN PREFERENTIAL TRADE AREA MAR:92;

ECONOMIC COMMISSION FOR EUROPE MAR:83; MAY:209;

ECONOMIC INTEGRATION JAN:14, 33;

ECONOMIC MATTERS JAN:9, 14, 33; FEB:45; MAR:81; APR:175, 192; JUNE:250;

ECONOMIC RIGHTS MAY:226; JUNE:284;

ECUADOR JAN:1-2; MAR:101; APR:167, 173, 177; JUNE:246, 254;

EDUCATION JAN:2, 8-7, 22, 25; FEB:38, 42, 44, 74; MAR:82, 103, 112, 119, 123, 149-151; APR:155, 172, 176, 185; MAY:214, 218, 220-221, 228; JUNE:258, 276-278, 281-282, 292-294;

EDUCATION--VOCATIONAL FEB:42; MAR:119, 141;

EGYPT JAN:2, 24; APR:171;

EL SALVADOR JAN:14, 33; FEB:46; MAR:77, 99; APR:163, 177; JUNE:251, 255, 265;

ELECTRONICS JUNE:250;

EMPLOYMENT FEB:89-91; MAR:140-142; MAY:238-239;

EMPLOYMENT AGENCIES FEB:88;

EMPLOYMENT CONTRACTS MAR:142; MAY:239;

EMPLOYMENT POLICIES FEB:89; MAR:140; MAY:239;

EMPLOYMENT SERVICES FEB:87-88;

ENERGY JAN:7; FEB:38, 40; APR:158-159, 182; MAY:219, 222; JUNE:256;

ENERGY--ELECTRIC APR:158, 182, 189; MAY:220;

ENERGY--NUCLEAR JAN:7, 31; FEB:35, 51-52; APR:180, 186-187; MAY:210-211; JUNE:247, 252, 290;

ENGINEERING MAR:82, 87;

ENVIRONMENT JAN:13, 18, 20, 22, 24-25; FEB:37-39, 52-53, 65-66, 72-74; MAR:98, 103, 124-125, 132, 147-149; APR:154-156, 159-161, 172, 177, 187, 192, 195, 204; MAY:228-229, 231-234, 237, 241; JUNE:248, 250, 252, 258, 263-269, 271-272, 274, 280-283, 288;

EQUATORIAL GUINEA APR:177; JUNE:286, 287-274;

ERITREA JAN:20, 27; JUNE:287, 289-270, 273;

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

ESTONIA JAN:3-4, 6, 25; FEB:37; MAR:104-110, 124, 128-129, 135, 140; APR:158, 184-185; MAY:218; JUNE:248;

ETHIOPIA JAN:4; FEB:40; APR:177; JUNE:265;

EUROFIMA JAN:21;

EUROPE JAN:3, 18, 21; FEB:65; MAR:79, 99, 104-109, 112-126, 128-132, 134-138, 147-149; APR:174, 187-188; MAY:229-230; JUNE:285, 294;

EUROPEAN ATOMIC ENERGY COMMUNITY JAN:9-10;

EUROPEAN COMMISSION FOR FOOT-AND-MOUTH DISEASE APR:205;

EUROPEAN COMMISSION OF HUMAN RIGHTS MAR:120;

EUROPEAN COMMUNITY JAN:2; FEB:36; MAR:124; MAY:224;

EUROPEAN COURT OF HUMAN RIGHTS MAR:105, 120;

EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY JAN:9-10;

EUROPEAN FREE TRADE ASSOCIATION APR:187;

EVIDENCE JAN:26; FEB:59-60; MAR:100; APR:188-189; MAY:237; JUNE:285-286;

EXPERTS APR:170, 174; JUNE:251;

EXPORTS APR:162;

EXTRADITION JAN:3; MAR:113-118; APR:174; MAY:212;

FAEROE ISLANDS FEB:53; MAR:143; MAY:241; JUNE:274;

FALKLAND ISLANDS JAN:24, 28; MAR:126, 143; APR:174, 203; JUNE:271-272, 274;

FAMILY ALLOWANCES MAY:236;

FAMILY MATTERS MAR:128; APR:174, 202; MAY:209, 213, 236;

FARMERS JUNE:255;

FIJI APR:165, 177;

FILM PRODUCTION MAR:133;

FINANCIAL FUND FOR THE PLATA BASIN DEVELOPMENT MAR:93;

FINANCIAL MATTERS JAN:13; FEB:38, 46; MAR:83-84, 91, 130-131; APR:157, 163, 168-171, 173, 193-194; MAY:216; JUNE:254, 257, 288, 285;

FINLAND JAN:2-3, 22, 24; FEB:35-37; MAR:78-79, 97, 100-102, 104, 118, 124, 130-131, 133; APR:174, 177, 191, 196, 200, 202, 206; MAY:217-218; JUNE:251, 275;

FISCAL EVASION--PREVENTION JAN:4, 12; FEB:36, 48; MAR:85, 95, 143, 146; APR:168, 207; MAY:214, 235-236;

FISHING AND FISHERIES FEB:72-73; APR:184, 205; JUNE:250, 283;

FLAG--RIGHT OF JUNE:298;

FLOODS JUNE:256;

FLORENCE AGREEMENT MAR:103, 123; JUNE:275-276, 282;

FLOWERS APR:195;

FOOD JAN:23; JUNE:281;

FOOT-AND-MOUTH DISEASE APR:205;

FOREIGNERS JUNE:289;

FORESTRY JAN:8, 20; FEB:52; MAR:98; APR:204; MAY:209, 228-229; JUNE:263-265;

FRANCE JAN:1-2, 11-12, 24, 31-32; FEB:35-36, 48, 73, 75; MAR:86, 99, 112, 118, 120, 124, 130, 132, 135; APR:173, 177, 186-187, 198; MAY:213-215, 236-238; JUNE:246-248, 263, 286, 288-289;

FREE TRADE APR:187;

FRENCH GUIANA APR:202;

FRENCH POLYNESIA APR:202;

FRENCH SOUTHERN AND ANTARCTIC TERRITORIES APR:202;

FRIENDSHIP JAN:12; FEB:47; MAR:77, 97; MAY:214; JUNE:247;

FRIENDSHIP--CO-OPERATION JAN:12; FEB:47; MAR:77, 97; MAY:214; JUNE:247;

FRONTIER TRAFFIC APR:172;

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

FRONTIERS JAN:3, 22; FEB:37, 68, 73; MAR:88, 103, 125; APR:153, 168, 172-173, 181, 187, 191-192; MAY:237, 241; JUNE:268-267, 283;  
FRUIT MAR:83;  
FUND FOR SOLIDARITY AND ECONOMIC DEVELOPMENT OF THE WEST AFRICAN ECONOMIC COMMUNITY MAR:92;  
  
GABON JAN:2; MAR:84, 132;  
GAS FEB:47; JUNE:250, 255;  
GENEVA CONVENTIONS MAR:135;  
GENOCIDE JAN:21; APR:181;  
GEOPHYSICS MAY:215;  
GEORGIA FEB:88; MAR:138-141, 145, 148-149; APR:153, 165, 177; MAY:212; JUNE:273-274;  
GEOTHERMAL RESOURCES FEB:39;  
GERMANY JAN:2, 24-25, 31; FEB:38, 52, 57-58, 80, 75; MAR:123-124, 128, 130-131, 133, 136; APR:168, 170-173, 177, 192-193;  
MAY:223, 241; JUNE:250-251, 275;  
GERMANY, FEDERAL REPUBLIC OF APR:169-171, 191, 193-194;  
GHANA JAN:2; APR:158; MAY:244; JUNE:257;  
GIBRALTAR JAN:28; APR:174, 189, 203; JUNE:295;  
GRAIN JAN:22-23; APR:183;  
GRANTS FEB:75; APR:154;  
GREECE JAN:2, 24; FEB:36, 71; MAR:114, 119, 124, 127, 130; APR:177; MAY:223, 227-228; JUNE:290;  
GREENLAND JUNE:274;  
GRENADE MAY:229;  
GROUP OF LATIN AMERICAN AND CARIBBEAN SUGAR EXPORTING COUNTRIES MAR:88;  
GUADALAJARA CONVENTION (WARSAW) JUNE:287;  
GUADELOUPE APR:202;  
GUATEMALA JAN:14, 19, 33; FEB:58, 71; APR:166;  
GUERNSEY FEB:35; APR:189; JUNE:285;  
GUINEA JUNE:284, 282;  
GUINEA-BISSAU JAN:19;  
GULF ORGANIZATION FOR INDUSTRIAL CONSULTING MAR:88;  
GUYANA FEB:41, 72; MAR:84; JUNE:285;  
  
HABITAT FEB:74; MAR:124, 148-149; APR:185;  
HAITI JAN:1;  
HANDICAPPED FEB:71; MAR:142;  
HEADQUARTERS (ORGANIZATIONS) MAR:87; APR:173; MAY:215;  
HEALTH JAN:8, 28; FEB:40, 42; MAR:82, 125, 130; APR:161-162, 164, 202; MAY:210, 218, 224, 240; JUNE:287;  
HERITAGE--CULTURAL MAR:79, 128, 135; JUNE:284;  
HERITAGE--NATURAL JUNE:284;  
HIGH SEAS JUNE:268, 271, 283;  
HIGHWAYS FEB:39, 41; APR:158; JUNE:254, 285;  
HOLIDAYS FEB:87, 70; MAR:138;  
HONDURAS JAN:1-2; MAY:218, 242; JUNE:251, 284;  
HONG KONG JAN:28; APR:169, 203-204; MAY:234; JUNE:272, 284, 287-288;  
HONG KONG (UNDER AN ENTRUSTMENT OF AUTHORITY FROM THE UNITED KINGDOM GOVERNMENT) APR:168; JUNE:280-281, 285;  
HOSPITALS JUNE:268;  
HOSTAGES JUNE:279;  
HOTEL-KEEPERS FEB:72; MAY:240;  
HOUSING FEB:44; JUNE:284;

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

HUMAN RIGHTS JAN:21, 29, 31; FEB:53, 56-58, 67-69, 73; MAR:95-99, 104-108, 117, 120, 123, 126-127, 129, 135, 138-140, 147; APR:181-182, 184-186, 197, 201-202; MAY:226-227, 231, 237-238, 241, 243; JUNE:286, 274-275, 284, 292, 297-299;

HUMANITARIAN MATTERS MAR:135; JUNE:245, 281;

HUNGARY JAN:9; FEB:35, 60-63; MAR:77, 79, 97, 110-111, 118, 120, 124, 130, 133-134; APR:163, 172, 177, 192;

HYDROLOGY MAR:137;

ICELAND MAR:111, 115, 120, 124, 126, 130, 134; APR:174, 177; MAY:211; JUNE:263;

IDENTITY DOCUMENTS FEB:69; MAR:140;

IMMIGRATION JAN:32; MAR:127; APR:171; MAY:213, 236; JUNE:288-289;

IMPORTS-EXPORTS MAR:103, 123; JUNE:275-277, 282, 293;

INDIA JAN:2, 11; FEB:71; MAR:137; APR:155, 162, 167, 177, 186; JUNE:259;

INDIAN OCEAN FEB:73; APR:205;

INDIGENOUS PEOPLES JUNE:251;

INDONESIA JAN:2; FEB:38, 44-45, 47; MAR:82, 144; APR:164; JUNE:257, 281, 290;

INDUSTRY FEB:38, 67; MAR:86, 88; APR:157, 161, 185, 192, 201; MAY:209, 241; JUNE:258, 266;

INFORMATION MAR:119; APR:205; MAY:210-211; JUNE:250;

INFORMATION--EXCHANGE MAR:78, 119; MAY:210-211; JUNE:293;

INFORMATION--PROTECTION MAR:127;

INTER-GOVERNMENTAL COMMITTEE FOR MIGRATION MAR:89;

INTERGOVERNMENTAL ORGANIZATION FOR MARKETING INFORMATION AND COOPERATION SERVICES FOR FISHERY PRODUCTS IN AFRICA MAR:93;

INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT FEB:37-46; MAR:80-83; APR:155-164; MAY:218-222; JUNE:252-258, 260;

INTERNATIONAL CENTER FOR PUBLIC ENTERPRISES IN DEVELOPING COUNTRIES MAR:89;

INTERNATIONAL CENTRE FOR SCIENTIFIC AND TECHNICAL INFORMATION MAR:92;

INTERNATIONAL CENTRE OF GENETIC ENGINEERING AND BIOTECHNOLOGY MAR:94, 97;

INTERNATIONAL CRIMINAL TRIBUNAL (YUGOSLAVIA) JAN:32; FEB:49-50; MAR:136; APR:183-184;

INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION FEB:37-38, 40-43, 45, 74; MAR:81, 83, 136-137; APR:156-164, 186; MAY:218-219, 221, 242, 244; JUNE:252-253, 255-259, 266;

INTERNATIONAL FUND FOR AGRICULTURAL DEVELOPMENT JAN:13; FEB:38, 65; MAR:80, 137; APR:155; MAY:216-217; JUNE:249;

INTERNATIONAL LEAD AND ZINC STUDY GROUP MAR:80;

INTERNATIONAL MARITIME ORGANIZATION MAR:150;

INTERNATIONAL MARITIME SATELLITE ORGANIZATION MAY:231;

INTERNATIONAL OIL POLLUTION COMPENSATION FUND JUNE:289;

INTERNATIONAL SEALED AUTHORITY MAR:88;

INTERNATIONAL VACCINE INSTITUTE MAY:224; JUNE:287;

INVESTMENTS JAN:5-8, 10-11, 27; FEB:46-47; MAR:79, 84, 86; APR:154, 158, 163, 167, 175, 185; MAY:210-211, 213-215, 218, 235; JUNE:245-246, 249, 251, 258, 285;

INVESTMENTS--GUARANTEE JAN:5-8, 10-11, 27; FEB:46-47; MAR:79, 84; APR:154, 167, 175; MAY:210-211, 213-215, 235; JUNE:245-246, 249, 251, 285;

INVESTMENTS--PROMOTION JAN:5-8, 10-11, 27; FEB:46-47; MAR:79, 84, 86; APR:154, 167, 175, 185; MAY:210-211, 213-215, 235; JUNE:245-246, 249, 251, 285;

IRAN (ISLAMIC REPUBLIC OF) APR:204; JUNE:273, 288;

IRAQ JUNE:281;

IRELAND FEB:35-38; MAR:98, 117, 124, 127, 132; APR:177;

ISLAMIC EDUCATIONAL, SCIENTIFIC AND CULTURAL ORGANIZATION MAR:83;

ISLE OF MAN JAN:24, 28; FEB:35; MAR:112, 122, 129, 133; APR:189; MAY:239; JUNE:295;

ISRAEL FEB:48, 59, 75; MAR:115, 142; APR:184-186; MAY:223-224; JUNE:271;

ITALY JAN:1, 11; FEB:54, 58, 59, 80-84; MAR:79, 111, 118, 124, 126, 130, 150-151; APR:155, 177, 185, 186, 207; MAY:211, 213; JUNE:245, 284;

JAMAICA JAN:7; FEB:71; MAY:208, 222, 228; JUNE:256;

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

JAPAN JAN:2, 24; FEB:35-36; APR:154, 177, 185; JUNE:280;  
JERSEY JAN:24; FEB:35; APR:189; JUNE:295;  
JORDAN JAN:10; FEB:45; JUNE:254, 274;  
JOURNALISTS APR:174;  
JUDGEMENTS JAN:32; FEB:49-50; MAR:121, 126; APR:183-184;  
JUDICIAL ASSISTANCE MAR:121-122;  
JUDICIAL MATTERS MAR:86, 117; APR:167, 196; JUNE:254;  
JUNTA OF THE CARTAGENA AGREEMENT MAR:91;  
JUTE JUNE:296;  
  
KAZAKSTAN FEB:43; MAR:148-150; APR:153, 171, 181, 198-198; MAY:224; JUNE:286;  
KENYA JAN:30; FEB:73; APR:159-160, 177; JUNE:253, 284;  
KUWAIT MAY:232; JUNE:265;  
KYRGYZSTAN JAN:12; FEB:56-57; APR:153, 181; MAY:219;  
  
LABOUR FEB:65-72; MAR:86, 138-143; APR:198-204; MAY:237-241;  
LABOUR INSPECTION FEB:67; APR:201;  
LABOUR STANDARDS FEB:69, 71; MAR:141-142; MAY:239;  
LABOUR--COMPULSORY FEB:68; MAR:138; MAY:237-238;  
LAND DEVELOPMENT MAR:81; JUNE:255;  
LANGUAGES MAY:214; JUNE:294;  
LAO PEOPLE'S DEMOCRATIC REPUBLIC MAR:81; APR:177; JUNE:252;  
LATIN AMERICA MAR:78; APR:180, 205; JUNE:293;  
LATIN UNION JAN:1, 19;  
LATVIA JAN:3-4; FEB:48, 52, 86; MAR:108, 122, 129; APR:165, 168, 177-178, 195, 197; MAY:209, 217, 233-234; JUNE:245-246, 249, 285;  
LAUNDERING MAR:132-133;  
LAW OF THE SEA JAN:28; FEB:58-59; MAR:102-103; JUNE:290;  
LAW--FOREIGN MAR:119;  
LEAD--WHITE MAR:90;  
LEBANON FEB:35; MAR:98; APR:182; MAY:219, 231; JUNE:248-249, 252, 266, 281;  
LEGAL AID MAR:121-122;  
LEGAL MATTERS JAN:3, 10-12, 24-26; FEB:57, 59-60, 73-74, 78; MAR:99-100, 118-123, 128, 129, 135-136, 144; APR:188-189, 196; MAY:215, 234, 238-237; JUNE:268, 281, 283-286, 293, 300;  
LEGALIZATION (DOCUMENTS) MAR:120; JUNE:285;  
LESOTHO APR:177; MAY:219;  
LIABILITY--CIVIL JAN:24-25; JUNE:268, 273;  
LIABILITY--INTERNATIONAL MAR:144;  
LIBERIA JAN:24;  
LIECHTENSTEIN MAR:105, 108, 120, 124, 135;  
LITHUANIA FEB:35, 39, 78; MAR:104-108, 113-114, 119, 121-122, 124, 127, 130, 132; APR:175, 178, 184-185; JUNE:285, 287;  
LOAD LINES JUNE:287;  
LOANS JAN:13; FEB:36-46; MAR:80-83; APR:155-164; MAY:218-222; JUNE:249, 252-258, 260;  
LOANS--GUARANTEE FEB:40; MAR:80-81; APR:158; MAY:220-221;  
LUXEMBOURG JAN:2, 33; FEB:36, 52, 59, 73; MAR:124, 130, 133; APR:177, 208;  
MADAGASCAR FEB:45; JUNE:259, 264, 270, 273;  
MAINTENANCE OBLIGATIONS JAN:25;  
MAINTENANCE--ROADS MAY:219;

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

MALAWI JUNE:247;  
MALAYSIA JAN:2; FEB:36; JUNE:252, 264;  
MALDIVES APR:177;  
MALI JAN:31; FEB:35; APR:177; JUNE:247, 269;  
MALTA JAN:5; MAR:79, 113, 122, 124-125; APR:177; JUNE:245;  
MAPS JAN:3; FEB:37, 47; MAR:136; APR:168;  
MARITIME MATTERS JAN:3, 6, 28; FEB:37, 58-59, 71; MAR:102-103, 142, 150; APR:170, 194; MAY:231; JUNE:267, 270-273, 288, 290;  
MARKETING FEB:72; MAR:80, 82; APR:158, 162-163;  
MARPOL JUNE:271;  
MARRIAGE FEB:56-57; MAR:123;  
MARSHALL ISLANDS JAN:24;  
MARTINIQUE APR:202;  
MATERNITY APR:198; MAY:238;  
MATERNITY BENEFITS MAY:213;  
MAURITANIA JAN:12, 32-33; FEB:74;  
MAURITIUS APR:177; JUNE:295;  
MEDICAL CARE MAR:109; APR:159; MAY:240; JUNE:281;  
MEDICINE MAR:112-113, 125; APR:164;  
MERCHANT MARINE FEB:71; MAR:142;  
METEOROLOGY JAN:22; MAY:233;  
MEXICO JAN:19, 24; FEB:35, 47-48; MAR:77-78, 99; APR:154-155, 177, 205; MAY:221; JUNE:248, 285-287;  
MIGRATION APR:172;  
MILITARY MATTERS JAN:12; MAR:118; JUNE:245, 300;  
MINES JUNE:258;  
MINIMUM AGE MAR:141;  
MINIMUM WAGE APR:201;  
MINING FEB:38;  
MONACO JAN:19, 25; MAR:124; APR:177;  
MONETARY MATTERS MAR:132-133;  
MONGOLIA FEB:70; APR:158, 177, 187; MAY:215; JUNE:249, 287;  
MONTREAL PROTOCOL JAN:18; FEB:53; MAY:233; JUNE:280-281;  
MONTSERRAT JAN:24; APR:174, 203;  
MOON MAR:143;  
MOROCCO JAN:5; APR:171, 177; JUNE:248;  
MOTOR VEHICLES JAN:18-18; FEB:54-55; MAR:77; APR:198, 207-208; MAY:212, 233-234; JUNE:251, 265-268, 278-278;  
MOVEMENT OF PERSONS JAN:12, 32; MAR:127; APR:171-173; MAY:213, 238; JUNE:246-247, 288-289;  
MOZAMBIQUE JAN:19; MAR:98, 102-103, 139-141; APR:182; JUNE:295;  
MULTILATERAL JAN:1-2, 18-18, 21-22, 24-25; FEB:36, 53-55; MAR:78-79, 88, 118, 124, 130, 132, 138, 148-149; APR:153, 174, 177, 207; MAY:224, 230, 242, 244; JUNE:251-252, 270;  
MULTILATERAL INVESTMENT GUARANTEE AGENCY JAN:10-11;  
MUTUAL ASSISTANCE JAN:3, 11; FEB:36; MAR:78, 84, 97, 117, 134;  
MUTUAL RELATIONS JAN:7; MAR:88-94; APR:179; JUNE:247, 288;  
MYANMAR JAN:2, 20; MAR:144-145; JUNE:252, 280;  
NAMIBIA FEB:72; APR:177; MAY:229, 234;  
NARCOTICS FEB:48; MAR:84, 98-100, 130, 138, 147; APR:198-198; MAY:223, 234; JUNE:278-279, 281;  
NATIONALITY FEB:58; MAR:118; APR:186; MAY:231; JUNE:284, 300;

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

NAURU JUNE:291;  
NAVIGATION JAN:25, 28; FEB:53, 58; MAR:102, 149; APR:191, 206; MAY:231; JUNE:267, 269-272, 290, 298;  
NEPAL JAN:13; MAR:139; APR:174; MAY:235;  
NETHERLANDS JAN:2-3, 8, 25; FEB:35-36; MAR:95-96, 100, 112, 114-116, 118, 124, 130, 133-134; APR:168, 177, 207; MAY:212, 241; JUNE:295;  
NETHERLANDS (NETHERLANDS ANTILLES) MAR:114-116, 118, 127, 134; APR:177, 204;  
NEW CALEDONIA APR:202;  
NEW ZEALAND JAN:2; APR:177;  
NICARAGUA JAN:19, 33; FEB:43, 48; MAR:137; APR:155; MAY:221; JUNE:266, 268;  
NIGER MAR:146; APR:177; MAY:244; JUNE:259;  
NIGERIA FEB:36;  
NIGHT WORK FEB:72; APR:199-200;  
NORFOLK ISLAND APR:198-202, 204;  
NORWAY JAN:4, 22, 24, 29; FEB:35-37, 47, 68; MAR:78, 95-96, 124, 128, 130, 134-135; APR:174, 177, 189-190; MAY:236; JUNE:275;  
NPT (NON-PROLIFERATION - NUCLEAR WEAPONS) JAN:30; MAR:144;  
NUCLEAR DAMAGE FEB:51; MAY:210-211;  
NUCLEAR ENERGY--PEACEFUL PURPOSES JAN:7; JUNE:252, 290;  
NUCLEAR MATERIALS FEB:35, 51-52; MAY:210-211; JUNE:247, 252, 290;  
NUCLEAR RESEARCH JAN:31;  
NUCLEAR WAR-PREVENTION JAN:13;  
NURSING PERSONNEL MAR:119;  
OCCUPATIONAL DISEASES APR:199-200;  
OFFENDERS MAR:121, 127;  
OFFICES MAR:85-88; APR:173; MAY:215;  
OFFICES--UNITED NATIONS MAY:215;  
OIL JAN:24-25; FEB:43; APR:162; JUNE:268-269, 274, 281;  
OMAN JAN:8-7, 10, 24; FEB:59; APR:177; MAY:214, 217, 236;  
ORGANIZATION FOR THE DEVELOPMENT OF THE SENEGAL RIVER MAR:89;  
ORGANIZATION OF AFRICAN UNITY MAR:90;  
OUTER SPACE MAR:143-144;  
OUTER SPACE TREATY MAR:143;  
OZONE JAN:18; FEB:53; MAY:233; JUNE:280-281;  
PACIFIC APR:186-187;  
PAKISTAN FEB:52, 58-59; MAR:83; APR:161, 169, 183, 193-194; MAY:214, 217, 235;  
PALLETTS JUNE:278;  
PANAMA JAN:1-2, 19; MAR:148; MAY:218; JUNE:248;  
PAPUA NEW GUINEA JAN:2, 28; APR:177;  
PARAGUAY JAN:1, 20; FEB:38, 46; MAR:77, 82; APR:162, 177;  
PASSENGER SHIPS JUNE:279-280;  
PASSPORTS MAR:77; APR:165, 175; MAY:222-223;  
PASSPORTS--DIPLOMATIC MAR:77; APR:165, 175; MAY:222-223;  
PASSPORTS--OFFICIAL MAR:77; APR:175; MAY:222-223;  
PATENTS APR:197; JUNE:284;  
PEACE JAN:13; MAY:213, 215;  
PEACE-KEEPING JUNE:245;  
PENAL RECORD MAR:121;

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

PENSIONS FEB:38, 48; MAY:220;  
PERFORMERS MAR:103; APR:183; MAY:231;  
PERSONNEL JAN:6, 32; FEB:49-50; MAR:136; APR:183-184;  
PERU JAN:1-2; FEB:53; APR:177, 199-200; MAY:219-220; JUNE:248, 249, 280;  
PHARMACOLOGY MAR:125;  
PHILIPPINES JAN:2, 13, 19; FEB:40; APR:177; MAY:214, 222; JUNE:256, 281;  
PHONOGRAMS MAR:103; APR:183, 197; MAY:231; JUNE:284;  
PIPELINES FEB:47; APR:182; JUNE:250;  
PLANTS JAN:8; APR:185, 195;  
POLAND JAN:9; FEB:35, 45; MAR:79, 81, 103, 117-120, 122-124, 126-128, 130, 135, 147; APR:177;  
POLITICAL MATTERS APR:155; JUNE:282;  
POLITICAL RIGHTS JAN:31; FEB:53, 56; MAR:98; APR:182, 197; MAY:227; JUNE:284;  
POLLUTION JAN:18, 22, 24-25; FEB:37, 53, 88, 73; MAR:103, 125; APR:157, 161, 187; MAY:233, 237; JUNE:252, 266-269, 271-272, 274, 280-281, 288;  
PORTS FEB:45; MAY:231, 240; JUNE:300;  
PORTUGAL JAN:1, 3, 21; FEB:74; MAR:108-109, 111, 118-117, 124, 130, 133, 143; APR:177, 183; MAY:212; JUNE:251;  
POSTAL SERVICE FEB:48; APR:184-185; MAY:223-224;  
PRIVILEGES-IMMUNITIES FEB:85; MAR:109-111;  
PROFESSIONS JUNE:248;  
PROMISSORY NOTES FEB:78;  
PROPERTY MATTERS MAR:93; JUNE:293;  
PROPERTY--CULTURAL MAR:148; JUNE:292-293;  
PROPERTY--INTELLECTUAL APR:197; JUNE:284, 293;  
PROSTITUTION APR:182; JUNE:297;  
PROTOCOLS TO THE GENEVA CONVENTIONS MAR:135;  
PSYCHOTROPIC SUBSTANCES FEB:48; MAR:99-100, 136, 147; APR:196, 198; MAY:223, 234; JUNE:278-279, 281;  
PUBLIC WORKS FEB:45; APR:157, 163-164; MAY:239;  
  
QATAR MAR:95;  
  
RADIOLOGY FEB:51;  
RAILWAYS JAN:21; MAR:138; JUNE:254;  
RAROTONGA TREATY APR:186-187;  
REFUGEES MAR:123; APR:184-185;  
REGIONS MAR:150;  
REMOTE SENSING APR:176;  
REPATRIATION MAY:240;  
REPUBLIC OF KOREA JAN:2, 28; FEB:35; MAR:85, 88, 146-147; APR:177, 195; MAY:224; JUNE:271-273;  
REPUBLIC OF MOLDOVA JAN:10, 19; FEB:87-71; MAR:80, 124; APR:153, 158, 177, 181; MAY:229, 238-239; JUNE:287;  
RESCUE JAN:25; FEB:53; MAR:149; APR:208; JUNE:270, 273;  
RESEARCH JAN:31; FEB:44;  
RESOURCES--HUMAN MAR:141;  
RESOURCES--LIVING MAR:94; JUNE:283;  
RESOURCES--NATURAL JUNE:249, 280;  
REUNION APR:202;  
ROAD TRAFFIC FEB:58; MAY:212; JUNE:275;  
ROADS FEB:42-44, 58; APR:183, 171-173; MAY:212, 219; JUNE:253, 275, 285;  
ROMANIA JAN:5, 7, 10, 19, 27; FEB:35, 44; MAR:77, 97, 124, 127; APR:181-182; MAY:214, 235;

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

ROME CONVENTION MAR:103; APR:183; MAY:231;  
RUBBER FEB:36, 54; MAR:134;  
RUSSIAN FEDERATION JAN:7-8, 31; FEB:35, 44; MAR:82, 85, 102-103, 109-111, 130-131; APR:153, 159, 172; MAY:213, 223-224, 229; JUNE:247;  
  
SAFEGUARDS--NUCLEAR FEB:35, 51-52; APR:186-187; JUNE:247;  
SAFETY--LIFE JAN:25; FEB:53; MAR:149; MAY:231; JUNE:270;  
SAINT HELENA APR:203;  
SAINT HELENA AND DEPENDENCIES APR:174;  
SAINT KITTS AND NEVIS APR:156, 180; MAY:244; JUNE:265;  
SAINT LUCIA APR:155-156, 177;  
SAINT PIERRE AND MIQUELON APR:202;  
SAINT VINCENT AND THE GRENADINES JUNE:252;  
SALES OF GOODS (INTERNATIONAL) JAN:32-33; FEB:59; APR:180-181;  
SAMOA APR:184;  
SAN MARINO JAN:19; MAR:79, 108, 130;  
SAO TOME AND PRINCIPE JAN:19;  
SATELLITES JAN:11; MAY:231;  
SAUDI ARABIA APR:177; JUNE:264;  
SCHOOLS JAN:2; FEB:41; MAR:150-151; APR:155, 170, 185;  
SCIENTIFIC MATTERS JAN:8, 11, 31; MAR:103, 123, 150-151; APR:155, 185, 192; JUNE:275-276, 281-282;  
SEA JAN:25, 28; FEB:53, 58; MAR:102, 149; MAY:231, 240; JUNE:288-273, 283, 288, 290;  
SEA--TERRITORIAL JAN:3; MAY:231; JUNE:283;  
SEABED MAR:88;  
SEAMEN FEB:69; MAR:140, 150; MAY:240; JUNE:273;  
SECURITY APR:153, 181; JUNE:247;  
SEEDS JUNE:253;  
SENEGAL MAR:124, 136;  
SENEGAL RIVER MAR:89;  
SEPARATION--LEGAL MAR:100; APR:189; JUNE:288;  
SEWERAGE MAY:221;  
SEYCHELLES APR:177; JUNE:265;  
SIERRA LEONE JAN:8; FEB:43; MAY:218;  
SINGAPORE APR:168, 188-189; MAY:215, 231, 233; JUNE:252, 285;  
SLAVERY MAY:226, 243; JUNE:297;  
SLOVAKIA FEB:35; MAR:109-110, 112-114, 117, 118, 122, 124-125, 127, 130, 133-134; APR:164-165, 173, 177, 188; MAY:239, 244; JUNE:276, 281-282, 286;  
SLOVENIA JAN:4, 12; FEB:52; MAR:113-114, 129-130; MAY:241; JUNE:282;  
SOCIAL MATTERS JAN:5; FEB:69; MAR:109, 117; APR:159, 174; MAY:219;  
SOCIAL RIGHTS MAY:226; JUNE:284;  
SOCIAL SECURITY JAN:5; FEB:75; MAR:132; APR:197; MAY:232;  
SOLAS (SAFETY OF LIFE AT SEA) JAN:25; FEB:53; MAR:149; JUNE:270;  
SOLOMON ISLANDS JUNE:290;  
SOUTH AFRICA FEB:52, 65; MAR:77; APR:175, 177; MAY:237-238;  
SOUTH ASIA CO-OPERATIVE ENVIRONMENT PROGRAMME MAR:92;  
SOUTH CENTRE JUNE:290;  
SOUTH GEORGIA AND SOUTH SANDWICH ISLANDS JAN:24; APR:174; JUNE:271-272, 274;  
SOUTH PACIFIC APR:184, 188-187;

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

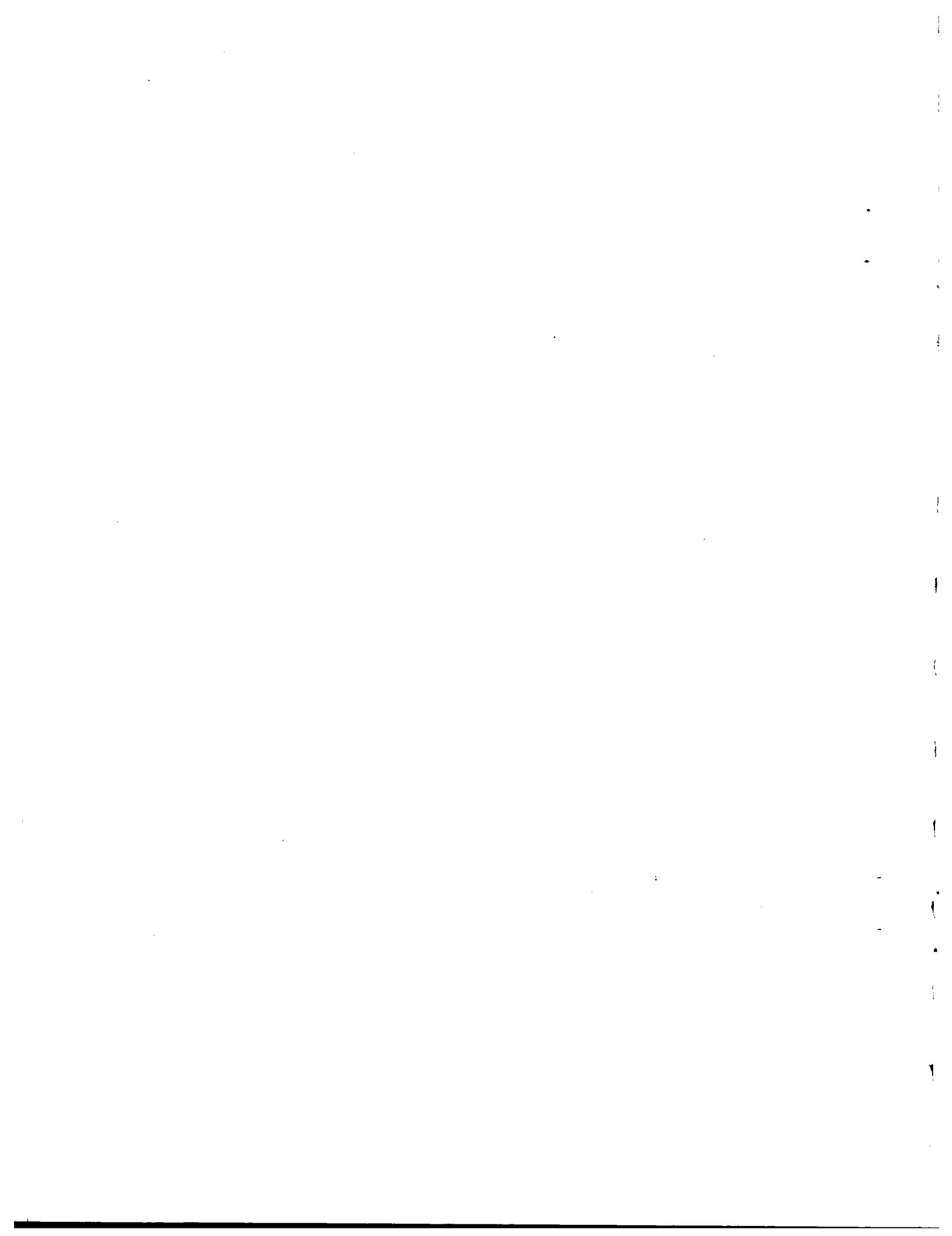
SOUTHEAST ASIA JUNE:252, 290;  
SPACE JAN:11; MAR:143-144;  
SPAIN JAN:1-3, 24-25, 28-29; FEB:35-36, 46-47, 54; MAR:88, 110, 115, 121, 124, 128, 130, 133; APR:166-167, 177, 188-190, 206; MAY:212, 231-232; JUNE:249-250;  
SPECIALIZED AGENCIES FEB:65;  
SPORTS MAR:128;  
SRI LANKA FEB:36; APR:184, 177;  
STATELESSNESS APR:184; MAY:231; JUNE:284, 300;  
STRUCTURAL ADJUSTMENT FEB:48; MAY:218, 242; JUNE:259;  
SUDAN FEB:73; MAY:230;  
SUGAR MAY:230, 242; JUNE:287;  
SURINAME APR:177;  
SWAZILAND APR:177, 196;  
SWEDEN JAN:2, 22, 24; FEB:35-36; MAR:78, 88, 97, 99-101, 108, 120, 124, 130, 132, 135; APR:168, 174, 176-177; MAY:224; JUNE:246, 266, 287;  
SWITZERLAND JAN:2, 25; FEB:35, 47, 50, 58; MAR:79, 101-102, 108, 120, 124, 128, 130, 135, 147; APR:172, 177, 187; MAY:211-212; JUNE:245, 269, 274;  
SYRIAN ARAB REPUBLIC APR:188; JUNE:283;  
  
TAJIKISTAN MAR:99, 147; APR:153, 177;  
TAXATION JAN:2, 4, 12, 31; FEB:36, 48, 68, 75; MAR:78, 85, 95, 134, 143, 148; APR:168-169, 175, 191, 193, 207; MAY:211-212, 214, 233-238; JUNE:250, 288;  
TAXATION--CAPITAL JAN:2, 4, 12, 31; FEB:36, 48, 68, 75; MAR:85, 95, 146; APR:168-169, 175, 193, 207; MAY:211-212, 238;  
TAXATION--CORPORATIONS MAY:211;  
TAXATION--DOUBLE JAN:4, 12; FEB:36, 48; MAR:85, 95, 143, 148; APR:168-169, 175, 191, 193, 207; MAY:211-212, 214, 235-236;  
TAXATION--GIFTS JAN:2;  
TAXATION--INCOME JAN:4, 12, 31; FEB:36, 48, 68, 75; MAR:85, 86, 143, 148; APR:168-169, 175, 193, 207; MAY:211-212, 214, 235-236;  
TAXATION--INHERITANCE FEB:75;  
TAXATION--TRADE APR:169, 193;  
TECHNOLOGY JAN:11, 31; MAR:87, 150-151; APR:155, 165, 167, 185, 192; MAY:213;  
TELECOMMUNICATIONS FEB:48; APR:153, 164-166, 181; MAY:223-224, 231; JUNE:295;  
TELEVISION MAR:79, 134; APR:153;  
TERRITORIAL WATERS FEB:37; MAY:231;  
TERRITORIES APR:174;  
TERRORISM FEB:48; MAR:122; MAY:223;  
THAILAND JAN:2; FEB:36; APR:188, 205; MAY:220-221; JUNE:252, 260, 270;  
THE FORMER YUGOSLAV REPUBLIC OF MACEDONIA JAN:30; FEB:61; MAR:108, 130; APR:188, 205; MAY:229; JUNE:282, 289, 291-294;  
TLATELOLCO TREATY APR:180;  
TOGO APR:177;  
TOKELAU ISLANDS APR:203;  
TONGA APR:170, 194; JUNE:288-289, 271-272, 274;  
TORTURE FEB:73; MAR:129;  
TOURISM APR:172; JUNE:276-277;  
TRADE JAN:2, 8-10, 22, 29-30, 32-33; FEB:36-37, 48, 54, 59, 67; MAR:92, 130-131, 134, 147; APR:168, 175, 180-181, 183, 187-188, 191, 195, 201; MAY:234-236; JUNE:276, 278;  
TRADE LAW JAN:28; FEB:59-60; MAR:100; APR:168-169; MAY:237; JUNE:285-286;  
TRAFFIC IN PERSONS APR:182; JUNE:288-289;  
TRAIINEES JUNE:248;  
TRAINING JAN:12, 31; MAR:141, 150; APR:170, 176, 194; JUNE:250, 273;

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

TRAINING--VOCATIONAL MAR:141;  
TRANSIT JUNE:297-298;  
TRANSPORT JAN:3-6, 18, 28; FEB:39, 43, 47, 56, 65; MAR:99, 144-145, 147-148; APR:163, 168, 171-172, 174-175, 178, 188, 197; MAY:211-212, 233, 235; JUNE:245-246, 253, 256-257, 260-261, 274, 278-280, 285, 287, 289, 295;  
TRANSPORT--AIR JAN:3-4, 26; MAR:144-145, 147; APR:168, 174-175, 178, 191, 197; MAY:211-212; JUNE:245-246, 260-261, 287, 295;  
TRANSPORT--LUGGAGE JUNE:274;  
TRANSPORT--MARITIME JAN:8, 25; FEB:37, 53; MAR:149; APR:191-192, 202-204; JUNE:267, 269-272, 279-280;  
TRANSPORT--MERCHANDISE JAN:18; MAR:148; APR:171, 188; MAY:233; JUNE:289;  
TRANSPORT--PASSENGERS JAN:5; JUNE:274;  
TRANSPORT--RAIL APR:191-192;  
TRANSPORT--ROAD JAN:5, 18; FEB:58, 65; MAR:148; APR:171-172, 188, 191-192; MAY:233-235; JUNE:275, 277, 285, 289;  
TRANSPORT--SEA APR:191-192; JUNE:274, 279-280;  
TRAVEL MAR:112; JUNE:288, 297-298;  
TREATIES-AGREEMENTS JAN:12;  
TREATY RELATIONS JAN:12;  
TRINIDAD AND TOBAGO FEB:38; MAR:137-138; JUNE:246, 282;  
TUBERCULOSIS JUNE:259;  
TUNAS FEB:73; APR:205;  
TUNISIA JAN:12; FEB:47; MAR:81, 124; APR:157, 175, 177, 208; JUNE:279;  
TURKEY FEB:36, 65; MAR:77, 83, 124, 130; APR:162, 164, 167; MAY:211, 231;  
TURKMENISTAN JAN:30; APR:154, 177; MAY:214, 226-227, 243; JUNE:245;  
TURKS AND CAICOS ISLANDS APR:174;  
  
UGANDA APR:160; JUNE:284;  
UKRAINE JAN:27; FEB:48, 53; MAR:83, 109-110, 121, 127; APR:182; MAY:229, 233;  
UNIDO JUNE:266;  
UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS JAN:27; APR:169, 174, 186-187, 191-192, 208; MAY:209-211, 232;  
UNITED ARAB EMIRATES JAN:11, 21; MAY:237-238; JUNE:251;  
UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND JAN:2, 4-7, 24, 28-27, 32; FEB:35-38; MAR:79, 84-85, 100, 115, 123-124, 130, 133, 143-144, 148-147; APR:154, 167-168, 174, 177, 183-184, 186, 189, 191, 208; MAY:228; JUNE:266-267, 275-284, 297-300;  
UNITED NATIONS JAN:11, 13, 32; FEB:48-50; MAR:78, 83, 88, 136; APR:168, 174, 178, 183-184; MAY:209, 213, 215, 217, 225; JUNE:245, 262, 281;  
UNITED NATIONS (UNITED NATIONS CHILDREN'S FUND) MAR:78; MAY:209, 217, 228, 236; JUNE:245, 252, 291;  
UNITED NATIONS (UNITED NATIONS HIGH COMMISSIONER FOR REFUGEES) APR:206;  
UNITED NATIONS EDUCATIONAL, SCIENTIFIC AND CULTURAL ORGANIZATION JUNE:250, 291;  
UNITED NATIONS INDUSTRIAL DEVELOPMENT ORGANIZATION JAN:15; MAR:86-94, 150-151; APR:155, 179, 185; JUNE:266;  
UNITED NATIONS INTERNATIONAL DRUG CONTROL PROGRAMME JAN:15;  
UNITED NATIONS MISSIONS MAY:213, 215, 217;  
UNITED NATIONS PERSONNEL JAN:32; FEB:49-50; APR:183-184;  
UNITED REPUBLIC OF CAMEROON JUNE:266;  
UNITED REPUBLIC OF TANZANIA JAN:5; APR:160, 171, 183; JUNE:284;  
UNITED STATES OF AMERICA JAN:12, 31; FEB:36, 48; MAR:78, 84, 136; APR:177, 187; JUNE:260;  
UNIVERSITIES MAR:108, 112, 131; JUNE:293;  
URBAN DEVELOPMENT FEB:44-45; APR:166; JUNE:254, 257;  
URUGUAY JAN:19; APR:177, 180-181; MAY:211-212;  
UZBEKISTAN JAN:4, 30; FEB:65; MAR:82; APR:153, 177; MAY:213, 224; JUNE:246, 287;  
VACCINATION MAY:224; JUNE:267;  
VATICAN CITY STATE MAR:79;

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

VENEZUELA JAN:5, 19; FEB:64; APR:168, 180, 191; MAY:212, 221-223;  
VESSELS FEB:71; MAR:142; APR:201-204; JUNE:267, 270-272, 277;  
VETERINARY MEDICINE JAN:8; APR:165;  
VIET NAM APR:157, 165, 171; MAY:217; JUNE:252, 257, 267;  
VISAS JAN:27; MAR:77, 144, 146; APR:165, 174-175; MAY:209-210, 218, 222-223, 232; JUNE:246-247;  
WAGES FEB:88, 70; MAR:139; APR:201; MAY:237;  
WAR VICTIMS MAR:135;  
WARSAW CONVENTION (LEAGUE OF NATIONS) JUNE:267;  
WATER RESOURCES FEB:40, 44; MAR:81-82; APR:161, 169; MAY:221, 241; JUNE:268;  
WATERCOURSES MAY:241; JUNE:298;  
WEAPONS JAN:12, 30; MAR:145-146; APR:174, 177, 183, 204; MAY:231-232; JUNE:282;  
WEAPONS--BACTERIOLOGICAL JAN:30; MAR:145;  
WEAPONS--CHEMICAL APR:177, 204; MAY:231-232; JUNE:282;  
WEAPONS--NUCLEAR JAN:30; MAR:144; APR:180, 188-187; JUNE:247, 252, 290;  
WEST AFRICA MAR:91;  
WEST AFRICAN DEVELOPMENT BANK MAR:91;  
WETLANDS FEB:74; MAR:148-149; APR:195;  
WHITE SLAVE TRAFFIC JUNE:297, 298;  
WILDLIFE JAN:30; FEB:74; MAR:124, 147-149; APR:195; MAY:234;  
WOMEN JAN:29; FEB:56-57; MAR:139, 147; APR:182, 198-201; MAY:227, 237, 241; JUNE:274-275;  
WOOD JAN:2, 29; MAR:147; MAY:235;  
WORKERS FEB:70; MAR:126, 143; APR:200, 202; JUNE:288;  
WORKERS--FOREIGN APR:200;  
WORKERS--MIGRANT MAR:128;  
WORKERS--PROTECTION FEB:70, 72; MAR:142-143; APR:202; MAY:239-240;  
WORKMEN'S COMPENSATION MAR:143; APR:199-200;  
WORLD HEALTH ORGANIZATION JAN:28;  
  
YEMEN JAN:11, 20; MAR:81; APR:157, 169-170; JUNE:256;  
YOUTH APR:173;  
YUGOSLAVIA JAN:21;  
  
ZAIRE MAR:147;  
ZAMBIA FEB:87-88; APR:195;  
ZIMBABWE APR:177;  
ZINC MAR:90;



CUMULATIVE (1997) NUMERICAL INDEX BY REGISTRATION  
OR FILING AND RECORDING NUMBERS

The numerical index published at the end of each monthly Statement covers the original agreements and subsequent agreements and actions thereto that appear in the Statement. Starting as from December 1983, the index incorporates on an annual basis the references given in the previous Statements for the same year. The references (JAN: 25, JUL: 372, etc.) which appear after the relevant numbers refer to the month of the Statement concerned and to the pages therein.

The index is established as follows:

1. By registration numbers for all original agreements, subsequent agreements and actions in either "Part I" or "Annex A".
2. By filing and recording numbers for all original agreements, subsequent agreements and actions in either "Part II" or "Annex B".
3. By League of Nations registration numbers for subsequent actions to agreements registered originally with the League of Nations.

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

1. BY REGISTRATION NUMBER FOR ALL AGREEMENTS AND ACTIONS (PART I AND ANNEX A)

00052 JUNE:291;  
00221 JAN:28;  
00521 FEB:65;  
00586 APR:198;  
00587 APR:199;  
00595 APR:199;  
00800-00801 APR:199;  
00802 APR:200;  
00812 MAR:138; MAY:237;  
00818 FEB:66;  
00823-00824 APR:200;  
00831 FEB:67; MAR:138;  
00837 APR:200;  
00792 FEB:67; APR:201;  
00881 FEB:67; MAR:139;  
00891 MAR:143;  
00898 FEB:67;  
01021 JAN:21; APR:181;  
01168 MAY:229-230;  
01340 FEB:68;  
01341 FEB:68; MAR:139;  
01342 APR:182;  
01448 MAY:228;  
01671 JUNE:275;  
01734 MAR:103; JUNE:275-276;  
01871 FEB:68;  
02109 APR:201;  
02181 MAR:139; APR:201; MAY:237;  
02422 MAY:228;  
02545 APR:184;  
02588 APR:205;  
02613 FEB:56; APR:182;  
02831 JUNE:281;  
02881 MAY:226;  
02889 MAR:104-108;  
02907 MAY:238;  
02937 APR:194; JUNE:291-292;  
02954 MAR:108;  
02955 MAR:109;  
02958 MAR:109;  
03010 JUNE:278;  
03511 MAR:148; JUNE:292;  
03515 MAR:109-111;  
03673 APR:208;  
03822 MAY:228;

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

03850 JAN:25;  
03992 JUNE:276-277;  
04023 MAR:112;  
04101 JUNE:277;  
04468 FEB:56;  
04565 MAR:112;  
04630 JUNE:277;  
04648 FEB:68; MAY:238;  
04683 JUNE:291;  
04721 JUNE:278;  
04739 JAN:33;  
04789 JAN:16-18; FEB:54-55; APR:196, 207-208; JUNE:265-266;  
04834 JUNE:282;  
04978 APR:191;  
05022 MAR:112-113;  
05146 MAR:113-116;  
05158 MAY:231;  
05181 FEB:69; MAR:140; MAY:238;  
05380 FEB:66;  
05425 JAN:21;  
05598 FEB:69; MAR:140;  
05742 JUNE:289;  
06193 JUNE:292;  
06200 JUNE:278;  
06292 MAY:233;  
06293 MAY:234;  
06465-06466 JUNE:283;  
06544 APR:184;  
06841 MAR:117;  
07237 FEB:69;  
07247 MAR:103; APR:183; MAY:231;  
07302 JUNE:283;  
07305 JUNE:287;  
07308 MAY:228;  
07310 JAN:27;  
07459-07460 FEB:75;  
07477 JUNE:283;  
07515 APR:197;  
07525 FEB:57;  
07625 JUNE:285;  
07659 MAR:117;  
07832 JAN:27;  
08184 JUNE:283;  
08279 FEB:69; MAR:140;  
08838 JAN:20;  
08791 APR:185;

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

08843 MAR:143;  
08935 MAR:144;  
08940 JAN:18; MAR:148; APR:188;  
09085 MAR:118;  
09087 MAR:118-119;  
09088 APR:180; MAY:244;  
09159 JUNE:287;  
09484 MAR:98;  
09648 MAY:235;  
  
10322 MAR:119;  
10325 JAN:31;  
10348 MAR:119;  
10485 JAN:30; MAR:144;  
10558 MAY:235;  
11209 MAR:120;  
11212-11213 MAR:120;  
11801 JUNE:288;  
11808 JUNE:293;  
11821 APR:201;  
11929-11930 FEB:59;  
12136 MAR:97;  
12140 JAN:28; FEB:59-60; MAR:100; APR:188-189; MAY:237; JUNE:286-288;  
12325 MAR:144;  
12430 APR:197; JUNE:284;  
12858-12859 FEB:70;  
13272 JUNE:293;  
13444 JUNE:293;  
13810 MAR:144;  
14049 JUNE:288;  
14097 JAN:24-25; JUNE:268;  
14098 MAR:121;  
14118 MAR:145;  
14151 MAR:98; APR:198;  
14152 MAR:98-99; APR:198;  
14222 MAR:121;  
14238 MAR:100; APR:188; JUNE:286;  
14287 JUNE:293;  
14449 JUNE:278;  
14458 JUNE:284;  
14531 MAY:226; JUNE:284;  
14533 FEB:65;  
14537 APR:195;  
14551 FEB:75;  
14583 FEB:74; MAR:148-149; APR:195;  
14668 JAN:31; FEB:53; MAR:99; APR:197; MAY:227; JUNE:284;  
14841 FEB:70;

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

14860 JAN:30; MAR:145;  
14862 MAR:141;  
14956 MAR:147; APR:198; JUNE:278-279;  
15410 MAR:95; JUNE:288;  
15511 JUNE:294;  
15749 JUNE:288;  
15815 JAN:27;  
15823 MAR:141;  
15824 JUNE:289;  
16041 FEB:65; MAR:137;  
16185 JUNE:288;  
16198 JUNE:289;  
16705 FEB:71; MAR:141; MAY:239;  
16743 FEB:56;  
16869 JUNE:294;  
17148 JUNE:289;  
17186 MAY:235;  
17512-17513 MAR:135;  
17523 MAR:146;  
17825 MAR:121;  
17827 MAR:121-122;  
17828 MAR:122;  
17866 MAR:122;  
17868 MAR:123;  
17935 FEB:56;  
18130 MAR:146;  
18285 JUNE:288;  
18981 JAN:25; FEB:53; MAR:149; JUNE:270;  
19487 JUNE:289;  
19653 MAY:239;  
20378 JAN:29; FEB:57; MAR:147; APR:182; MAY:227, 241; JUNE:274-275;  
20402 MAR:123;  
20699 MAR:123; JUNE:282;  
20880 FEB:71; MAR:142;  
20757 MAR:85;  
20782-20783 JUNE:289;  
20777 MAY:236;  
20988 MAR:149; JUNE:294;  
21159 MAR:124;  
21200 MAR:125;  
21284 JUNE:270;  
21522 MAY:228;  
21618 JUNE:288;  
21623 FEB:73; MAR:125;  
21827 MAY:236;  
21886 JUNE:271;

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

21931 JUNE:279;  
22132 JUNE:294;  
22344 FEB:71; MAY:239;  
22348 APR:202;  
22380 JUNE:279-280;  
22484 JUNE:271-272;  
22495 MAR:148; APR:183;  
22514 JAN:26; FEB:60-64; MAR:101-102; APR:189-190, 208; JUNE:286;  
22987 MAR:98;  
23001 MAR:150; JUNE:273;  
23187 JAN:22;  
23345 FEB:56;  
23432 JUNE:266;  
23439 FEB:71; MAR:142;  
23489 JUNE:273;  
23645 MAR:142; MAY:239;  
23687 MAR:147;  
23710 MAR:150;  
23743 APR:191-192;  
24089 JAN:26;  
24346 MAY:236;  
24404 FEB:51;  
24592 APR:188-187;  
24631 FEB:51;  
24635 JUNE:273;  
24643 FEB:51;  
24817 JUNE:274;  
24841 FEB:73;  
25289 MAY:236;  
25477 JUNE:295;  
25587 JAN:33;  
25585 MAY:232;  
25688 FEB:86; MAR:126;  
25700-25701 MAR:126;  
25702-25703 MAR:127;  
25704-25705 MAR:128;  
25948 JUNE:296;  
25982 JAN:32;  
26119 JAN:32; APR:180;  
26120 APR:180;  
26121 JAN:32; APR:181;  
26164 JUNE:280;  
26369 JAN:18; FEB:53; MAY:233; JUNE:280-281;  
26429 APR:188;  
26456 MAR:128-129;  
26457 MAR:129;

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

28540 MAR:136;  
28705 FEB:72;  
27161 MAR:129;  
27310 JAN:31;  
27531 JAN:21; FEB:57-58; MAR:95-97; APR:186; MAY:241;  
27583 MAY:240;  
27627 MAR:99-100, 136; APR:196; MAY:234; JUNE:281;  
27708 APR:192;  
27884 MAY:240;  
27885 APR:202;  
28020 MAR:130;  
28256 MAY:240;  
28382 APR:202-204;  
28478 APR:197;  
28482 APR:191;  
28551 APR:196;  
28553 JUNE:285;  
28803 JAN:31;  
28911 JAN:22; MAR:103; APR:187; MAY:237; JUNE:288-287;  
29045 MAR:150-151;  
29487 MAY:230, 242; JUNE:287;  
29471 MAR:130-131;  
29472 MAR:131;  
29525 APR:192;  
29575 MAR:132;  
30081 APR:185;  
30241 FEB:73-74;  
30382 MAR:99;  
30483 MAY:231;  
30809 MAR:142;  
30819 FEB:65; MAR:132; APR:187; MAY:234;  
30873 MAR:97;  
30892 FEB:54;  
30922 JAN:22; MAY:233;  
31029 FEB:72;  
31092 APR:197;  
31164 APR:208;  
31172 JAN:33;  
31173 FEB:72; MAY:240;  
31252 MAR:137-138;  
31268 MAR:136;  
31362 APR:208;  
31363 JAN:28; FEB:58; MAR:102; JUNE:280;  
31364 JAN:28; FEB:58-59; MAR:103; JUNE:280;  
31382 JUNE:286;  
31582 FEB:72;

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

31660 APR:205;  
31704 MAR:132-133;  
31714 MAR:147;  
31767 MAY:244;  
31922 JAN:27; FEB:84; APR:191; JUNE:287;  
31985 JAN:25;  
32022 JAN:22-23; APR:183;  
32076 JUNE:290;  
32088 MAR:143;  
32111 MAR:136;  
32135-32136 APR:187;  
32172 FEB:74;  
32194 JUNE:274;  
32195 JAN:32; APR:183-184;  
32346 APR:193;  
32370 APR:184;  
32607 MAR:137;  
32817 APR:207;  
32851 JUNE:281;  
32888 FEB:73; APR:205;  
32915 FEB:74;  
33134 MAR:133;  
33207 MAY:241;  
33283 MAR:137; JUNE:296;  
33408 JAN:30; MAY:234;  
33433 MAY:244;  
33444 MAY:244;  
33480 JAN:20; FEB:52; MAR:98; APR:204; MAY:228-229, 244; JUNE:263-265;  
33483 JAN:1, 19;  
33484 JAN:2, 29; MAR:147; MAY:235;  
33485-33486 JAN:2;  
33487-33492 JAN:3;  
33493-33498 JAN:4;  
33499-33503 JAN:5;  
33504-33508 JAN:6;  
33509-33513 JAN:7;  
33514-33518 JAN:8;  
33519-33522 JAN:9;  
33523-33527 JAN:10;  
33528-33532 JAN:11;  
33533-33538 JAN:12;  
33539-33542 JAN:13;  
33543 JAN:14, 33;  
33544 FEB:35;  
33545 FEB:35, 52;  
33546 FEB:36, 54; MAR:134;

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

33547-33548 FEB:36;  
33549-33552 FEB:37;  
33553-33556 FEB:38;  
33557-33560 FEB:39;  
33561-33564 FEB:40;  
33565-33568 FEB:41;  
33569-33572 FEB:42;  
33573-33576 FEB:43;  
33577-33580 FEB:44;  
33581-33584 FEB:45;  
33585-33588 FEB:46;  
33589-33593 FEB:47;  
33594-33599 FEB:48;  
33600 FEB:49;  
33601-33606 MAR:77;  
33607-33609 MAR:78;  
33610 MAR:78, 134;  
33611 MAR:79, 134;  
33612 MAR:79, 135;  
33613 MAR:79;  
33614-33617 MAR:80;  
33618-33621 MAR:81;  
33622-33625 MAR:82;  
33626-33629 MAR:83;  
33630-33634 MAR:84;  
33635-33638 MAR:85;  
33639 MAR:86; MAY:241;  
33640-33643 MAR:86;  
33644-33645 MAR:87;  
33646 APR:153;  
33647-33648 APR:153, 181;  
33649-33653 APR:154;  
33654 APR:155;  
33655 APR:155, 185;  
33656-33657 APR:155;  
33658-33661 APR:156;  
33662-33665 APR:157;  
33666-33669 APR:158;  
33670-33673 APR:159;  
33674-33677 APR:160;  
33678-33681 APR:161;  
33682-33685 APR:162;  
33686-33689 APR:163;  
33690-33694 APR:164;  
33695-33700 APR:165;  
33701 APR:166, 188;

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

33702-33705 APR:166;  
33706-33710 APR:167;  
33711-33715 APR:168;  
33716 APR:169, 193;  
33717 APR:169;  
33718 APR:169, 193-194;  
33719-33721 APR:169;  
33722 APR:170;  
33723-33724 APR:170, 194;  
33725-33727 APR:170;  
33728-33733 APR:171;  
33734-33739 APR:172;  
33740-33744 APR:173;  
33745-33749 APR:174;  
33750-33755 APR:175;  
33756 APR:176;  
33757 APR:177, 204; MAY:231-232; JUNE:282;  
33758 APR:178;  
33759-33760 MAY:209;  
33761 MAY:209, 232;  
33762 MAY:209;  
33763 MAY:210;  
33764 MAY:210, 232;  
33765-33767 MAY:210;  
33768-33773 MAY:211;  
33774-33779 MAY:212;  
33780-33785 MAY:213;  
33788-33791 MAY:214;  
33792-33796 MAY:215;  
33797-33800 MAY:216;  
33801-33805 MAY:217;  
33806-33808 MAY:218;  
33809 MAY:218, 242;  
33810-33813 MAY:219;  
33814-33817 MAY:220;  
33818-33821 MAY:221;  
33822-33826 MAY:222;  
33827-33832 MAY:223;  
33833-33835 MAY:224;  
33836 MAY:224; JUNE:267;  
33837-33841 JUNE:245;  
33842-33847 JUNE:246;  
33848-33853 JUNE:247;  
33854-33859 JUNE:248;  
33860-33863 JUNE:249;  
33864-33868 JUNE:250;

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

33869-33872 JUNE:251;

33873 JUNE:252, 290;

33874-33876 JUNE:252;

33877-33880 JUNE:253;

33881-33884 JUNE:254;

33885-33888 JUNE:255;

33889-33892 JUNE:256;

33893-33896 JUNE:257;

33897-33900 JUNE:258;

33901-33904 JUNE:259;

33905-33909 JUNE:260;

33910 33911 JUNE:261;

2. BY FILING AND RECORDING NUMBER FOR ALL AGREEMENTS AND ACTIONS (PART II AND ANNEX B)

01163 JAN:15;

01164 FEB:50;

01165-01169 MAR:88;

01170-01174 MAR:89;

01175-01179 MAR:90;

01180-01184 MAR:91;

01185-01189 MAR:92;

01190-01194 MAR:93;

01195 MAR:94;

01196 APR:179;

01197 MAY:225;

01198 JUNE:262;

3. BY REGISTRATION NUMBER FOR SUBSEQUENT ACTIONS TO AGREEMENTS REGISTERED WITH THE LEAGUE OF NATIONS

00008 JUNE:297;

00011 JUNE:297;

00171 JUNE:297-298;

00172 JUNE:298;

00174 JUNE:298;

00299 JUNE:298-299;

00446 JUNE:299;

00678 JUNE:299;

00775 JUNE:299;

01379 JUNE:300;

01414 MAY:243;

02096 JUNE:300;

03313 FEB:78;

03316 FEB:78;

04117 JUNE:300;

04137 04138 JUNE:300;

RECAPITULATIVE TABLES

RECAPITULATIVE TABLE OF ORIGINAL AGREEMENTS REGISTERED IN 1997

Nos.	33483 - 33543	:	JANUARY
Nos.	33544 - 33600	:	FEBRUARY
Nos.	33601 - 33645	:	MARCH
Nos.	33646 - 33758	:	APRIL
Nos.	33759 - 33836	:	MAY
Nos.	33837 - 33911	:	JUNE

RECAPITULATIVE TABLE OF ORIGINAL AGREEMENTS FILED AND RECORDED IN 1997

No.	1163	:	JANUARY
No.	1164	:	FEBRUARY
Nos.	1165 - 1195	:	MARCH
No.	1196	:	APRIL
No.	1197	:	MAY
No.	1198	:	JUNE

## **INDEX ALPHABÉTIQUE CUMULATIF (1997) PAR SUJET ET PAR PARTIE**

L'index alphabétique à la fin de chaque Relevé mensuel couvre, par sujet et par partie, les accords originaux et les accords et faits ultérieurs qui font l'objet du Relevé. À compter de l'année 1975, cet index récapitule sur une base annuelle les références données dans les Relevés précédemment publiés pour l'année en cours. Les références (JAN : 25, JUIL : 372, etc.) figurant après les sujets ou les parties renvoient au mois du Relevé correspondant et à la page de ce Relevé.

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

ACCIDENTS FEV:51; MARS:86; AVR:199-200; MAI:211, 241;  
ACCORD DE FLORENCE MARS:103, 123; JUIN:275-276, 282;  
ACCORD DE VARSOVIE (SOCIETE DES NATIONS) JUIN:287;  
ACTES INSTRUMENTAIRES JUIN:285;  
ACTES PUBLICS JUIN:285;  
ADDITIF AVR:206-208;  
ADMINISTRATION MARS:78, 134; JUIN:255;  
ADMINISTRATION PUBLIQUE JUIN:251;  
ADOPTION JAN:27; FEV:64; MARS:118-119; AVR:191; JUIN:287;  
ADR (TRANSPORT - MARCHANDISES DANGEREUSES) JAN:18; MARS:148; AVR:188;  
AERONEFS MARS:77, 144; JUIN:277;  
AERONEFS--CAPTURE ILLICITE MARS:144-145;  
AETR (TRANSPORTS PAR ROUTE) FEV:65;  
AFRIQUE JAN:20, 31; FEV:52, 72; MARS:88, 90-91, 93, 98; AVR:204; MAI:228-229; JUIN:283-285;  
AFRIQUE DE L'OUEST MARS:91;  
AFRIQUE DU SUD FEV:52, 65; MARS:77; AVR:175, 177; MAI:237-238;  
AGE MINIMUM MARS:141;  
AGENCE DE COOPERATION CULTURELLE ET TECHNIQUE MARS:92; JUIN:262;  
AGENCE MULTILATERALE DE GARANTIE DES INVESTISSEMENTS JAN:10-11;  
AGRICULTEURS JUIN:255;  
AGRICULTURE JAN:8, 13; FEV:65; MARS:80, 83, 136-137; AVR:158, 166, 169, 188, 199; MAI:216-217, 222, 224;  
AJUSTEMENT STRUCTUREL FEV:48; MAI:218, 242; JUIN:259;  
ALBANIE FEV:42; MARS:104-107, 129; AVR:177; MAI:215, 229, 238;  
ALGERIE AVR:157, 177, 183;  
ALIMENTAIRES--OBLIGATIONS JAN:25;  
ALIMENTATION JAN:23; JUIN:281;  
ALLEMAGNE JAN:2, 24-25, 31; FEV:38, 52, 57-58, 80, 75; MARS:123-124, 128, 130-131, 133, 136; AVR:168, 170-173, 177, 192-193;  
MAI:223, 241; JUIN:250-251, 275;  
ALLEMAGNE, REPUBLIQUE FEDERALE D' AVR:169-171, 191, 193-194;  
AMAZONE JUIN:251;  
AMERIQUE CENTRALE JAN:14, 33; AVR:184; JUIN:251;  
AMERIQUE LATINE MARS:78; AVR:180, 205; JUIN:293;  
AMIANTE FEV:72;  
AMITIE JAN:12; FEV:47; MARS:77, 87; MAI:214; JUIN:247;  
AMITIE-COOPERATION JAN:12; FEV:47; MARS:77, 87; MAI:214; JUIN:247;  
ANDORRE JAN:28-30; FEV:64-65; MARS:104-107, 109, 129, 144;  
ANGOLA MAI:216; JUIN:285;  
ANGUILLA JAN:28;  
ANIMAUX JAN:8; MARS:147; AVR:195;  
ANTIGUA-ET-BARBUDE AVR:168; JUIN:283;  
APATRIDIE AVR:184; MAI:231; JUIN:284, 300;  
ARABIE SAOUDITE AVR:177; JUIN:284;  
ARBITRAGE JAN:33; JUIN:299-300;  
ARCHEOLOGIE MARS:78, 120, 135;  
ARCHITECTURE MARS:128;  
ARGENTINE JAN:19-20, 22-24; FEV:46, 68, 69; MARS:78; AVR:177; MAI:223; JUIN:248, 258, 286;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

ARMENIE JAN:10; FEV:73; MARS:84, 86; AVR:153, 175, 177, 181; JUIN:248, 257;  
ARMES JAN:12, 30; MARS:145-146; AVR:174, 177, 183, 204; MAI:231-232; JUIN:282;  
ARMES BACTERIOLOGIQUES JAN:30; MARS:145;  
ARMES CHIMIQUES AVR:177, 204; MAI:231-232; JUIN:282;  
ARMES NUCLEAIRES JAN:30; MARS:144; AVR:180, 186-187; JUIN:247, 252, 290;  
ARTISTES MARS:103; AVR:183; MAI:231;  
ARUBA MARS:114-116, 118, 127, 134; AVR:177, 204;  
ASIE AVR:174;  
ASIE DU SUD-EST JUIN:252, 290;  
ASIE ET PACIFIQUE JAN:11, 13; MARS:150;  
ASSISTANCE JAN:11, 23; FEV:38; MARS:78, 84, 87, 99, 134; AVR:154, 158, 162-163, 174; MAI:217, 228, 238; JUIN:257-260, 291;  
ASSISTANCE ADMINISTRATIVE JAN:3; MAI:236;  
ASSISTANCE FINANCIERE AVR:169; JUIN:257;  
ASSISTANCE JUDICIAIRE MARS:121-122;  
ASSISTANCE JURIDIQUE MARS:84;  
ASSISTANCE MUTUELLE JAN:3, 11; FEV:35; MARS:78, 84, 97, 117, 134;  
ASSISTANCE TECHNIQUE FEV:38; MARS:91, 99; AVR:158, 162-163; JUIN:257-259;  
ASSOCIATION EUROPEENNE DE LIBRE ECHANGE AVR:187;  
ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT FEV:37-38, 40-43, 45, 74; MARS:81, 83, 136-137; AVR:156-164, 186; MAI:218-219, 221, 242, 244; JUIN:252-253, 255-259, 290;  
ASSOCIATION--LIBERTE D' FEV:67-68; MARS:139;  
ATMOSPHERE JAN:18; FEV:53; MAI:233; JUIN:280-281;  
AUSTRALIE JAN:2, 24; FEV:52; MARS:130; AVR:177;  
AUTORITE INTERNATIONALE DES FONDS MARINS MARS:88;  
AUTRICHE JAN:4, 28; FEV:38, 68; MARS:86, 95-96, 115, 118, 124, 130, 143; AVR:169, 174-175, 177, 187, 191-193, 196-197; MAI:209-211, 232, 235; JUIN:263, 274, 278;  
AVIATION JAN:3-4; MARS:144-145, 147; AVR:168, 174-175, 178, 197; MAI:209-212, 232; JUIN:245-246, 260-261, 287, 295;  
AZERBAIDJAN AVR:153, 167, 194; JUIN:255;  
  
BACTERIOLOGIQUES--ARMES JAN:30; MARS:145;  
BAHAMAS AVR:177, 206;  
BAHREIN JAN:24; JUIN:268-269, 273;  
BALTIQUE FEV:37; AVR:206;  
BANGLADESH FEV:35; AVR:163, 177; JUIN:296;  
BANQUE AFRICAINE DE DEVELOPPEMENT MARS:88;  
BANQUE CENTRAMERICAINE D' INTEGRATION ECONOMIQUE AVR:184;  
BANQUE DE DEVELOPPEMENT DES CARAIBES MARS:91;  
BANQUE DE DEVELOPPEMENT DES ETATS DE L'AFRIQUE CENTRALE MARS:91;  
BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT FEV:37-46; MARS:80-83; AVR:155-164; MAI:218-222; JUIN:252-258, 280;  
BANQUE OUEST-AFRICAINE DE DEVELOPPEMENT MARS:91;  
BANQUES MARS:91;  
BARBADE AVR:180; MAI:222, 229;  
BARRAGES JUIN:250;  
BATIMENT--INDUSTRIE FEV:45; AVR:200;  
BELARUS JAN:4, 32; MARS:99; AVR:153, 172, 175, 177, 192, 197;  
BELGIQUE JAN:2; FEV:38, 47, 52, 70, 72; MARS:108, 124; AVR:177; MAI:213, 238; JUIN:266, 293-294;  
BELIZE MAI:237; JUIN:280;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

BENIN AVR:163, 206; MAI:216, 234;  
BERMudes AVR:174, 189, 203;  
BILLETS A ORDRE FEV:76;  
BIOLOGIE FEV:65; MARS:97, 132; AVR:187; MAI:234;  
BLANCHIMENT MARS:132-133;  
BOIS JAN:2, 29; MARS:147; MAI:235;  
BOLIVIE JAN:19; FEV:38; MARS:76, 137, 142; MAI:213, 217; JUIN:250, 298;  
BOSNIE-HERZEGOVINE MARS:130; AVR:177; JUIN:258, 288;  
BOTSWANA FEV:74; MAI:233;  
BRESIL JAN:13; FEV:39; MARS:77, 95, 142; AVR:161, 177; MAI:240; JUIN:250-251, 254, 264;  
BREVETS AVR:197; JUIN:284;  
BRUNEI DARUSSALAM JUIN:252;  
BULGARIE JAN:9; FEV:35, 40; MARS:79, 103, 116, 121, 123-124, 128-130; AVR:187, 177; MAI:235;  
BUREAUX MARS:85-86; AVR:173; MAI:215;  
BUREAUX DE PLACEMENT FEV:88;  
BUREAUX--ORGANISATION DES NATIONS UNIES MAI:215;  
BURKINA FASO MARS:87, 124;  
BURUNDI JAN:8, 18, 20-22; AVR:187;  
  
CACAO FEV:54;  
CAFE MARS:137-138;  
CAMBODGE MARS:148; JUIN:252;  
CAMEROUN JAN:2; AVR:158, 168, 177; MAI:229; JUIN:248, 253, 288;  
CANADA JAN:2, 13, 27; FEV:35; MARS:130; AVR:177; MAI:232;  
CANCEROGENES FEV:70;  
CAOUTCHOUC FEV:38, 54; MARS:134;  
CAP-VERT JAN:19; AVR:183;  
CARAIBES MARS:78, 91; AVR:205; JUIN:293;  
CARTES JAN:3; FEV:37, 47; MARS:138; AVR:188;  
CASIER JUDICIAIRE MARS:121;  
CENTRE INTERNATIONAL DES ENTREPRISES PUBLIQUES DANS LES PAYS EN DEVELOPPEMENT MARS:89;  
CENTRE INTERNATIONAL DU VACCIN MAI:224; JUIN:267;  
CENTRE INTERNATIONAL POUR L'INFORMATION SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE MARS:92;  
CENTRE INTERNATIONAL POUR LE GENIE GENETIQUE ET LA BIOTECHNOLOGIE MARS:94, 97;  
CENTRE REGIONAL AFRICAIN DE TECHNOLOGIE AVR:179;  
CENTRE SUD JUIN:290;  
CERUSE MARS:80;  
CHARBON MARS:83; AVR:158;  
CHARTES-CONSTITUTIONS-STATUTS JAN:1, 19, 21, 28; FEV:58-59, 65, 72; MARS:97, 102-103, 117, 129, 137; AVR:205; MAI:224, 229-230; JUIN:288-287, 290-291;  
CHEMINS DE FER JAN:21; MARS:138; JUIN:254;  
CHEQUES FEV:78;  
CHILI JAN:19; FEV:52; AVR:177, 189; JUIN:250;  
CHINE JAN:2, 6-8; FEV:35, 41-42, 52, 54; AVR:184, 180-181, 170, 177, 188-187, 194; MAI:212, 222-223; JUIN:253-254, 288-287, 275-281, 297-300;  
CHYPRE JAN:20; FEV:48, 60; MARS:79, 124, 130, 132; MAI:240; JUIN:269;  
CINEMATOGRAPHIE MARS:133;  
CIRCULATION DES PERSONNES AVR:182; JUIN:298-299;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

CIRCULATION ROUTIERE FEV:56; MAI:212; JUIN:275;  
CIVILES--QUESTIONS JAN:28; FEV:59-64; MARS:86, 100-102; AVR:188-190, 198, 208; MAI:237; JUIN:285-286, 294;  
COLLISIONS (NAVIGATION) JUIN:269;  
COLOMBIE JAN:2, 19; MARS:80, 97; AVR:156, 184; JUIN:290;  
COLONIALISME AVR:166;  
COMITE CONSULTATIF JURIDIQUE AFRIQUE-ASIE MARS:93;  
COMITE INTERGOUVERNEMENTAL POUR LES MIGRATIONS MARS:89;  
COMMERCE JAN:2, 9-10, 22, 29-30, 32-33; FEV:36-37, 48, 54, 59, 67; MARS:92, 130-131, 134, 147; AVR:166, 175, 180-181, 183, 187-188, 191, 195, 201; MAI:234-235; JUIN:276, 278;  
COMMERCIALES--QUESTIONS JAN:8, 9-10, 26, 32-33; FEV:59-60, 67, 72; MARS:84, 86, 100; AVR:165, 168, 180-181, 188-189, 196, 201; MAI:237; JUIN:253, 285-286;  
COMMISSION CONJOINTE JUIN:248;  
COMMISSION ECONOMIQUE POUR L'EUROPE MARS:83; MAI:209;  
COMMISSION EUROPEENNE DES DROITS DE L'HOMME MARS:120;  
COMMISSION EUROPEENNE POUR LA FIEVRE APTEUSE AVR:205;  
COMMUNAUTE ASIATIQUE ET PACIFIQUE DE LA NOIX DE COCO MARS:89;  
COMMUNAUTE DES CARAIBES MAI:225;  
COMMUNAUTE ECONOMIQUE EUROPEENNE JAN:9-10;  
COMMUNAUTE EUROPEENNE JAN:2; FEV:38; MARS:124; MAI:224;  
COMMUNAUTE EUROPEENNE DE L'ENERGIE ATOMIQUE JAN:9-10;  
COMMUNICATIONS JAN:11; AVR:153; JUIN:250;  
CONDUISTS (TRANSPORT) FEV:47; AVR:162; JUIN:250;  
CONFERENCES-REUNIONS JAN:11, 13; MARS:78, 83; AVR:166, 174, 176; MAI:209; JUIN:250;  
CONFLITS CIVILS MARS:128;  
CONGES FEV:87, 70; MARS:138;  
CONGO JAN:2; MAI:213, 234, 236;  
CONSEIL DE L'EUROPE MARS:109-112; MAI:229-230;  
CONSTRUCTION JAN:3; MARS:85; AVR:164, 202;  
CONSULAIRES--QUESTIONS JAN:8, 20, 27; MARS:85, 120; MAI:209;  
CONTENEURS JUIN:269, 278, 282;  
CONTRATS JAN:33; FEV:59, 73-74;  
CONTRATS DE TRAVAIL MARS:142; MAI:239;  
CONTRIBUTIONS FEV:49-50; MARS:138; MAI:215, 217;  
CONVENTION BIOLOGIQUE JAN:30; MARS:145;  
CONVENTION BW (ARMES BACTERIOLOGIQUES) JAN:30; MARS:145;  
CONVENTION D'ATHENES JUIN:274;  
CONVENTION DE BALE JAN:22; MARS:103; AVR:187; MAI:237; JUIN:286-287;  
CONVENTION DE GUADALAJARA (VARSOVIE) JUIN:287;  
CONVENTION DE ROME MARS:103; AVR:183; MAI:231;  
COOPERATION JAN:1-4, 6-8, 10, 12-13, 19, 22, 27, 30-31; FEV:35, 46, 48, 64, 72; MARS:77-78, 84, 86-93, 97, 112-113, 117, 121-122, 138; AVR:153-155, 164-167, 169-173, 179, 181, 181-184; MAI:209-215, 217, 223-225, 234; JUIN:245, 247-248, 250-252, 262, 274, 281, 287-288, 290;  
COOPERATION AGRICOLE AVR:185;  
COOPERATION COMMERCIALE JAN:9-10; AVR:185;  
COOPERATION CULTURELLE JAN:3-4, 6; MARS:77; AVR:154, 168; MAI:211-212; JUIN:248, 262;  
COOPERATION ECONOMIQUE JAN:9-10; FEV:48; MARS:86; AVR:165, 171-172, 184; JUIN:262;  
COOPERATION EDUCATIVE JAN:2-4, 6; MARS:77; AVR:186; MAI:212;  
COOPERATION FINANCIERE FEV:48; AVR:169-171, 173, 193-194;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

COOPERATION INDUSTRIELLE MARS:88, 92; AVR:171-172;  
COOPERATION SCIENTIFIQUE JAN:3-4, 6; FEV:48; MARS:77; AVR:165-167, 171-172; MAI:211-213, 224; JUIN:248, 262;  
COOPERATION SOCIALE JUIN:262;  
COOPERATION TECHNIQUE FEV:48, 48; MARS:77; AVR:165-166, 169, 171-172, 193-194; MAI:213, 224; JUIN:248, 250-251;  
COSTA RICA JAN:19, 33; MARS:78; AVR:177;  
COTE D'IVOIRE JAN:2, 29; FEV:42, 74; MARS:88-87, 98-99, 134; AVR:177; MAI:228;  
COUR EUROPEENNE DES DROITS DE L'HOMME MARS:105, 120;  
COURS D'EAU MAI:241; JUIN:298;  
CREANCES-DETTES JUIN:273;  
CREDITS FEV:37-38, 40-43, 45, 74; MARS:81, 83, 137; AVR:156-164, 186; MAI:218-219, 221, 242; JUIN:252-253, 255-259, 296;  
CREDITS--DEVELOPPEMENT FEV:38, 40-43, 45, 74; MARS:81, 83, 136-137; AVR:156-164, 186; MAI:218-219, 221, 242; JUIN:252-253, 255-259, 296;  
CROATIE JAN:11-12; FEV:35, 53; MARS:84, 113-114, 116, 127, 130, 137; AVR:177; MAI:229, 238; JUIN:256;  
CSC (SECURITE DES CONTENEURS) JUIN:269;  
CUBA JAN:19; FEV:71; MARS:98; AVR:204;  
CUivre JAN:31;  
CULTURELLES--QUESTIONS JAN:6-7, 25; MARS:79, 103, 109, 120, 123, 131, 134-135, 148, 150-151; AVR:154-155, 167, 185; MAI:211, 214; JUIN:247-248, 250, 275-276, 281-282, 292-294;  
DANEMARK JAN:2, 4, 24, 26; FEV:36, 49, 53, 57; MARS:78-79, 108, 117, 124, 130, 132, 143; AVR:174, 177; MAI:215, 241, 244; JUIN:274;  
DECES MARS:122;  
DELINQUANTS MARS:121, 127;  
DESARMEMENT JAN:13, 30; MARS:143-146; AVR:174, 177, 180, 183, 186-187, 204; MAI:231-232; JUIN:282;  
DETTE JAN:8; MARS:84; AVR:168, 171; MAI:220;  
DEVELOPPEMENT JAN:4, 31; FEV:65, 74; MARS:78, 88, 90-91, 136-137; AVR:158-158, 180-183, 185, 177, 185-186, 192, 204; MAI:216-219, 222, 231-232, 242; JUIN:251, 282;  
DEVELOPPEMENT RURAL JAN:13; AVR:154-156, 157, 163; MAI:221; JUIN:249, 257;  
DIFFERENDS--REGLEMENT JUIN:283;  
DIPLOMATIQUES--RELATIONS JAN:27; MARS:77, 85, 95, 120; JUIN:246, 250, 266;  
DIPLOMES JAN:7; MARS:108, 149-150; AVR:172; MAI:228; JUIN:293-294;  
DISCRIMINATION JAN:29; FEV:57, 69; MARS:98, 139-140, 147; AVR:182, 200-202; MAI:227, 237-238, 241; JUIN:274-275, 292;  
DISCRIMINATION RACIALE MARS:98;  
DIVORCE MARS:100; AVR:189; JUIN:286;  
DJIBOUTI JUIN:263;  
DOCUMENTS MAI:212; JUIN:285;  
DOCUMENTS JUDICIAIRES MARS:88; JUIN:294;  
DOMINIQUE FEV:37;  
DOMMAGES NUCLEAIRES FEV:51; MAI:210-211;  
DONS FEV:75; AVR:154;  
DOUANES JAN:3, 33; FEV:35; AVR:173, 191-192; JUIN:276-278, 282, 299;  
DROIT CIVIL JAN:28; FEV:59-60; MARS:100; AVR:188-189; MAI:237; JUIN:285-286;  
DROIT COMMERCIAL JAN:28; FEV:59-60; MARS:100; AVR:188-189; MAI:237; JUIN:285-286;  
DROIT D'AUTEUR MARS:103; AVR:183, 194, 197; MAI:231; JUIN:250, 284, 291-293;  
DROIT DE LA MER JAN:28; FEV:58-59; MARS:102-103; JUIN:290;  
DROIT ETRANGER MARS:118;  
DROITS CIVILS JAN:31; FEV:53; MARS:99; AVR:197; MAI:227; JUIN:284, 289;  
DROITS CULTURELS MAI:226; JUIN:284;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

DROITS DE L'HOMME JAN:21, 29, 31; FEV:53, 56-58, 67-69, 73; MARS:95-99, 104-108, 117, 120, 123, 126-127, 129, 135, 138-140, 147; AVR:181-182, 184-186, 197, 201-202; MAI:226-227, 231, 237-238, 241, 243; JUIN:266, 274-275, 284, 292, 297-299;

DROITS ECONOMIQUES MAI:226; JUIN:284;

DROITS POLITIQUES JAN:31; FEV:53, 56; MARS:99; AVR:182, 197; MAI:227; JUIN:284;

DROITS SOCIAUX MAI:226; JUIN:284;

DUMPING JUIN:271-272;

EAUX TERRITORIALES FEV:37; MAI:231;

ECOLES JAN:2; FEV:41; MARS:150-151; AVR:155, 170, 185;

ECONOMIQUES--QUESTIONS JAN:9, 14, 33; FEV:45; MARS:81; AVR:175, 192; JUIN:250;

EGOUTS--CONSTRUCTION MAI:221;

EGYPTE JAN:2, 24; AVR:171;

EL SALVADOR JAN:14, 33; FEV:46; MARS:77, 99; AVR:163, 177; JUIN:251, 255, 265;

ELECTRONIQUE JUIN:250;

EMIRATS ARABES UNIS JAN:11, 21; MAI:237-238; JUIN:251;

EMPLOI FEV:69-71; MARS:140-142; MAI:238-239;

EMPLOI--POLITIQUE FEV:69; MARS:140; MAI:239;

EMPLOI--SERVICES FEV:67-68;

EMPRUNTS JAN:13; FEV:36-46; MARS:80-83; AVR:155-184; MAI:216-222; JUIN:249, 252-258, 260;

EMPRUNTS--GARANTIE FEV:40; MARS:80-81; AVR:158; MAI:220-221;

ENERGIE JAN:7; FEV:38, 40; AVR:158-159, 162; MAI:219, 222; JUIN:255;

ENERGIE ELECTRIQUE AVR:158, 162, 169; MAI:220;

ENERGIE NUCLEAIRE JAN:7, 31; FEV:35, 51-52; AVR:180, 188-187; MAI:210-211; JUIN:247, 252, 290;

ENERGIE NUCLEAIRE--FINS PACIFIQUES JAN:7; JUIN:252, 290;

ENFANCE-JEUNESSE-MINEURS JAN:21, 26-27; FEV:57-58, 80-84; MARS:82, 95-97, 101-102, 118-119, 123, 126; AVR:162, 173, 186, 189-191, 206; MAI:228, 241; JUIN:286-287, 291;

ENSEIGNEMENT JAN:2, 6-7, 22, 25; FEV:38, 42, 44, 74; MARS:82, 103, 112, 119, 123, 149-151; AVR:155, 172, 176, 185; MAI:214, 218, 220-221, 228; JUIN:258, 275-276, 281-282, 292-294;

ENSEIGNEMENT PROFESSIONNEL FEV:42; MARS:119, 141;

ENTRAIDE JUDICIAIRE MARS:121-122;

ENTRAINEMENT JAN:12, 31; MARS:141, 150; AVR:170, 176, 194; JUIN:250, 273;

ENTRETIEN ROUTIER MAI:219;

ENVIRONNEMENT JAN:13, 18, 20, 22, 24-25; FEV:37-39, 52-53, 65-68, 72-74; MARS:98, 103, 124-125, 132, 147-149; AVR:154-156, 159-161, 172, 177, 187, 192, 195, 204; MAI:228-229, 231-234, 237, 241; JUIN:248, 250, 252, 259, 263-269, 271-272, 274, 280-283, 288;

EQUATEUR JAN:1-2; MARS:101; AVR:187, 173, 177; JUIN:246, 254;

ERYTHREE JAN:20, 27; JUIN:287, 289-270, 273;

ESCLAVAGE MAI:226, 243; JUIN:297;

ESPACE JAN:11; MARS:143-144;

ESPACE EXTRA-ATMOSPHERIQUE MARS:143-144;

ESPACE EXTRA-ATMOSPHERIQUE (TRAITE) MARS:143;

ESPAGNE JAN:1-3, 24-25, 28-29; FEV:35-38, 46-47, 54; MARS:86, 110, 115, 121, 124, 126, 130, 133; AVR:186-187, 177, 188-190, 206; MAI:212, 231-232; JUIN:249-250;

ESTONIE JAN:3-4, 6, 25; FEV:37; MARS:104-110, 124, 128-129, 135, 140; AVR:158, 184-185; MAI:218; JUIN:248;

ETAT CIVIL JUIN:293-294;

ETAT DE LA CITE DU VATICAN MARS:79;

ETATS ARABES JUIN:294;

ETATS-UNIS D'AMERIQUE JAN:12, 31; FEV:38, 48; MARS:78, 84, 138; AVR:177, 197; JUIN:280;

ETHIOPIE JAN:4; FEV:40; AVR:177; JUIN:266;

EUROFIMA JAN:21;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

EUROPE JAN:3, 18, 21; FEV:65; MARS:79, 99, 104-109, 112-128, 128-132, 134-138, 147-149; AVR:174, 187-188; MAI:229-230; JUIN:265, 294;

EVASION FISCALE--PREVENTION JAN:4, 12; FEV:36, 48; MARS:85, 95, 143, 146; AVR:168, 207; MAI:214, 235-236;

EXPERTS AVR:170, 174; JUIN:251;

EXPLOITATION MINIERE FEV:38;

EXPORTATION AVR:182;

EXTRADITION JAN:3; MARS:113-118; AVR:174; MAI:212;

FAMILIALES--PRESTATIONS MAI:238;

FAMILLE--QUESTIONS MARS:128; AVR:174, 202; MAI:209, 213, 238;

FAUNE JAN:30; FEV:74; MARS:124, 147-149; AVR:195; MAI:234;

FEDERATION DE RUSSIE JAN:7-8, 31; FEV:35, 44; MARS:82, 85, 102-103, 109-111, 130-131; AVR:153, 159, 172; MAI:213, 223-224, 229; JUIN:247;

FEMMES JAN:29; FEV:56-57; MARS:139, 147; AVR:182, 188-201; MAI:227, 237, 241; JUIN:274-275;

FIDJI AVR:165, 177;

FIEVRE APHTEUSE AVR:205;

FINANCIERES--QUESTIONS JAN:13; FEV:38, 46; MARS:83-84, 91, 130-131; AVR:157, 183, 189-171, 173, 183-194; MAI:218; JUIN:254, 257, 288, 295;

FINLANDE JAN:2-3, 22, 24; FEV:35-37; MARS:78-79, 97, 100-102, 104, 116, 124, 130-131, 133; AVR:174, 177, 191, 196, 200, 202, 206; MAI:217-218; JUIN:251, 275;

FLEURS AVR:195;

FONDS AFRICAIN DE DEVELOPPEMENT MARS:88;

FONDS DE SOLIDARITE ET D'INTERVENTION--COMMUNAUTE ECONOMIQUE DE L'AFRIQUE DE L'OUEST MARS:92;

FONDS FIDUCIAIRE POUR LA MISE EN VALEUR DU BASSIN DU RIO DE LA PLATA MARS:93;

FONDS INTERNATIONAL D'INDEMNISATION DES DOMMAGES DUS A LA POLLUTION PAR LES HYDROCARBURES JUIN:269;

FONDS INTERNATIONAL DE DEVELOPPEMENT AGRICOLE JAN:13; FEV:38, 86; MARS:80, 137; AVR:156; MAI:218-217; JUIN:249;

FONDS MARINS MARS:88;

FORMATION PROFESSIONNELLE MARS:141;

FRANCE JAN:1-2, 11-12, 24, 31-32; FEV:35-36, 48, 73, 75; MARS:86, 99, 112, 118, 120, 124, 130, 132, 135; AVR:173, 177, 188-187, 198; MAI:213-215, 235-236; JUIN:248-248, 263, 266, 288-289;

FRONTIERES JAN:3, 22; FEV:37, 86, 73; MARS:86, 103, 125; AVR:153, 168, 172-173, 181, 187, 191-192; MAI:237, 241; JUIN:266-267, 283;

FRUITS MARS:83;

GABON JAN:2; MARS:84, 132;

GARANTIES--NUCLEAIRES FEV:36, 51-52; AVR:186-187; JUIN:247;

GAZ FEV:47; JUIN:250, 255;

GENEVE--CONVENTIONS MARS:135;

GENIE CIVIL MARS:82, 97;

GENOCIDE JAN:21; AVR:181;

GEOPHYSIQUE MAI:215;

GEORGIE FEV:68; MARS:138-141, 145, 148-149; AVR:153, 165, 177; MAI:212; JUIN:273-274;

GEOTHERMIQUES--RESSOURCES FEV:39;

GHANA JAN:2; AVR:158; MAI:244; JUIN:257;

GIBRALTAR JAN:28; AVR:174, 189, 203; JUIN:285;

GRAINS JAN:22-23; AVR:183;

GRECE JAN:2, 24; FEV:36, 71; MARS:114, 119, 124, 127, 130; AVR:177; MAI:223, 227-228; JUIN:290;

GRENADE MAI:229;

GROENLAND JUIN:274;

GROUPE D'ETUDE INTERNATIONAL DU PLOMB ET DU ZINC MARS:80;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

GROUPE DES PAYS LATINDAMERIQUAINS ET DES ANTILLES EXPORTATEURS DE SUCRE MARS:88;

GUADELOUPE AVR:202;

GUATEMALA JAN:14, 19, 33; FEV:58, 71; AVR:188;

GUERNSEY FEV:35; AVR:189; JUIN:295;

GUERRE NUCLEAIRE-PREVENTION JAN:13;

GUERRE--VICTIMES MARS:135;

GUINEE JUIN:284, 282;

GUINEE EQUATORIALE AVR:177; JUIN:285, 287-274;

GUINEE-BISSAU JAN:19;

GUYANA FEV:41, 72; MARS:84; JUIN:285;

GUYANE FRANCAISE AVR:202;

HABITAT FEV:74; MARS:124, 148-149; AVR:195;

HAITI JAN:1;

HANDICAPES FEV:71; MARS:142;

HAUTE MER JUIN:288, 271, 283;

HONDURAS JAN:1-2; MAI:218, 242; JUIN:251, 284;

HONG-KONG JAN:28; AVR:189, 203-204; MAI:234; JUIN:272, 284, 287-288;

HONG-KONG (EN VERTU D'UNE DELEGATION DE POVOIRS DE LA PART DU GOUVERNEMENT DU ROYAUME-UNI) AVR:188; JUIN:280-281, 295;

HONGRIE JAN:9; FEV:35, 80-83; MARS:77, 79, 87, 110-111, 116, 120, 124, 130, 133-134; AVR:183, 172, 177, 192;

HOPITAUX JUIN:258;

HOTELIERS FEV:72; MAI:240;

HUILE JAN:24-25; FEV:43; AVR:182; JUIN:288-289, 274, 281;

HUMANITAIRES--QUESTIONS MARS:135; JUIN:245, 281;

HYDROLOGIE MARS:137;

IDENTITE--DOCUMENTS FEV:88; MARS:140;

ILE DE MAN JAN:24, 28; FEV:35; MARS:112, 122, 129, 133; AVR:189; MAI:239; JUIN:285;

ILE NORFOLK AVR:198-202, 204;

ILES ANGLO-NORMANDES/ILES DE LA MANCHE JAN:28;

ILES CAIMANES JAN:28; AVR:174;

ILES COOK AVR:177;

ILES FALKLAND JAN:24, 28; MARS:128, 143; AVR:174, 203; JUIN:271-272, 274;

ILES FEROE FEV:53; MARS:143; MAI:241; JUIN:274;

ILES GEORGIE DU SUD ET SANDWICH DU SUD JAN:24; AVR:174; JUIN:271-272, 274;

ILES MARSHALL JAN:24;

ILES SALOMON JUIN:290;

ILES TOKELAU AVR:203;

ILES TURQUES ET CAIQUES AVR:174;

ILES VIERGES BRITANNIQUES AVR:174;

IMMIGRATION JAN:32; MARS:127; AVR:171; MAI:213, 236; JUIN:288-289;

IMPORT-EXPORT MARS:103, 123; JUIN:275-277, 282, 293;

IMPOSITION JAN:2, 4, 12, 31; FEV:38, 48, 68, 76; MARS:78, 85, 95, 134, 143, 148; AVR:188-189, 175, 181, 183, 207; MAI:211-212, 214, 233-236; JUIN:250, 288;

IMPOSITION--DONATIONS JAN:2;

IMPOSITION--DOUBLE JAN:4, 12; FEV:38, 48; MARS:85, 95, 143, 148; AVR:188-189, 175, 191, 193, 207; MAI:211-212, 214, 235-236;

IMPOSITION--FORTUNE JAN:2, 4, 12, 31; FEV:38, 48, 68, 76; MARS:85, 95, 148; AVR:188-189, 175, 183, 207; MAI:211-212, 236;

IMPOSITION--HERITAGE FEV:75;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

IMPOSITION--PATENTE AVR:169, 193;  
IMPOSITION--REVENU JAN:4, 12, 31; FEV:36, 48, 86, 75; MARS:85, 95, 143, 148; AVR:168-169, 175, 193, 207; MAI:211-212, 214, 235-236;  
IMPOSITION--SOCIETES MAI:211;  
INDE JAN:2, 11; FEV:71; MARS:137; AVR:155, 162, 167, 177, 186; JUIN:269;  
INDEMNISATION MARS:128-129; AVR:199-200; JUIN:269;  
INDIEN (OCEAN) FEV:73; AVR:205;  
INDONESIE JAN:2; FEV:36, 44-45, 47; MARS:82, 144; AVR:164; JUIN:257, 261, 290;  
INDUSTRIE FEV:36, 67; MARS:86, 88; AVR:157, 161, 185, 192, 201; MAI:208, 241; JUIN:268, 266;  
INFIRMIER--PERSONNEL MARS:119;  
INFORMATION MARS:119; AVR:205; MAI:210-211; JUIN:250;  
INFORMATION--PROTECTION MARS:127;  
INFORMATIQUE MARS:127;  
INONDATIONS JUIN:256;  
INSTITUTIONS SPECIALISEES FEV:85;  
INTEGRATION ECONOMIQUE JAN:14, 33;  
INVESTISSEMENTS JAN:5-8, 10-11, 27; FEV:46-47; MARS:79, 84, 86; AVR:154, 158, 163, 167, 175, 185; MAI:210-211, 213-215, 218, 235; JUIN:245-246, 249, 251, 258, 266;  
INVESTISSEMENTS--GARANTIE JAN:5-8, 10-11, 27; FEV:46-47; MARS:79, 84; AVR:154, 167, 175; MAI:210-211, 213-215, 235; JUIN:245-246, 249, 251, 266;  
INVESTISSEMENTS--PROMOTION JAN:5-8, 10-11, 27; FEV:46-47; MARS:79, 84, 86; AVR:154, 167, 175, 185; MAI:210-211, 213-215, 235; JUIN:245-246, 249, 251, 266;  
IRAN (REPUBLIQUE ISLAMIQUE D') AVR:204; JUIN:273, 288;  
IRAQ JUIN:281;  
IRLANDE FEV:35-36; MARS:96, 117, 124, 127, 132; AVR:177;  
ISLANDE MARS:111, 115, 120, 124, 126, 130, 134; AVR:174, 177; MAI:211; JUIN:263;  
ISRAEL FEV:48, 59, 76; MARS:115, 142; AVR:164-166; MAI:223-224; JUIN:271;  
ITALIE JAN:1, 11; FEV:54, 56, 58, 80-84; MARS:79, 111, 118, 124, 126, 130, 150-151; AVR:155, 177, 185, 196, 207; MAI:211, 213; JUIN:245, 284;  
JAMAIQUE JAN:7; FEV:71; MAI:209, 222, 228; JUIN:266;  
JAPON JAN:2, 24; FEV:35-36; AVR:154, 177, 185; JUIN:260;  
JERSEY JAN:24; FEV:36; AVR:189; JUIN:266;  
JEUNESSE AVR:173;  
JORDANIE JAN:10; FEV:45; JUIN:254, 274;  
JOURNALISTES AVR:174;  
JUDICIAIRES--QUESTIONS MARS:86, 117; AVR:167, 190; JUIN:254;  
JUGEMENTS JAN:32; FEV:49-50; MARS:121, 126; AVR:183-184;  
JUNTE DE L'ACCORD DE CARTHAGENE MARS:91;  
JURIDIQUES--QUESTIONS JAN:3, 10-12, 24-28; FEV:57, 59-60, 73-74, 78; MARS:99-100, 118-123, 126, 129, 135-136, 144; AVR:188-189, 196; MAI:215, 234, 236-237; JUIN:268, 261, 283-286, 283, 300;  
JUTE JUIN:266;  
KAZAKSTAN FEV:43; MARS:148-150; AVR:153, 171, 181, 196-198; MAI:224; JUIN:266;  
KENYA JAN:30; FEV:73; AVR:159-160, 177; JUIN:253, 264;  
KIRGHIZISTAN JAN:12; FEV:56-57; AVR:153, 181; MAI:219;  
KOWEIT MAI:232; JUIN:265;  
L'EX-REPUBLIQUE YUGOSLAVE DE MACEDOINE JAN:30; FEV:51; MARS:109, 130; AVR:166, 205; MAI:229; JUIN:262, 289, 291-294;  
LANGUES MAI:214; JUIN:264;  
LEGALISATION (DOCUMENTS) MARS:120; JUIN:266;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

LESOTHO AVR:177; MAI:219;  
LETTONIE JAN:3-4; FEV:48, 52, 68; MARS:108, 122, 129; AVR:165, 168, 177-178, 195, 197; MAI:209, 217, 233-234; JUIN:245-246, 249, 285;  
LETTRES DE CHANGE FEV:76;  
LIBAN FEV:35; MARS:98; AVR:182; MAI:219, 231; JUIN:248-249, 252, 268, 291;  
LIBERIA JAN:24;  
LIBRE-ECHANGE AVR:187;  
LIECHTENSTEIN MARS:105, 108, 120, 124, 135;  
LIGNES DE CHARGE JUIN:267;  
LITUANIE FEV:35, 39, 76; MARS:104-108, 113-114, 119, 121-122, 124, 127, 130, 132; AVR:175, 178, 184-185; JUIN:265, 287;  
LOGEMENT FEV:44; JUIN:254;  
LOGEMENT A BORD AVR:202-204;  
LUNE MARS:143;  
LUXEMBOURG JAN:2, 33; FEV:38, 52, 59, 73; MARS:124, 130, 133; AVR:177, 208;  
MADAGASCAR FEV:45; JUIN:259, 264, 270, 273;  
MAINTIEN DE LA PAIX JUIN:245;  
MALADIES AVR:200; JUIN:259;  
MALADIES ET ACCIDENTS PROFESSIONNELS--REPARATION MARS:143; AVR:199-200;  
MALADIES PROFESSIONNELLES AVR:189-200;  
MALAISIE JAN:2; FEV:38; JUIN:252, 264;  
MALAWI JUIN:247;  
MALDIVES AVR:177;  
MALI JAN:31; FEV:35; AVR:177; JUIN:247, 269;  
MALTE JAN:5; MARS:79, 113, 122, 124-125; AVR:177; JUIN:245;  
MARCHANDISES DANGEREUSES JAN:18; MARS:148; AVR:188;  
MARIAGE FEV:56-57; MARS:123;  
MARINE MARCHANDE FEV:71; MARS:142;  
MARITIMES--QUESTIONS JAN:3, 8, 28; FEV:37, 58-59, 71; MARS:102-103, 142, 150; AVR:170, 194; MAI:231; JUIN:267, 270-273, 288, 290;  
MAROC JAN:5; AVR:171, 177; JUIN:248;  
MARPOL JUIN:271;  
MARTINIQUE AVR:202;  
MATERNITE AVR:188; MAI:238;  
MATERNITE--PRESTATIONS MAI:218;  
MATERIERES NUCLEAIRES FEV:35, 51-52; MAI:210-211; JUIN:247, 252, 290;  
MAURICE AVR:177; JUIN:266;  
MAURITANIE JAN:12, 32-33; FEV:74;  
MEDECINE MARS:112-113, 125; AVR:184;  
MEDECINE VETERINAIRE JAN:8; AVR:185;  
MEDICAUX--SOINS MARS:109; AVR:158; MAI:240; JUIN:281;  
MER JAN:25, 28; FEV:53, 58; MARS:102, 149; MAI:231, 240; JUIN:268-273, 283, 288, 290;  
MER TERRITORIALE JAN:3; MAI:231; JUIN:283;  
MER--GENS DE FEV:69; MARS:140, 150; MAI:240; JUIN:273;  
METEOROLOGIE JAN:22; MAI:233;  
MEXIQUE JAN:19, 24; FEV:36, 47-48; MARS:77-78, 99; AVR:154-155, 177, 205; MAI:221; JUIN:248, 285-287;  
MIGRATION AVR:172;  
MILITAIRES--QUESTIONS JAN:12; MARS:118; JUIN:245, 300;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

MINES JUIN:256;  
MISSIONS DES NATIONS UNIES MAI:213, 215, 217;  
MONACO JAN:19, 25; MARS:124; AVR:177;  
MONETAIRIES--QUESTIONS MARS:132-133;  
MONGOLIE FEV:70; AVR:156, 177, 187; MAI:215; JUIN:249, 267;  
MONTSEERRAT JAN:24; AVR:174, 203;  
MOUVEMENT DE PERSONNES JAN:12, 32; MARS:127; AVR:171-173; MAI:213, 238; JUIN:248-247, 288-289;  
MOZAMBIQUE JAN:19; MARS:98, 102-103, 139-141; AVR:182; JUIN:295;  
MULTILATERAL JAN:1-2, 16-18, 21-22, 24-25; FEV:38, 53-55; MARS:78-79, 86, 118, 124, 130, 132, 136, 148-149; AVR:153, 174, 177, 207; MAI:224, 230, 242, 244; JUIN:251-252, 270;  
MYANMAR JAN:2, 20; MARS:144-145; JUIN:252, 280;  
NAMIBIE FEV:72; AVR:177; MAI:229, 234;  
NATIONALITE FEV:56; MARS:118; AVR:166; MAI:231; JUIN:284, 300;  
NAURU JUIN:291;  
NAVIGATION JAN:25, 28; FEV:53, 58; MARS:102, 149; AVR:191, 208; MAI:231; JUIN:267, 269-272, 290, 298;  
NAVIRE--VOYAGEURS JUIN:279-280;  
NEGOCIATION COLLECTIVE FEV:68, 70-71; MARS:138; MAI:239;  
NEPAL JAN:13; MARS:139; AVR:174; MAI:235;  
NICARAGUA JAN:19, 33; FEV:43, 48; MARS:137; AVR:155; MAI:221; JUIN:266, 268;  
NIGER MARS:148; AVR:177; MAI:244; JUIN:259;  
NIGERIA FEV:36;  
NORMES DU TRAVAIL FEV:68, 71; MARS:141-142; MAI:239;  
NORVEGE JAN:1, 22, 24, 29; FEV:35-37, 47, 86; MARS:78, 95-96, 124, 128, 130, 134-135; AVR:174, 177, 189-190; MAI:236; JUIN:275;  
NOUVELLE-CALEDONIE AVR:202;  
NOUVELLE-ZELANDE JAN:2; AVR:177;  
NPT (NON-PROLIFERATION - ARMES NUCLEAIRES) JAN:30; MARS:144;  
OMAN JAN:8-7, 10, 24; FEV:59; AVR:177; MAI:214, 217, 236;  
ONUDI JUIN:266;  
ORGANISATION INTERGOUVERNEMENTALE D'INFORMATION ET DE COOPERATION POUR LA COMMERCIALISATION DES PRODUITS DE LA PECHE EN AFRIQUE MARS:93;  
ORGANISATION AFRICAINE DE LA PROPRIETE INTELLECTUELLE MARS:93;  
ORGANISATION ARABE DE NORMALISATION ET DE METROLOGIE MARS:89;  
ORGANISATION ARABE DES RESSOURCES MINIERES MARS:90;  
ORGANISATION ARABE POUR LE DEVELOPPEMENT INDUSTRIEL MARS:88;  
ORGANISATION DE L'UNITE AFRICAINE MARS:90;  
ORGANISATION DE TELECOMMUNICATIONS DU COMMONWEALTH JUIN:295;  
ORGANISATION DES INGENIEURS-CONSEILS DES INDUSTRIES DU GOLFE MARS:88;  
ORGANISATION DES NATIONS UNIES JAN:11, 13, 32; FEV:48-50; MARS:78, 83, 88, 138; AVR:166, 174, 176, 183-184; MAI:209, 213, 215, 217, 225; JUIN:245, 262, 281;  
ORGANISATION DES NATIONS UNIES (FONDS DES NATIONS UNIES POUR L'ENFANCE) MARS:78; MAI:209, 217, 228, 236; JUIN:245, 252, 291;  
ORGANISATION DES NATIONS UNIES (HAUT COMMISSARIAT DES NATIONS UNIES POUR LES REFUGIES) AVR:208;  
ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'EDUCATION, LA SCIENCE ET LA CULTURE JUIN:250, 291;  
ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT INDUSTRIEL JAN:15; MARS:88-94, 150-151; AVR:155, 179, 185; JUIN:266;  
ORGANISATION INTERNATIONALE DE TELECOMMUNICATIONS MARITIMES PAR SATELLITES MAI:231;  
ORGANISATION ISLAMIQUE POUR L'EDUCATION, LES SCIENCES ET LA CULTURE MARS:93;  
ORGANISATION MARITIME INTERNATIONALE MARS:160;  
ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTE JAN:28;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

ORGANISATION POUR LA MISE EN VALEUR DU FLEUVE SENEGAL MARS:89;  
ORGANISATION REGIONALE AFRICAINE DE NORMALISATION MARS:91;  
ORGANISME POUR L'INTERDICTION DES ARMES NUCLEAIRES EN AMERIQUE LATINE AVR:180;  
OTAGES JUIN:279;  
OUGANDA AVR:180; JUIN:264;  
OUZBEKISTAN JAN:4, 30; FEV:85; MARS:82; AVR:153, 177; MAI:213, 224; JUIN:246, 287;  
OZONE JAN:18; FEV:53; MAI:233; JUIN:280-281;  
  
PACIFIQUE AVR:186-187;  
PACIFIQUE SUD AVR:184, 186-187;  
PAIX JAN:13; MAI:213, 215;  
PAKISTAN FEV:52, 58-59; MARS:83; AVR:181, 189, 183, 193-194; MAI:214, 217, 235;  
PALETTES JUIN:278;  
PANAMA JAN:1-2, 19; MARS:148; MAI:218; JUIN:248;  
PAPUAISIE-NOUVELLE-GUINEE JAN:2, 28; AVR:177;  
PARAGUAY JAN:1, 20; FEV:38, 46; MARS:77, 82; AVR:182, 177;  
PASSEPORTS MARS:77; AVR:185, 175; MAI:222-223;  
PASSEPORTS DIPLOMATIQUES MARS:77; AVR:185, 175; MAI:222-223;  
PASSEPORTS OFFICIELS MARS:77; AVR:175; MAI:222-223;  
PATRIMOINE CULTUREL MARS:79, 128, 135; JUIN:294;  
PATRIMOINE NATUREL JUIN:294;  
PAVILLON--DROIT AU JUIN:298;  
PAYS EN VOIE DE DEVELOPPEMENT AVR:185, 201; JUIN:290;  
PAYS-BAS JAN:2-3, 8, 25; FEV:35-38; MARS:85-86, 100, 112, 114-116, 118, 124, 130, 133-134; AVR:168, 177, 207; MAI:212, 241; JUIN:285;  
PAYS-BAS (ANTILLES NEERLANDAISES) MARS:114-118, 118, 127, 134; AVR:177, 204;  
PECHES ET PECHERIES FEV:72-73; AVR:184, 205; JUIN:250, 283;  
PENALES--QUESTIONS JAN:3, 21, 28, 30; FEV:48-50, 60-64, 73; MARS:77, 84, 85, 98-102, 108, 117, 121-122, 127-130, 132-133, 136, 144-145; AVR:187, 181, 188-190, 198, 208; MAI:212, 217, 223, 234; JUIN:251, 286, 279, 281, 288;  
PENSIONS FEV:38, 46; MAI:220;  
PEROU JAN:1-2; FEV:53; AVR:177, 189-200; MAI:219-220; JUIN:248, 249, 280;  
PERSONNEL JAN:8, 32; FEV:48-50; MARS:138; AVR:183-184;  
PERSONNEL--ORGANISATION DES NATIONS UNIES JAN:32; FEV:49-50; AVR:183-184;  
PHARMACOLOGIE MARS:125;  
PHILIPPINES JAN:2, 13, 18; FEV:40; AVR:177; MAI:214, 222; JUIN:256, 261;  
PHONOGRAMMES MARS:103; AVR:183, 197; MAI:231; JUIN:284;  
PLATEAU CONTINENTAL FEV:47; JUIN:283;  
POLITIQUES--QUESTIONS AVR:155; JUIN:282;  
POLLUTION JAN:18, 22, 24-25; FEV:37, 53, 68, 73; MARS:103, 125; AVR:157, 161, 187; MAI:233, 237; JUIN:252, 266-269, 271-272, 274, 280-281, 288;  
POLOGNE JAN:9; FEV:35, 45; MARS:79, 81, 103, 117-120, 122-124, 126-128, 130, 136, 147; AVR:177;  
POLYNESIE FRANCAISE AVR:202;  
PONTS JAN:3; MAI:212;  
PONTS--INTERNATIONAUX MAI:212;  
POPULATIONS AUTOCHTONES JUIN:251;  
PORTS FEV:45; MAI:231, 240; JUIN:300;  
PORTUGAL JAN:1, 3, 21; FEV:74; MARS:108-109, 111, 116-117, 124, 130, 133, 143; AVR:177, 183; MAI:212; JUIN:251;  
POSTES FEV:48; AVR:184-185; MAI:223-224;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

PREUVES JAN:26; FEV:59-60; MARS:100; AVR:188-189; MAI:237; JUIN:285-286;  
PRIVILEGES-IMMUNITES FEV:65; MARS:109-111;  
PROCEDURE CIVILE JAN:26; FEV:59-60; MARS:100; AVR:188-189; MAI:237; JUIN:285-286;  
PRODUITS AGRICOLES JAN:22-23; MARS:83, 137-138; AVR:183; MAI:230, 242; JUIN:287;  
PRODUITS CHIMIQUES MARS:142;  
PRODUITS DE BASE JAN:2, 29, 31; FEV:36, 54; MARS:134, 137-138, 147; MAI:230, 235, 242; JUIN:287;  
PROFESSIONS JUIN:248;  
PROGRAMME COOPERATIF SUR L'ENVIRONNEMENT POUR L'ASIE DU SUD MARS:92;  
PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR LE CONTROLE INTERNATIONAL DES DROGUES JAN:15;  
PROPRIETE CULTURELLE MARS:148; JUIN:292-293;  
PROPRIETE INTELLECTUELLE AVR:197; JUIN:284, 293;  
PROSTITUTION AVR:182; JUIN:297;  
PROTOCOLE DE MONTREAL JAN:18; FEV:53; MAI:233; JUIN:280-281;  
PROTOCOLES AUX CONVENTIONS DE GENEVE MARS:135;  
PSYCHOTROPES--SUBSTANCES FEV:48; MARS:99-100, 136, 147; AVR:198, 198; MAI:223, 234; JUIN:278-279, 281;  
PUBLICITE JUIN:276;  
QATAR MARS:95;  
QUESTIONS DOMANIALES MARS:93; JUIN:293;  
RADIODIFFUSION MARS:79, 103, 134; AVR:153, 181, 183; MAI:231;  
RADIOLOGIE FEV:51;  
RAPATRIEMENT MAI:240;  
RECHERCHE JAN:31; FEV:44;  
RECHERCHE NUCLEAIRE JAN:31;  
RECTIFICATIF AVR:206; MAI:244;  
REFUGIES MARS:123; AVR:184-185;  
REGIMES DE TRAITE JAN:12;  
REGIONS MARS:150;  
RELATIONS MUTUELLES JAN:7; MARS:88-94; AVR:179; JUIN:247, 288;  
RENSEIGNEMENTS--ECHANGE MARS:78, 119; MAI:210-211; JUIN:293;  
REPUBLIQUE ARABE SYRIENNE AVR:186; JUIN:263;  
REPUBLIQUE CENTRAFRICAINE MAI:235; JUIN:247, 288;  
REPUBLIQUE DE COREE JAN:2, 28; FEV:35; MARS:85, 98, 146-147; AVR:177, 185; MAI:224; JUIN:271-273;  
REPUBLIQUE DE MOLDOVA JAN:10, 19; FEV:67-71; MARS:80, 124; AVR:153, 158, 177, 181; MAI:229, 238-239; JUIN:287;  
REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE POPULAIRE LAO MARS:81; AVR:177; JUIN:252;  
REPUBLIQUE DOMINICAINE FEV:54; MARS:80, 144; JUIN:265;  
REPUBLIQUE FEDERALE TCHEQUE ET SLOVAQUE JAN:9; AVR:186;  
REPUBLIQUE TCHEQUE FEV:35, 55, 67-70, 72; MARS:85, 109-111, 113-114, 120, 128-130, 132; AVR:172-173, 177, 188; MAI:237;  
REPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE JAN:5; AVR:180, 171, 193; JUIN:264;  
REPUBLIQUE-UNIE DU CAMEROUN JUIN:288;  
RESPONSABILITE CIVILE JAN:24-25; JUIN:288, 273;  
RESPONSABILITE CIVILE INTERNATIONALE MARS:144;  
RESSORTISSANTS ETRANGERS JUIN:289;  
RESSOURCES BIOLOGIQUES MARS:94; JUIN:283;  
RESSOURCES HUMAINES MARS:141;  
RESSOURCES HYDRAULIQUES FEV:40, 44; MARS:81-82; AVR:181, 189; MAI:221, 241; JUIN:258;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

RESSOURCES NATURELLES JUIN:249, 260;  
REUNION AVR:202;  
ROUMANIE JAN:5, 7, 10, 19, 27; FEV:35, 44; MARS:77, 97, 124, 127; AVR:181-182; MAI:214, 235;  
ROUTES FEV:42-44, 56; AVR:163, 171-173; MAI:212, 219; JUIN:253, 275, 285;  
ROUTIERS--RESEAUX FEV:39, 41; AVR:158; JUIN:254, 285;  
ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD JAN:2, 4-7, 24, 26-27, 32; FEV:35-38; MARS:79, 84-85, 100, 115, 123-124, 130, 133, 143-144, 146-147; AVR:154, 167-188, 174, 177, 183-184, 186, 189, 191, 208; MAI:228; JUIN:266-267, 275-284, 297-300;  
SAINT-KITTS-ET-NEVIS AVR:158, 180; MAI:244; JUIN:265;  
SAINT-MARIN JAN:19; MARS:79, 108, 130;  
SAINT-PIERRE ET MIQUELON AVR:202;  
SAINT-VINCENT-ET-LES GRENADINES JUIN:252;  
SAINTE-HELENE AVR:203;  
SAINTE-HELENE ET DEPENDANCES AVR:174;  
SAINTE-LUCIE AVR:155-156, 177;  
SALAIRE MINIMUM AVR:201;  
SALAIRES FEV:68, 70; MARS:139; AVR:201; MAI:237;  
SAMOA AVR:184;  
SANTE JAN:8, 28; FEV:40, 42; MARS:82, 125, 130; AVR:161-162, 164, 202; MAI:210, 218, 224, 240; JUIN:267;  
SAO TOME-ET-PRINCIPE JAN:19;  
SATELLITES JAN:11; MAI:231;  
SAUVEGARDE--VIE JAN:25; FEV:53; MARS:149; MAI:231; JUIN:270;  
SAUVETAGE JAN:25; FEV:53; MARS:149; AVR:208; JUIN:270, 273;  
SCIENTIFIQUES--QUESTIONS JAN:6, 11, 31; MARS:103, 123, 150-151; AVR:155, 185, 192; JUIN:275-276, 281-282;  
SECHERESSE JAN:20; FEV:52; MARS:98; AVR:204; MAI:228-229; JUIN:263-265;  
SECOURS EN CAS DE CATASTROPHE JAN:11; FEV:51; MAI:211; JUIN:258;  
SECURITE AVR:153, 181; JUIN:247;  
SECURITE SOCIALE JAN:5; FEV:75; MARS:132; AVR:187; MAI:232;  
SEMENTE (ENSEMENCEMENT) JUIN:253;  
SENEGAL MARS:124, 138;  
SENEGAL (FLEUVE) MARS:89;  
SENTENCES ARBITRALES JAN:33;  
SEPARATION DE CORPS MARS:100; AVR:189; JUIN:266;  
SERVICE COMMERCIAL FEV:72; MARS:80, 82; AVR:156, 162-163;  
SEYCHELLES AVR:177; JUIN:266;  
SIEGES (D'ORGANISATIONS) MARS:87; AVR:173; MAI:215;  
SIERRA LEONE JAN:8; FEV:43; MAI:218;  
SINGAPOUR AVR:168, 188-189; MAI:215, 231, 233; JUIN:252, 285;  
SLOVAQUIE FEV:35; MARS:109-110, 112-114, 117, 118, 122, 124-125, 127, 130, 133-134; AVR:184-185, 173, 177, 188; MAI:239, 244; JUIN:278, 281-282, 288;  
SLOVENIE JAN:4, 12; FEV:52; MARS:113-114, 129-130; MAI:241; JUIN:282;  
SOCIALES--QUESTIONS JAN:5; FEV:69; MARS:109, 117; AVR:159, 174; MAI:219;  
SOLAS (SAUVEGARDE DE LA VIE HUMAINE EN MER) JAN:25; FEV:53; MARS:149; JUIN:270;  
SOUDAN FEV:73; MAI:230;  
SPORTS MARS:128;  
SRI LANKA FEV:38; AVR:184, 177;  
STAGIAIRES JUIN:248;  
STUPEFIANTS FEV:48; MARS:84, 98-100, 130, 136, 147; AVR:196-198; MAI:223, 234; JUIN:278-279, 281;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

SUCRE MAI:230, 242; JUIN:287;

SUEDE JAN:2, 22, 24; FEV:35-36; MARS:78, 86, 97, 99-101, 108, 120, 124, 130, 132, 135; AVR:186, 174, 176-177; MAI:224; JUIN:246, 285, 287;

SUISSE JAN:2, 25; FEV:35, 47, 50, 58; MARS:79, 101-102, 108, 120, 124, 128, 130, 135, 147; AVR:172, 177, 197; MAI:211-212; JUIN:245, 289, 274;

SURINAME AVR:177;

SWAZILAND AVR:177, 195;

SYLVICULTURE JAN:8, 20; FEV:52; MARS:98; AVR:204; MAI:209, 228-229; JUIN:263-265;

TADJIKISTAN MARS:99, 147; AVR:153, 177;

TCHAD MARS:135;

TCHECOSLOVAQUIE JAN:8; MAI:222;

TECHNOLOGIE JAN:11, 31; MARS:97, 150-151; AVR:155, 165, 167, 185, 192; MAI:213;

TELECOMMUNICATIONS FEV:48; AVR:153, 164-165, 181; MAI:223-224, 231; JUIN:295;

TELEDETECTION AVR:178;

TELEVISION MARS:79, 134; AVR:153;

TERRES AUSTRALES ET ANTARCTIQUES FRANCAISES AVR:202;

TERRES--MISE EN VALEUR MARS:81; JUIN:255;

TERRITOIRE BRITANNIQUE DE L'ANTARCTIQUE AVR:174;

TERRITOIRE BRITANNIQUE DE L'OCEAN INDIEN AVR:174;

TERRITOIRES AVR:174;

TERRORISME FEV:48; MARS:122; MAI:223;

THAILANDE JAN:2; FEV:38; AVR:188, 205; MAI:220-221; JUIN:252, 280, 270;

THONIDES FEV:73; AVR:205;

TOGO AVR:177;

TONGA AVR:170, 194; JUIN:268-269, 271-272, 274;

TORTURE FEV:73; MARS:129;

TOURISME AVR:172; JUIN:276-277;

TRAFIC FRONTALIER AVR:172;

TRAITE DE RAROTONGA AVR:186-187;

TRAITE DE TLATELOLCO AVR:180;

TRAITE DES BLANCHES JUIN:297, 299;

TRAITES-ACCORDS JAN:12;

TRANSIT JUIN:297-298;

TRANSPORT JAN:3-8, 18, 26; FEV:39, 43, 47, 56, 65; MARS:99, 144-145, 147-148; AVR:163, 168, 171-172, 174-175, 178, 188, 197; MAI:211-212, 233, 235; JUIN:245-246, 253, 256-257, 280-281, 274, 278-280, 286, 287, 289, 295;

TRANSPORT DE MARCHANDISES JAN:18; MARS:148; AVR:171, 188; MAI:233; JUIN:289;

TRANSPORT--BAGAGES JUIN:274;

TRANSPORT--CHEMIN DE FER AVR:191-192;

TRANSPORT--MER AVR:191-192; JUIN:274, 278-280;

TRANSPORT--VOYAGEURS JAN:5; JUIN:274;

TRANSPORTS AERIENS JAN:3-4, 28; MARS:144-145, 147; AVR:168, 174-175, 178, 191, 197; MAI:211-212; JUIN:245-246, 280-281, 287, 295;

TRANSPORTS MARITIMES JAN:8, 25; FEV:37, 53; MARS:149; AVR:191-192, 202-204; JUIN:267, 289-272, 279-280;

TRANSPORTS ROUTIERS JAN:5, 18; FEV:58, 65; MARS:148; AVR:171-172, 188, 191-192; MAI:233-235; JUIN:275, 277, 285, 289;

TRAVAIL FEV:65-72; MARS:88, 138-143; AVR:198-204; MAI:237-241;

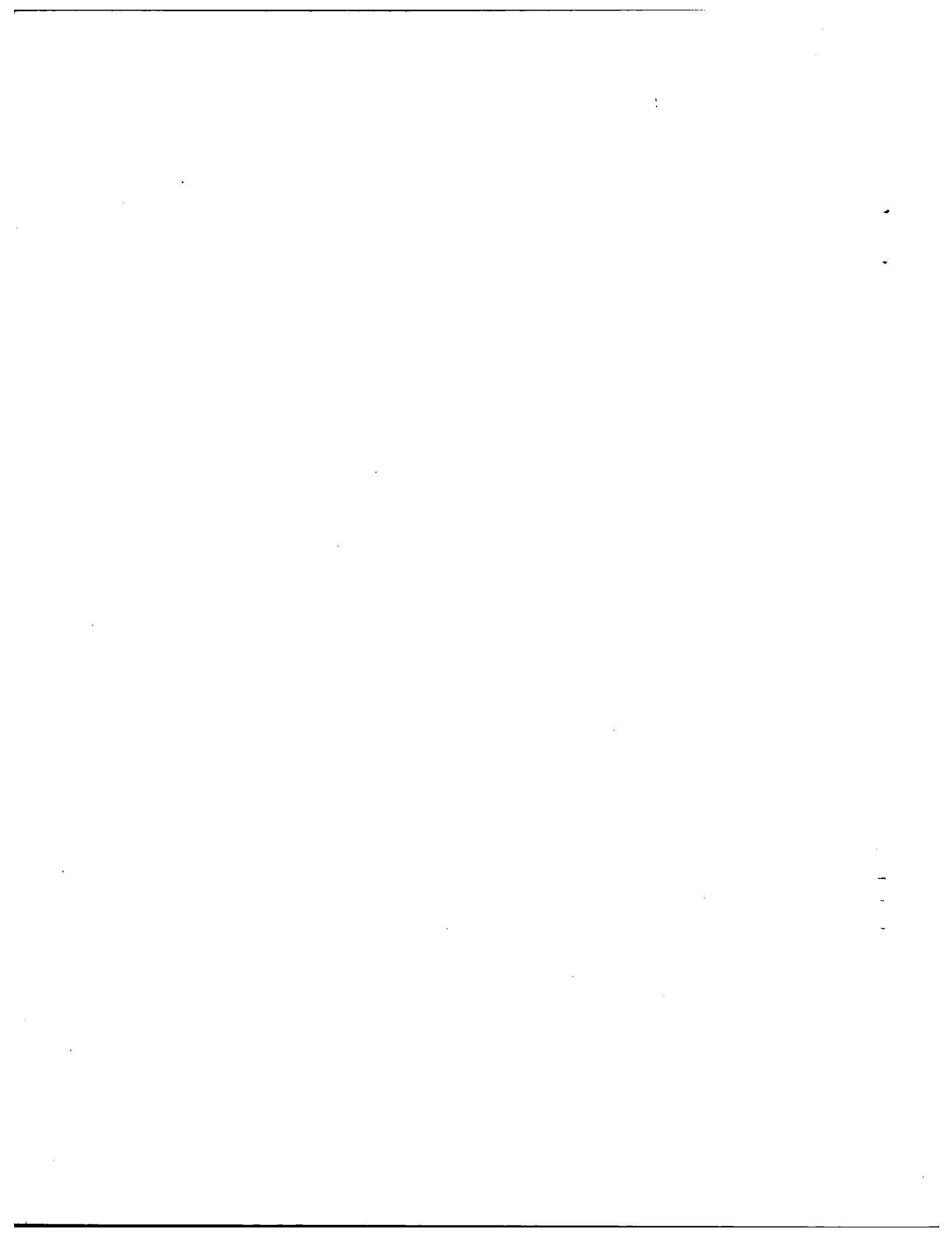
TRAVAIL NOCTURNE FEV:72; AVR:199-200;

TRAVAIL OBLIGATOIRE FEV:68; MARS:138; MAI:237-238;

TRAVAIL--INSPECTION FEV:67; AVR:201;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

TRAVAILLEURS FEV:70; MARS:126, 143; AVR:200, 202; JUIN:288;  
TRAVAILLEURS ETRANGERS AVR:200;  
TRAVAILLEURS MIGRANTS MARS:126;  
TRAVAILLEURS--PROTECTION FEV:70, 72; MARS:142-143; AVR:202; MAI:239-240;  
TRAUX PUBLICS FEV:45; AVR:157, 163-164; MAI:239;  
TRIBUNAL PENAL INTERNATIONAL (YUGOSLAVIE) JAN:32; FEV:49-50; MARS:136; AVR:183-184;  
TRINITE-ET-TOBAGO FEV:38; MARS:137-138; JUIN:246, 282;  
TUBERCULOSE JUIN:259;  
TUNISIE JAN:12; FEV:47; MARS:81, 124; AVR:157, 175, 177, 206; JUIN:279;  
TURKMENISTAN JAN:30; AVR:154, 177; MAI:214, 226-227, 243; JUIN:245;  
TURQUIE FEV:35, 65; MARS:77, 83, 124, 130; AVR:162, 164, 167; MAI:211, 231;  
UKRAINE JAN:27; FEV:48, 53; MARS:83, 109-110, 121, 127; AVR:162; MAI:229, 233;  
UNION ARABE DU CIMENT ET DES MATERIAUX DE CONSTRUCTION MARS:90;  
UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES JAN:27; AVR:169, 174, 186-187, 191-192, 206; MAI:209-211, 232;  
UNION DOUANIÈRE ET ÉCONOMIQUE DE L'AFRIQUE CENTRALE MARS:90;  
UNION ÉCONOMIQUE BELGO-LUXEMBOURGEOISE JAN:8; JUIN:245;  
UNION LATINE JAN:1, 19;  
UNIVERSITES MARS:108, 112, 131; JUIN:293;  
URBANISME FEV:44-45; AVR:166; JUIN:254, 257;  
URUGUAY JAN:19; AVR:177, 180-181; MAI:211-212;  
VACCINATION MAI:224; JUIN:267;  
VAISSEAUX FEV:71; MARS:142; AVR:201-204; JUIN:267, 270-272, 277;  
VEGETAUX JAN:8; AVR:165, 195;  
VEHICULES A MOTEUR JAN:16-18; FEV:54-55; MARS:77; AVR:196, 207-208; MAI:212, 233-234; JUIN:251, 265-266, 276-278;  
VENEZUELA JAN:5, 19; FEV:84; AVR:168, 180, 191; MAI:212, 221-223;  
VENTES INTERNATIONALES JAN:32-33; FEV:59; AVR:180-181;  
VIET NAM AVR:157, 165, 171; MAI:217; JUIN:252, 257, 267;  
VISAS JAN:27; MARS:77, 144, 146; AVR:165, 174-175; MAI:208-210, 218, 222-223, 232; JUIN:246-247;  
VOYAGES MARS:112; JUIN:288, 297-298;  
YEMEN JAN:11, 20; MARS:81; AVR:157, 169-170; JUIN:256;  
YUGOSLAVIE JAN:21;  
ZAIRE MARS:147;  
ZAMBIE FEV:67-68; AVR:165;  
ZIMBABWE AVR:177;  
ZINC MARS:90;  
ZONE D'ECHANGES PREFERENTIELLE POUR L'AFRIQUE ORIENTALE ET AUSTRALE MARS:92;  
ZONES HUMIDES FEV:74; MARS:148-149; AVR:196;



INDEX NUMÉRIQUE CUMULATIF (1997) PAR NUMÉRO D'ENREGISTREMENT  
OU DE CLASSEMENT ET INSCRIPTION AU RÉPERTOIRE

L'index numérique à la fin de chaque Relevé mensuel couvre les accords originaux et les accords et faits ultérieurs qui font l'objet du Relevé. A compter du mois de décembre 1983, cet index récapitule sur une base annuelle les références données dans les Relevés précédemment publiés pour l'année en cours. Les références (JAN : 25, JUIL : 372, etc.) figurant après les numéros renvoient au mois du Relevé correspondant et à la page de ce Relevé.

L'index numérique est établi comme suit :

1. Par numéros d'enregistrement de tous les accords originaux et accords et faits ultérieurs figurant en "Partie I" ou en "Annexe A".
2. Par numéros de classement et d'inscription au répertoire de tous les accords originaux et accords et faits ultérieurs figurant en "Partie II" ou en "Annexe B".
3. Par numéros d'enregistrement de la Société des Nations pour les faits ultérieurs relatifs aux accords originellement enregistrés auprès de la Société des Nations.

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

1. PAR NUMERO D'ENREGISTREMENT DE TOUS LES ACCORDS ET FAITS ULTERIEURS (PARTIE I OU ANNEXE A)

00052 JUIN:291;  
00221 JAN:28;  
00521 FEV:65;  
00586 AVR:198;  
00587 AVR:199;  
00595 AVR:199;  
00600-00601 AVR:199;  
00602 AVR:200;  
00612 MARS:138; MAI:237;  
00616 FEV:66;  
00623-00624 AVR:200;  
00631 FEV:67; MARS:138;  
00637 AVR:200;  
00792 FEV:67; AVR:201;  
00881 FEV:67; MARS:139;  
00891 MARS:143;  
00898 FEV:67;  
01021 JAN:21; AVR:181;  
01168 MAI:229-230;  
01340 FEV:68;  
01341 FEV:68; MARS:139;  
01342 AVR:182;  
01448 MAT:228;  
01671 JUIN:275;  
01734 MARS:103; JUIN:275-276;  
01871 FEV:68;  
02109 AVR:201;  
02181 MARS:139; AVR:201; MAI:237;  
02422 MAI:228;  
02545 AVR:184;  
02588 AVR:205;  
02613 FEV:58; AVR:182;  
02631 JUIN:281;  
02861 MAI:228;  
02889 MARS:104-108;  
02907 MAI:238;  
02937 AVR:194; JUIN:291-292;  
02954 MARS:108;  
02955 MARS:109;  
02958 MARS:109;  
03010 JUIN:276;  
03511 MARS:148; JUIN:292;  
03515 MARS:109-111;  
03673 AVR:206;  
03622 MAI:228;

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

03850 JAN:25;  
03992 JUIN:276-277;  
04023 MARS:112;  
04101 JUIN:277;  
04468 FEV:56;  
04565 MARS:112;  
04630 JUIN:277;  
04648 FEV:68; MAI:238;  
04883 JUIN:291;  
04721 JUIN:278;  
04739 JAN:33;  
04789 JAN:16-18; FEV:54-55; AVR:196, 207-208; JUIN:265-266;  
04834 JUIN:282;  
04978 AVR:191;  
05022 MARS:112-113;  
05146 MARS:113-118;  
05158 MAI:231;  
05181 FEV:69; MARS:140; MAI:238;  
05380 FEV:68;  
05425 JAN:21;  
05598 FEV:69; MARS:140;  
05742 JUIN:289;  
06193 JUIN:292;  
06200 JUIN:278;  
06292 MAI:233;  
06293 MAI:234;  
06465-06466 JUIN:283;  
06644 AVR:184;  
06841 MARS:117;  
07237 FEV:69;  
07247 MARS:103; AVR:183; MAI:231;  
07302 JUIN:283;  
07305 JUIN:287;  
07308 MAI:228;  
07310 JAN:27;  
07459-07460 FEV:76;  
07477 JUIN:283;  
07515 AVR:197;  
07525 FEV:57;  
07625 JUIN:285;  
07659 MARS:117;  
07832 JAN:27;  
08164 JUIN:283;  
08278 FEV:69; MARS:140;  
08638 JAN:20;  
08791 AVR:185;

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

08843 MARS:143;  
08935 MARS:144;  
08940 JAN:18; MARS:148; AVR:188;  
09065 MARS:118;  
09067 MARS:118-119;  
09068 AVR:180; MAI:244;  
09159 JUIN:267;  
09464 MARS:98;  
09648 MAI:235;  
  
10322 MARS:119;  
10325 JAN:31;  
10346 MARS:119;  
10485 JAN:30; MARS:144;  
10556 MAI:235;  
11209 MARS:120;  
11212-11213 MARS:120;  
11601 JUIN:288;  
11806 JUIN:293;  
11821 AVR:201;  
11929-11930 FEV:59;  
12136 MARS:97;  
12140 JAN:26; FEV:59-60; MARS:100; AVR:188-189; MAI:237; JUIN:285-286;  
12325 MARS:144;  
12430 AVR:197; JUIN:284;  
12658-12659 FEV:70;  
13272 JUIN:293;  
13444 JUIN:293;  
13810 MARS:144;  
14049 JUIN:268;  
14097 JAN:24-25; JUIN:268;  
14098 MARS:121;  
14118 MARS:145;  
14151 MARS:98; AVR:198;  
14152 MARS:98-99; AVR:198;  
14222 MARS:121;  
14236 MARS:100; AVR:189; JUIN:286;  
14287 JUIN:293;  
14449 JUIN:278;  
14458 JUIN:284;  
14531 MAI:226; JUIN:284;  
14533 FEV:65;  
14537 AVR:195;  
14551 FEV:75;  
14583 FEV:74; MARS:148-149; AVR:195;  
14668 JAN:31; FEV:53; MARS:99; AVR:187; MAI:227; JUIN:284;  
14841 FEV:70;

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

14860 JAN:30; MARS:145;  
14862 MARS:141;  
14956 MARS:147; AVR:198; JUIN:278-279;  
15410 MARS:95; JUIN:266;  
15511 JUIN:294;  
15749 JUIN:288;  
15815 JAN:27;  
15823 MARS:141;  
15824 JUIN:269;  
16041 FEV:65; MARS:137;  
16185 JUIN:288;  
16198 JUIN:269;  
16705 FEV:71; MARS:141; MAI:239;  
16743 FEV:56;  
16889 JUIN:294;  
17146 JUIN:269;  
17185 MAI:235;  
17512-17513 MARS:135;  
17523 MARS:146;  
17825 MARS:121;  
17827 MARS:121-122;  
17828 MARS:122;  
17866 MARS:122;  
17868 MARS:123;  
17935 FEV:56;  
18130 MARS:146;  
18285 JUIN:288;  
18961 JAN:25; FEV:53; MARS:149; JUIN:270;  
19487 JUIN:289;  
19653 MAI:239;  
20378 JAN:29; FEV:57; MARS:147; AVR:182; MAI:227, 241; JUIN:274-275;  
20402 MARS:123;  
20669 MARS:123; JUIN:282;  
20690 FEV:71; MARS:142;  
20757 MARS:95;  
20762-20763 JUIN:289;  
20777 MAI:236;  
20966 MARS:149; JUIN:294;  
21159 MARS:124;  
21200 MARS:125;  
21264 JUIN:270;  
21522 MAI:228;  
21618 JUIN:285;  
21623 FEV:73; MARS:125;  
21827 MAI:238;  
21886 JUIN:271;

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

21931 JUIN:279;  
22132 JUIN:294;  
22344 FEV: 71; MAI:239;  
22346 AVR:202;  
22380 JUIN:279-280;  
22484 JUIN:271-272;  
22495 MARS:148; AVR:183;  
22514 JAN:26; FEV:60-64; MARS:101-102; AVR:189-190, 206; JUIN:286;  
22987 MARS:99;  
23001 MARS:150; JUIN:273;  
23187 JAN:22;  
23345 FEV:58;  
23432 JUIN:268;  
23439 FEV:71; MARS:142;  
23489 JUIN:273;  
23645 MARS:142; MAI:239;  
23697 MARS:147;  
23710 MARS:150;  
23743 AVR:191-192;  
24089 JAN:26;  
24346 MAI:238;  
24404 FEV:51;  
24592 AVR:188-187;  
24631 FEV:51;  
24635 JUIN:273;  
24643 FEV:51;  
24817 JUIN:274;  
24841 FEV:73;  
25289 MAI:238;  
25477 JUIN:295;  
25587 JAN:33;  
25585 MAI:232;  
25638 FEV:66; MARS:125;  
25700-25701 MARS:128;  
25702-25703 MARS:127;  
25704-25705 MARS:128;  
25948 JUIN:295;  
25982 JAN:32;  
26119 JAN:32; AVR:180;  
26120 AVR:180;  
26121 JAN:32; AVR:181;  
26164 JUIN:280;  
26369 JAN:18; FEV:53; MAI:233; JUIN:280-281;  
26429 AVR:188;  
26456 MARS:128-129;  
26457 MARS:129;

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

26540 MARS:136;  
26705 FEV:72;  
27161 MARS:129;  
27310 JAN:31;  
27531 JAN:21; FEV:57-58; MARS:95-97; AVR:186; MAI:241;  
27583 MAI:240;  
27627 MARS:99-100, 136; AVR:196; MAI:234; JUIN:281;  
27708 AVR:192;  
27864 MAI:240;  
27865 AVR:202;  
28020 MARS:130;  
28256 MAI:240;  
28382 AVR:202-204;  
28478 AVR:197;  
28482 AVR:191;  
28551 AVR:196;  
28553 JUIN:295;  
28603 JAN:31;  
28911 JAN:22; MARS:103; AVR:187; MAI:237; JUIN:286-287;  
29045 MARS:150-151;  
29467 MAI:230, 242; JUIN:287;  
29471 MARS:130-131;  
29472 MARS:131;  
29525 AVR:192;  
29575 MARS:132;  
30081 AVR:185;  
30241 FEV:73-74;  
30382 MARS:99;  
30483 MAI:231;  
30609 MARS:142;  
30619 FEV:65; MARS:132; AVR:187; MAI:234;  
30673 MARS:97;  
30692 FEV:54;  
30822 JAN:22; MAI:233;  
31029 FEV:72;  
31092 AVR:197;  
31164 AVR:206;  
31172 JAN:33;  
31173 FEV:72; MAI:240;  
31252 MARS:137-138;  
31268 MARS:136;  
31362 AVR:206;  
31363 JAN:28; FEV:58; MARS:102; JUIN:290;  
31364 JAN:28; FEV:58-59; MARS:103; JUIN:290;  
31382 JUIN:296;  
31582 FEV:72;

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

31660 AVR:205;  
31704 MARS:132-133;  
31714 MARS:147;  
31767 MAI:244;  
31922 JAN:27; FEV:64; AVR:191; JUIN:287;  
31985 JAN:25;  
32022 JAN:22-23; AVR:183;  
32076 JUIN:290;  
32088 MARS:143;  
32111 MARS:136;  
32135-32136 AVR:187;  
32172 FEV:74;  
32194 JUIN:274;  
32195 JAN:32; AVR:183-184;  
32346 AVR:193;  
32370 AVR:184;  
32607 MARS:137;  
32817 AVR:207;  
32851 JUIN:281;  
32888 FEV:73; AVR:205;  
32915 FEV:74;  
33134 MARS:133;  
33207 MAI:241;  
33283 MARS:137; JUIN:296;  
33409 JAN:30; MAI:234;  
33433 MAI:244;  
33444 MAI:244;  
33480 JAN:20; FEV:52; MARS:98; AVR:204; MAI:228-229, 244; JUIN:263-266;  
33483 JAN:1, 19;  
33484 JAN:2, 29; MARS:147; MAI:235;  
33485-33486 JAN:2;  
33487-33492 JAN:3;  
33493-33498 JAN:4;  
33499-33503 JAN:5;  
33504-33508 JAN:6;  
33509-33513 JAN:7;  
33514-33518 JAN:8;  
33519-33522 JAN:9;  
33523-33527 JAN:10;  
33528-33532 JAN:11;  
33533-33538 JAN:12;  
33539-33542 JAN:13;  
33543 JAN:14, 33;  
33544 FEV:35;  
33545 FEV:35, 52;  
33548 FEV:36, 54; MARS:134;

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

33547-33548 FEV:36;  
33549-33552 FEV:37;  
33553-33556 FEV:38;  
33557-33560 FEV:39;  
33561-33564 FEV:40;  
33565-33568 FEV:41;  
33569-33572 FEV:42;  
33573-33576 FEV:43;  
33577-33580 FEV:44;  
33581-33584 FEV:45;  
33585-33588 FEV:46;  
33589-33593 FEV:47;  
33594-33599 FEV:48;  
33600 FEV:49;  
33601-33606 MARS:77;  
33607-33609 MARS:78;  
33610 MARS:78, 134;  
33611 MARS:79, 134;  
33612 MARS:79, 135;  
33613 MARS:79;  
33614-33617 MARS:80;  
33618-33621 MARS:81;  
33622-33625 MARS:82;  
33626-33629 MARS:83;  
33630-33634 MARS:84;  
33635-33638 MARS:85;  
33639 MARS:86; MAI:241;  
33640-33643 MARS:86;  
33644-33645 MARS:87;  
33646 AVR:153;  
33647-33648 AVR:153, 181;  
33649-33653 AVR:154;  
33654 AVR:155;  
33655 AVR:155, 185;  
33656-33657 AVR:155;  
33658-33661 AVR:156;  
33662-33665 AVR:157;  
33666-33669 AVR:158;  
33670-33673 AVR:159;  
33674-33677 AVR:160;  
33678-33681 AVR:161;  
33682-33685 AVR:162;  
33686-33689 AVR:163;  
33690-33694 AVR:164;  
33695-33700 AVR:165;  
33701 AVR:166, 188;

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

33702-33705 AVR:166;  
33706-33710 AVR:167;  
33711-33715 AVR:168;  
33716 AVR:169, 193;  
33717 AVR:169;  
33718 AVR:169, 193-194;  
33719-33721 AVR:169;  
33722 AVR:170;  
33723-33724 AVR:170, 194;  
33725-33727 AVR:170;  
33728-33733 AVR:171;  
33734-33739 AVR:172;  
33740-33744 AVR:173;  
33745-33749 AVR:174;  
33750-33755 AVR:175;  
33756 AVR:176;  
33757 AVR:177, 204; MAI:231-232; JUIN:282;  
33758 AVR:178;  
33759-33760 MAI:209;  
33761 MAI:209, 232;  
33762 MAI:209;  
33763 MAI:210;  
33764 MAI:210, 232;  
33765-33787 MAI:210;  
33768-33773 MAI:211;  
33774-33779 MAI:212;  
33780-33785 MAI:213;  
33788-33791 MAI:214;  
33792-33798 MAI:215;  
33797-33800 MAI:216;  
33801-33805 MAI:217;  
33806-33808 MAI:218;  
33809 MAI:218, 242;  
33810-33813 MAI:219;  
33814-33817 MAI:220;  
33818-33821 MAI:221;  
33822-33826 MAI:222;  
33827-33832 MAI:223;  
33833-33835 MAI:224;  
33836 MAI:224; JUIN:267;  
33837-33841 JUIN:245;  
33842-33847 JUIN:246;  
33848-33853 JUIN:247;  
33854-33859 JUIN:248;  
33860-33863 JUIN:249;  
33864-33868 JUIN:250;

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

33869-33872 JUIN:251;  
33873 JUIN:252, 290;  
33874-33876 JUIN:252;  
33877-33880 JUIN:253;  
33881-33884 JUIN:254;  
33885-33888 JUIN:255;  
33889-33892 JUIN:256;  
33893-33896 JUIN:257;  
33897-33900 JUIN:258;  
33901-33904 JUIN:259;  
33905-33909 JUIN:260;  
33910 33911 JUIN:261;

2. PAR NUMERO DE CLASSEMENT ET INSCRIPTION AU REPERTOIRE DE TOUS LES ACCORDS ET FAITS ULTERIEURS (PARTIE II OU ANNEXE B)

01163 JAN:15;  
01164 FEV:50;  
01165-01169 MARS:88;  
01170-01174 MARS:89;  
01175-01179 MARS:90;  
01180-01184 MARS:91;  
01185-01189 MARS:92;  
01190-01194 MARS:93;  
01195 MARS:94;  
01196 AVR:179;  
01197 MAI:225;  
01198 JUIN:282;

3. PAR NUMERO D'ENREGISTREMENT POUR LES FAITS ULTERIEURS AUX ACCORDS ENREGISTRES AUPRES DE LA SOCIETE DES NATIONS (ANNEXE C)

00008 JUIN:297;  
00011 JUIN:297;  
00171 JUIN:297-298;  
00172 JUIN:298;  
00174 JUIN:298;  
00289 JUIN:298-299;  
00446 JUIN:299;  
00678 JUIN:299;  
00775 JUIN:299;  
01379 JUIN:300;  
01414 MAI:243;  
02096 JUIN:300;  
03313 FEV:78;  
03316 FEV:76;  
04117 JUIN:300;  
04137 JUIN:300;

TABLEAUX RECAPITULATIFS

TABLEAU RECAPITULATIF DES ACCORDS ORIGINAUX ENREGISTRES EN 1997

Nos 33483 - 33543	:	JANVIER
Nos 33544 - 33600	:	FEVRIER
Nos 33601 - 33645	:	MARS
Nos 33646 - 33758	:	AVRIL
Nos 33759 - 33836	:	MAI
Nos 33837 - 33911	:	JUIN

TABLEAU RECAPITULATIF DES ACCORDS ORIGINAUX CLASSES ET INSCRITS EN 1997

No 1163	:	JANVIER
No 1164	:	FEVRIER
Nos 1165 - 1195	:	MARS
No 1196	:	AVRIL
No 1197	:	MAI
No 1198	:	JUIN